

# *ski-doo*®



# 2013

## INSTRUKTIONSBOK

Innehåller Säkerhets-,  
Fordons- och  
Underhållsinformation

# Expedition™

LE/SE

**⚠ VARNING**

Läs noggrant denna handbok.  
Den innehåller viktig säkerhets information.  
Lägsta ålder för att köra denna snöskoter är 16 år.  
Handboken ska alltid medfölja skotern.

6 1 9 9 0 0 3 7 1

## **VARNING**

Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna instruktionsbok, *SÄKERHETS-DVD*-filmen och säkerhetsdekalerna på produkten, kan det leda till skador och eventuellt dödsfall.

## **VARNING**

Prestanda hos denna snöskoter kan vara mycket högre än hos snöskotrar du har använt tidigare. Reservera tid för att bekanta dig med ditt nya fordon.



I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

I Kanada distribueras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc.

Följande är varumärken som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterföretag.

D.E.S.S.<sup>™</sup>

HPG<sup>™</sup>

REV-XU<sup>™</sup>

Ski-Doo<sup>®</sup>

EXPEDITION<sup>™</sup>

REV-XP<sup>™</sup>

ROTAX<sup>®</sup>

TRA<sup>™</sup>

SC<sup>™</sup>

† Varumärke tillhörande Castrol Ltd som används under licens.

# FÖRORD

English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifiez avec votre concessionnaire ou aller à: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: <a href="http://www.operatorsguide.brp.com">www.operatorsguide.brp.com</a> .

Gratulerar till ditt köp av en ny Ski-Doo®-snöskoter. Vilken modell du än har valt, omfattas den av garantin från Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) och ett nät av auktoriserade Ski-Doo snöskoteråterförsäljare står vid behov till tjänst med reservdelar, service eller tillbehör.

Din märkesverkstad/återförsäljare kommer att göra allt för att du skall bli nöjd. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av snöskotern och har även gjort slutjusteringar passande din vikt och ditt speciella körområde, innan du övertog fordonet.

Vid leveransen blev du även informerad om garantins täckning och fyllde i *LEVERANSSERVICECHECKLISTAN* för att säkerställa att ditt nya fordon förberetts till din fulla belåtenhet.

## Innan du åker

För att informera dig om hur du kan minska risken för att du, dina passagerare eller kringstående skadas eller omkommer, läs följande avsnitt innan du kör fordonet:

- *SÄKERHETSINFORMATION*
- *FORDONSINFORMATION*.


Läs även alla säkerhetsdekaler på snöskotern och titta noga på *SÄKERHETS-DVD*-filmen.

Vi rekommenderar varmt att du går en kurs i säker körning. Rådfråga din återförsäljare eller lokala myndigheter om utbudet på kurser i ditt område.

Om varningarna i denna Instruktionsbok inte åtföljs kan det leda till SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖD.


## Säkerhetsmeddelanden

Typen av säkerhetsmeddelanden, hur de ser ut och hur de används i denna Instruktionsbok förklaras på följande sätt:

Säkerhetsvarningssymbol  Indikerar potentiell risk för personskador.

### VARNING

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller död om den inte undviks.

 **FÖRSIKTIGHET** Anger en potentiell risksituation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller medelsvåra personskador.

**ANMÄRKNING** Avser en instruktion som kan resultera i allvarlig skada på fordonskomponenter eller annan egendom ifall den inte efterföljs.

## Om denna Instruktionsbok

Denna Instruktionsbok har förberetts för att informera ägaren/föraren och passageraren om denna snöskoter och dess olika reglage, underhållsanvisningar och anvisningar för säker användning.

Förvara denna Instruktionsbok tillsammans med fordonet så att du kan titta i den för t.ex. information om underhåll, vid felsökning och om du behöver instruera andra.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten, är det den engelska versionen som gäller.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av Instruktionsboken kan du besöka webbplatsen [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informationen i denna Instruktionsbok var korrekt vid tiden för publicering. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter utan att därför åta sig skyldigheten att installera dem på tidigare tillverkade produkter. På grund av senare utförda ändringar kan detta dokument och dess beskrivningar och/eller specifikationer innehålla avvikelser från den tillverkade produkten. BRP förbehåller sig rätten att när som helst upphöra med eller ändra specifikationer, konstruktion, funktioner, modeller eller utrustning utan att ådra sig några förpliktelser för detta.

Denna Instruktionsbok och *SÄKERHETS-DVD*-filmen ska medfölja fordonet vid återförsäljning.

---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>FÖRORD</b> .....	<b>1</b>
Innan du åker .....	1
Säkerhetsmeddelanden .....	1
Om denna Instruktionsbok .....	2

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>ALLMÄNNA FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER</b> .....	<b>8</b>
Undvik kolmonoxidförgiftning.....	8
Undvik bensenbränder och andra faror.....	8
Undvik att bränna dig på heta delar .....	8
Tillbehör och modifikationer .....	8

<b>SÄRSKILDA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>9</b>
--	----------

<b>KÖRA FORDONET</b> .....	<b>12</b>
Före-start-kontroll .....	12
Hur man kör.....	14
Körning med passagerare .....	15
Terräng/Olika sätt att köra .....	16
Miljö .....	20

<b>VÄGGREPPSFÖRBÄTTRANDE PRODUKTER</b> .....	<b>23</b>
Manövrerbarhet .....	23
Acceleration .....	24
Bromsning .....	24
Viktiga säkerhetsregler .....	25
Dubningens inverkan på snöskoterns livslängd .....	25
Montering av dubbar på av BRP godkända drivband .....	25
Inspektion av ett dubbat band.....	26

<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN</b> .....	<b>27</b>
Hängetikett .....	27
Säkerhetsdekalerna på fordonet.....	27
Dekaler om överensstämmelse .....	31
Dekaler med teknisk information .....	31

## **FORDONSINFORMATION**

<b>REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER</b> .....	<b>34</b>
1) Styrstång .....	35
2) Gasreglage .....	35
3) Bromshandtag .....	35
4) Parkeringsbromshandtag.....	35
5) Motorns stoppbrytare .....	36
6) Motorns nödstoppreglage .....	37
7) Flerfunktionsreglage .....	37
8) Växelslag .....	39
9) Inställbara speglar .....	39

<b>REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER (forts.)</b>	
10) Verktygssats	40
11) Främre och bakre stötfångare	40
12) Mätare	40
13) Ryggstöd	50
14) Passagerarsäte (1+1)	50
15) Passagerarhandtag	51
16) Bergsrem	52
17) Förvaringsutrymme	52
18) Bakre räck	53
19) Omkopplare för passagerarens handtagsvärmare	53
20) 12 volts eluttag	53
21) Dragkrok	53
22) Tippstyrning	54
23) Vinsch	54
24) Förvaringsbox	56
25) Förankringspunkter	57
26) Drivremsskydd	57
27) Huv	58
28) Övre sidopaneler	59
29) Nedre sidopaneler	60
<b>BRÄNSLE OCH OLJA</b>	<b>62</b>
Rekommenderat bränsle	62
Tankningsprocedur	62
Rekommenderad olja	63
<b>INKÖRNINGSPERIOD</b>	<b>64</b>
Användning under inkörningsperioden	64
<b>ANVÄNDNINGSPROCEDURER</b>	<b>65</b>
Motorstartprocedur	65
Nödstart	65
Varmkörning av fordonet	66
Växellådans funktion	67
Avstängning av motorn	67
Bogsering av ett objekt	68
Bogsering av en annan snöskoter	68
<b>FINJUSTERA DIN SNÖSKOTER</b>	<b>69</b>
Inställning av bakfjädringen (SC-5U)	69
Inställning av framfjädringen	73
Fordonsegenskaper relaterade till fjädringsinställning	74
<b>TRANSPORT AV SNÖSKOTERN</b>	<b>75</b>

## **UNDERHÅLL**

<b>INKÖRNINGSKONTROLL</b>	<b>78</b>
---------------------------	-----------

<b>UNDERHÅLLSSHEMA</b> .....	<b>80</b>
<b>UNDERHÅLLSARBETE</b> .....	<b>84</b>
Insugningsdämparens förfilter .....	84
Kylvätska .....	84
Insprutningsolja (600 HO E-TEC) .....	85
Motorolja (1200 4-TEC) .....	85
Avgassystem .....	86
Tändstift .....	86
Motorns stoppreglage (600 HO E-TEC) .....	86
Bromsvätska .....	87
Växellådsolja .....	88
Drivrem .....	89
Primärvariator .....	91
Drivband .....	93
Fjädring .....	97
Skidor .....	97
Säkringar .....	98
Belysning .....	98
<b>FORDONSVÅRD</b> .....	<b>101</b>
Efter körning .....	101
Rengöring och skydd av fordonet .....	101
<b>FÖRVARING</b> .....	<b>102</b>
Motorförvaringsläge (E-TEC) .....	102
<b>PREPARERING INFÖR KÖRSÅNG</b> .....	<b>104</b>

### **TEKNISK INFORMATION**

<b>FORDONSIDENTIFIKATION</b> .....	<b>108</b>
Dekal med fordonsbeskrivning .....	108
Identifikationsnummer .....	108
<b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> .....	<b>110</b>
<b>EPA-CERTIFIERADE MOTORER</b> .....	<b>111</b>
Information om motorutsläpp .....	111
<b>SPECIFIKATIONER</b> .....	<b>112</b>

### **FELSÖKNING**

<b>RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING</b> .....	<b>118</b>
<b>ÖVERVAKNINGSSYSTEM</b> .....	<b>120</b>
Signallampor, meddelanden och ljudsignalsystemets signalkoder .....	120
Läsning av felkoder .....	123

## **GARANTI**

BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI, USA OCH KANADA 2013 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....	126
BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2013 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....	130
BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DE EUROPEISKA OCH RYSKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDEN SAMT TURKIETS EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDE: 2013 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....	135

## **KUNDINFORMATION**

SEKRETESSINFORMATION .....	142
ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE .....	143



# ***SÄKERHETS- INFORMATION***

---

# ALLMÄNNA FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER

## Undvik kolmonoxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller kolmonoxid som är en dödlig gas. Inandning av kolmonoxid kan orsaka huvudvärk, yrsel, dåsighet, illamående, förvirring och eventuellt dödsfall.

Kolmonoxid är en färg-, lukt- och smaklös gas som kan finnas i luften även om du varken ser eller känner lukten av avgaser. Dödliga halter av kolmonoxid kan ansamlas snabbt och du kan på kort tid överrumplas och bli oförmögen att rädda dig själv. Dödliga halter av kolmonoxid kan också ligga kvar i slutna och dåligt ventilerade utrymmen i flera timmar eller dagar. Vid eventuella symptom på kolmonoxidförgiftning bör du lämna området omedelbart, ta dig ut i friska luften och söka läkarvård.

För att förhindra att kolmonoxid orsakar allvarlig skada eller död:

- Kör aldrig fordonet i dåligt ventilerade eller delvis slutna utrymmen som garagen, täckta bilplatser eller lador. Även om du försöker vända bort avgaserna med fläktar eller genom att öppna fönster och dörrar, kan kolmonoxidhalterna snabbt nå farliga nivåer.
- Kör aldrig fordonet utomhus på platser där avgaser kan dras in i byggnader genom öppningar som fönster och dörrar.

## Undvik bensenbränder och andra faror

Bensin är extremt brandfarligt och ytterst explosivt. Bränsleångor kan spridas och antändas av en gnista eller låga på flera meters avstånd från motorn. För att minska risken för brand eller explosion, följ dessa anvisningar:

- Använd endast en godkänd behållare för lagring av bensin.

- Följ anvisningarna i avsnittet *TANKNINGSPROCEDUR* noga.

- Starta eller kör aldrig motorn om tanklocket inte är ordentligt åtskruvat.

Bensin är giftigt och kan orsaka skada eller dödsfall.

- Sug aldrig upp bränsle med munnen.
- Om du råkar svälja bensin, får bensin i ögonen eller inandas bensenångor bör du omedelbart uppsöka en läkare.

Om du får bensin på dig, tvätta med tvål och vatten och byt kläder.

## Undvik att bränna dig på heta delar

Avgassystemet och motorn blir heta vid användning. Undvik kontakt under och strax efter körning för att undvika brännskador.

## Tillbehör och modifieringar

Utför inte otillåtna modifieringar och använd inte tillägg eller tillbehör som inte är godkända av BRP. Eftersom dessa ändringar inte testats av BRP kan de öka risken för kollisioner eller skador och de kan göra fordonet olagligt.

Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för utbudet av tillbehör för ditt fordon.

---

# SÄRSKILDA SÄKERHETSMEDELANDEN

SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL kan bli resultatet om dessa anvisningar inte efterföljs:

- Gör alltid en före-start-kontroll INNAN du startar motorn.
- Kontrollera att gasreglaget kan röra sig obehindrat och att det själv går tillbaka till tomgångsläget, innan motorn startas.
- Fäst alltid nödstopplinans ögla på kläderna innan motorn startas.
- Kör aldrig motorn utan korrekt installerat rem- eller bromsskydd eller med motorhuvan eller sidopanelerna öppna eller borttagna. Kör aldrig motorn utan installerad drivrem. Att köra en obelastad motor som t.ex. utan drivrem eller med lyft band, kan vara farligt.
- Dra alltid åt parkeringsbromsen innan motorn startas.
- Man är alltid nybörjare första gången man sitter bakom reglagen på en snöskoter, oberoende av tidigare erfarenhet av att köra andra typer av fordon. Säker användning av snöskotern beror på flera omständigheter såsom sikt, hastighet, väder, omgivningen, trafik, fordonets skick och förarens tillstånd.
- En grundkurs erfordras för säker användning av varje snöskoter. Studera din Instruktionsbok med speciell hänsyn till säkerhets- och varningshänvisningar. Bli medlem i snöskoterklubben på platsen: dess sociala aktiviteter och skoterleder planeras både för att ha roligt och för säkerheten. Skaffa dig grundläggande instruktioner från din snöskoteråterförsäljare, en vän, en annan klubbmedlem eller anmäl dig till ett säkerhetsträningsprogram i närheten.
- Alla nya förare måste, innan de använder snöskotern, läsa och förstå Instruktionsboken och alla säkerhetsdekaler på snöskotern, samt titta på *SÄKERHETS-DVD*-filmen. Nya förare ska bara tillåtas köra snöskotern inom ett begränsat område på jämn mark — åtminstone tills de känner sig helt säkra på manövreringen av snöskotern. Om det finns någon lokal kurs för snöskoterförare, se till att den nya föraren anmäler sig till denna.
- Prestanda hos vissa snöskotrar kan vara mycket högre än hos snöskotrar du har använt tidigare. Därför rekommenderas inte att nya eller oerfarna förare använder snöskotern.
- Snöskotrar används inom många områden och vid många olika snöförhållanden. Alla modeller uppträder inte på samma sätt vid liknande förhållanden. Rådfråga alltid din snöskoteråterförsäljare när du ska välja ut snöskotertyp för ditt speciella behov och användningsområde.
- Personskador eller död kan drabba snöskoterföraren, passageraren eller personer i närheten om snöskotern används under riskfyllda förhållanden, vilka överstiger förarens, passagerarens eller snöskoterns förmåga eller ligger utanför avsedd användning.
- BRP rekommenderar att föraren är minst 16 år gammal.
- Det är viktigt att informera varje förare, oberoende av förarens erfarenhet, om snöskoterns manövrerings- och köregenskaper. Snöskoterns konfiguration, som skidställning, skidtyp, fjädringstyp, bandlängd, bandbredd och bandtyp, varierar från en modell till en annan. Snöskoterns manövrering påverkas i hög grad av dessa egenskaper.
- Det är viktigt att informera varje förare, oberoende av förarens erfarenhet, om snöskoterns manövrerings- och köregenskaper. Snöskoterns konfiguration, som skidställning, skidtyp, fjädringstyp, bandlängd, bandbredd och bandtyp, varierar från en modell till en annan. Snöskoterns manövrering påverkas i hög grad av dessa egenskaper.

- Nybörjaren bör träna körning med snöskotern på en jämn plats med låg hastighet innan han ger sig ut på någon längre tur.
- Informera dig om lokala lagar. Statliga, kommunala och lokala myndigheter har utfärdat lagar och förordningar gällande säker användning och körning av snöskotrar. Det ligger inom ditt ansvar som snöskoterförare, att lära och följa dessa lagar och förordningar. Att respektera dem leder till säkrare snöskoterkörning för alla. Var medveten om ansvaret för egendomsskador och gällande försäkringsplikt för din utrustning.
- Fortkörning kan vara livsfarligt. I många fall kan du inte reagera tillräckligt fort vid oväntade händelser. Anpassa alltid hastigheten till spåret, väderleken och din egen förmåga. Informera dig om lokala föreskrifter. Hastighetsbegränsning kan förekomma och kontrolleras.
- Kör alltid på högra sidan av spåret.
- Håll alltid ett säkert avstånd till andra snöskotrar och kringstående.
- Tänk på, att reklammaterial eventuellt visar riskfyllda manövrer som utförs av professionella förare under ideala och/eller anpassade villkor. Försök aldrig att utföra sådana riskfyllda manövrer om de överstiger din körkunskapsnivå.
- Kör aldrig fordonet om du är alkohol- eller drogpåverkad. Det medför nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.
- Snöskotern är inte konstruerad för körning på allmänna gator, vägar eller motorvägar.
- Undvik körning på väg. Om det är oundvikligt, och tillåtet, sänk hastigheten. Snöskotern är inte konstruerad för körning eller vändning på stenläggning. När du korsar en väg, stanna helt, titta därefter noggrant i båda riktningar innan du kör över i 90° vinkel. Var försiktig vid parkerade fordon.
- Att köra snöskoter på natten kan vara en underbar upplevelse, men var extra försiktig på grund av den reducerade sikten. Undvik okänd terräng och se till att belysningen fungerar. Ha alltid ficklampa och reservglödlampor till hands.
- Ta aldrig bort någon originalutrustning från snöskotern. Varje fordon har många inbyggda säkerhetsfunktioner. Sådana funktioner innefattar diverse skydd och manöverdon samt reflexmaterial och säkerhetsdekal.
- Naturen är underbar men låt den inte göra dig uppmärksam vid körningen. Om du verkligen vill njuta av utsikten på vintern, stanna snöskotern vid sidan av spåret, så att **du** inte är i vägen och till fara för andra.
- Staket utgör ett mycket allvarligt hot såväl för dig som för snöskotern. Ta en rejäl kurva runt telefonstolpar och andra stolpar.
- Dolda vajrar/linor som inte kan upptäckas på avstånd kan orsaka allvarliga olyckor.
- Använd alltid godkänd störthjälm, skyddsglasögon och ansiktsmask. Detta gäller även för din passagerare.
- Var uppmärksam på naturliga riskmoment vid körning utanför spåren, som t.ex. laviner och andra naturliga eller byggda olycksrisker eller hinder.
- Att köra efter en annan snöskoter med kort avstånd bör undvikas. Om snöskotern framför dig saktar in av någon anledning, kan dess förare eller passagerare bli skadade genom din försummelse. Håll ett säkert inbromsningsavstånd mellan dig och snöskotern framför dig. Beroende på terrängförhållandena kan inbromsningen kräva litet mer plats än du tror. Kör säkert. Var förberedd på att väja undan.

- Att köra ut ensam med snöskotern kan också vara farligt. Bränslet kan ta slut, du kan råka ut för en olycka eller få en skada på snöskotern. Kom ihåg att snöskotern kan köra längre på en halvtimme, än du klarar att gå på en dag. Använd "kompissystemet". Kör alltid ut med en vän eller medlem av snöskoterklubben. Även då bör du tala om vart du ska köra och när du planerar att vara tillbaka.
- Ängar har ibland lägre områden där vatten samlas och fryser till på vintern. Denna is är i regel blank. Ett försök att vända eller bromsa på denna yta kan förorsaka att fordonet slirar ur kontroll. Bromsa inte och försök aldrig att gasa på eller att vända på blank is. Om du skulle råka köra över ett sådant område, sänk då hastigheten genom att försiktigt minska gaspådraget.
- "Hoppa" aldrig med snöskotern.
- Dra inte på för fullt när du kör med andra. Snö och is kan kastas bakåt i spåret framför en följande snöskoter. Dessutom gräver fordonet ner sig och efterlämnar en ojämn snöyta för följande fordon när man drar på för fullt.
- Att köra tillsammans med andra är både roligt och trevligt men försök inte briljera och kör inte om andra i gruppen. En mindre erfaren förare kan försöka göra detsamma och misslyckas. Begränsa din körning till andras kunskaper och erfarenhet, när du kör tillsammans med andra.
- Om en nödsituation uppstår, tryck ned motorns nödstoppreglage, ansätt sedan bromsarna.
- Starta aldrig motorn i ett oventilerat utrymme och/eller om fordonet sedan lämnas utan tillsyn.
- Dra alltid åt parkeringsbromsen innan motorn startas.
- Ladda eller förstärk aldrig ett batteri när det är monterat på snöskotern.
- Se till att vägen bakåt är fri från hinder eller personer innan du lägger in backen.
- Ta alltid bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare när fordonet inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att snöskotern används av barn eller obehöriga.
- Stå ALDRIG bakom eller nära ett roterande drivband. Grus och stenar kan slungas ut och orsaka svåra skador. För att avlägsna packad snö eller is, stanna motorn, håll i fordonet, luta det åt sidan och använd skruvmejseln från verktygsstaten.
- Drivbandet på den här modellen får förses med dubbar. Dubbarna MÅSTE dock vara av en typ som godkänts av BRP för användning på Ski-Doo-snöskotrar. ANVÄND ALDRIG vanliga dubbar eftersom bandtjockleken är tunnare jämfört med vissa andra drivband. Dubbarna riskerar att slitas av från bandet och slungas iväg.
- Åk aldrig som passagerare om snöskotern inte är utrustad med ett passagerarsäte och passagerarhandtag eller en fästrem. Sitt endast på passagerarsätet.
- Använd alltid en godkänd hjälm och följ samma klädselanvisningar som rekommenderas för föraren och som beskrivs i denna Instruktionsbok.
- Se till att du sitter stadigt med båda fötterna ordentligt vilande och med bra grepp på fotstöden samt att du kan hålla fast dig ordentligt i handtagen.
- Om du av någon anledning känner dig illa till mods eller osäker under färden: vänta inte utan be föraren att sakta in eller stanna.

# KÖRA FORDONET

Varje förare ansvarar för passagerarnas säkerhet och säkerheten för andra eventuella personer i närheten.

Du är ansvarig för ordentlig användning av ditt fordon såväl som för instruktion av dem som du låter åka med eller köra. Det kan finnas tydliga skillnader i manövrering och prestanda mellan olika snöskotrar.

En snöskoter är relativt lätt att köra men liksom hos andra fordon eller mekanisk utrustning, kan risker uppstå om du eller din passagerare är vårdslös, tanklös eller ouppmärksam. Du bör låta snöskotern genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för mer information. Slutligen rekommenderar vi, att du regelbundet besöker din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare för normal och säkerhetsrelevant skötsel, samt om du behöver eventuella snöskotertillbehör.

Innan du kör ut på spåren, bör du först träna på ett begränsat jämnt område, tills du känner dig helt säker gällande manövrering av snöskotern och märker att du säkert kan klara av en större uppgift. Vi önskar en trevlig och säker tur.

## Före-start-kontroll

### VARNING

Det är mycket viktigt att inspektera fordonet varje gång innan du använder det. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar köra.

## Innan du startar motorn

Uppsök en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om ett fel eller läckage upptäcks.

1. Ta bort snö och is från chassiet inklusive från lyktor, säten, fotstöd, reglage och instrument.

2. Kontrollera att insugningsdämparens förfilter är fritt från snö.
3. Kontrollera att skidor och styrning fungerar obehindrat. Kontrollera motsvarande rörelse mellan skidor och styrstång.
4. Kontrollera bränsle- och oljenivåer. Fyll på vid behov
5. Alla förvaringsutrymmen måste vara ordentligt stängda och får inte innehålla tunga eller ömtåliga föremål. Huven och sidopanelerna måste också vara ordentligt låsta.
6. Manövrera gasreglaget flera gånger för att kontrollera att det går lätt och smidigt. Det måste återgå till tomgångsläge när det släpps.
7. Dra åt bromsreglaget och se till att bromsen ligger an helt innan bromsreglaget når styrhandtaget. Det måste gå tillbaka helt när det släpps.
8. Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera att den fungerar. Låt parkeringsbromsen vara inkopplad.

## När motorn har startat

För korrekt procedur vid start av motor, se *MOTORSTARTPROCEDUR* i underavsnittet *ANVÄNDNINGSTRUKTIONER*.

1. Kontrollera att hel- och halvljus, bakljus, bromsljus och signallampor fungerar.

**OBSERVERA:** Du kan behöva ta bort nödstoppslinan från dina kläder för att kontrollera belysningen. I sådana fall, fäst linan i kläderna igen så fort du är tillbaka vid snöskoterns reglage.

2. Kontrollera att motorns stoppbrytare (dra bort nödstoppslinans hatt) och nödstoppreglage fungerar.
3. Frisläpp parkeringsbromsen.
4. Se avsnittet *UPPVÄRMNING* och följ anvisningarna.

**Checklista vid före-start-kontroll**

KOMPONENT	ÅTGÄRD	✓
Karossen inklusive säten, fotstöd, lampor, luftfilter, reglage och instrument	Kontrollera skicket och ta bort snö eller is.	
Skidor och styrsystem	Kontrollera avseende fri rörlighet och korrekt funktion.	
Bränsle och olja	Kontrollera att nivå(er) är korrekt(a).	
Kylvätska	Kontrollera att nivå(er) är korrekt(a).	
Förvaringsutrymme	Kontrollera avseende ordentlig låsning och avsaknad av tunga eller ömtåliga föremål.	
Gasreglage	Kontrollera avseende korrekt funktion.	
Drivband	Kontrollera skicket och ta bort snö eller is.	
Bromshandtag	Kontrollera avseende korrekt funktion.	
Parkeringsbroms	Kontrollera avseende korrekt funktion.	
Motorns nödstoppreglage och stoppbrytare (nödstopplinans hatt)	Kontrollera avseende korrekt funktion. Nödstoppslinan måste vara fastsatt med öglan i förarens kläder.	
Belysning	Kontrollera avseende korrekt funktion.	

## Hur man kör

### Körkläder

Använd ordentlig snöskoterklädsel. Den bör vara bekväm och inte för trång. Ta alltid först reda på väderleksutsikterna innan du kör iväg. Klä dig med hänsyn till det kallaste väder som kan väntas. Termounderställ närmast huden ger också en bra isolering.

Använd alltid en godkänd störthjälm för säkerhetens och komfortens skull. En strumpliknande mössa, kapuschong och ansiktsmask bör alltid bäras. Glasögon eller ett visir som sitter fast på hjälmen är oundgängligt.

Händerna bör skyddas med ett par snöskoterhandskar eller påsvantar som isolerar tillräckligt och ger rörelsefrihet för tummar och fingrar för manövrering av reglagen.

Stövlar med gummisulor och skaft antingen av nylon eller läder, med borttagbara filtinlägg, passar bäst vid snöskoterkörning.

Se till att du håller dig så torr som möjligt, när du kör snöskoter. När du kommer inomhus, ta av snöskoterkläderna och stövlarna och se till att de torkar ordentligt.

Använd inte långa halsdukar och lösa plagg som kan fastna i rörliga delar.

Använd glasögon med färgade linser.

### Vad man skall ha med sig

Varje snöskoterförare bör åtminstone ha med sig följande grundutrustning och verktyg, som kan hjälpa honom och andra i en nödsituation:

Förstahjälpensats	Medföljande verktygssats
Mobiltelefon	Kniv
Reservtändstift	Ficklampa
Isolerband	Spårkarta
Reservdrivrem	Tilltugg

### Förarens ställning (körning framåt)

Din körposition och balans är två grundläggande förutsättningar för att få snöskotern att köra dit du vill. När du svänger på en sluttning, måste du och din passagerare vara redo att förskjuta kroppsvikten för att understödja kurvtagningen i önskad riktning. Förare och passagerare får aldrig försöka att manövrera genom att placera fötterna utanför fordonet. Med tiden lär du dig hur mycket du måste luta dig i kurvor vid olika hastigheter och hur mycket du måste luta dig mot en sluttning för att hålla balansen ordentligt.

Normalt uppnår man bästa balans och kontroll över fordonet när man sitter. Men även hukande, knästående eller stående ställningar används under vissa förhållanden.

### VARNING

Försök inga manövrer som överstiger dina färdigheter.

### Sittning

Fötterna på fotbrädorna, kroppen halvvägs tillbaka på sätet är en idealisk ställning när man kör snöskotern på känd, jämn terräng. Knä och höfter bör vara rörliga för att kunna ta upp stötar.



### Hukande ställning

En halvsittande ställning med kroppen lyft från sätet och fötterna under kroppen i en sorts hukande ställning. Följaktligen kan benen ta upp stötarna, när man kör på ojämn terräng. Undvik plötsliga stopp.





mmo2008-003-002

### Knästående ställning

Denna ställning uppnår du genom att placera en fot ordentligt på fotbrädan och det andra knät på sätet. Undvik plötsliga stopp.



mmo2008-003-003

### Stående ställning

Placera båda fötterna på fotbrädorna. Knäna bör vara böjda för att ta upp stötarna från ojämnheter på marken. Detta är en bra ställning för att se bättre och för att lätt kunna förskjuta vikten alltefter behov. Undvik plötsliga stopp.



mmo2008-003-004

### Förarens ställning (backning)

Vi rekommenderar att du sitter ner på snöskotern under backning.

Undvik att stå upp. Rörelsen bakåt vid backning kan få dig att kastas framåt mot gasreglaget, vilket kan medföra ett oavsiktligt gaspådrag.

### **⚠ VARNING**

Ett oväntat gaspådrag vid backning kan leda till att du förlorar kontrollen över snöskotern.

### Körning med passagerare

Vissa snöskotrar är endast konstruerade för föraren själv, andra kan ta med bara en passagerare och andra klarar upp till två passagerare. Se fordonens specifikationer för att få reda på, om en viss snöskoter kan ta med passagerare och i så fall hur många. Respektera alltid dessa specifikationer. Överbelastning är farligt eftersom snöskotrar inte är konstruerade för det.

Även om passagerare är tillåtna, måste säkerställas att de personer som vill åka med, är i tillräckligt bra fysiskt tillstånd för att åka snöskoter.

### **⚠ VARNING**

Varje passagerare måste kunna sätta fötterna ordentligt på fotstöden och alltid hålla händerna om passagerarhandtagen eller sätesremmen när han/hon sitter. Det är viktigt att ta hänsyn till dessa fysiska kriterier, för att säkerställa att passageraren sitter stabilt och för att minska risken för avkastning.

På snöskotrar godkända för två passagerare och om du har en vuxen och ett barn som passagerare, rekommenderar BRP att barnet sitter i mitten. Detta ger den vuxna personen möjlighet att sitta på det bakre sätet, hålla ögonen på barnet och hålla fast det vid behov. Dessutom är barnet bäst skyddat mot vind och kyla, om det sitter i mitten.

Varje förare ansvarar för passagerarnas säkerhet och bör informera dem grundläggande om snöskoteråkning.

### VARNING

- Passagerare får endast sitta på avsedda passagerarsäten. Låt aldrig någon sitta mellan styrstangen och föraren.
- Varje passagerarsäte måste ha en rem eller passagerarhandtag och motsvara SSCC-standard.
- Passagerare och förare måste alltid bära godkända hjälmar och varma kläder, passande för snöskoteråkning. Säkerställ att ingen hud är bar.
- Om en passagerare under färden känner sig illa till mods eller osäker av någon anledning, ska han inte vänta utan be föraren att sakta ner eller stanna.

Att köra med passagerare är annorlunda än att köra ensam. Föraren har den fördelen, att han vet vilken nästa manöver blir och kan förbereda sig för det. Föraren har också extra stöd genom greppet på styrstangen. Passagerarna måste däremot förlita sig på förarens försiktiga och säkra manövrering av fordonet. Dessutom är rörelsefriheten inskränkt när man har passagerare och föraren kan ofta se mer av leden framåt än passagerarna. Därför måste man starta och stanna mjukt med passagerare och föraren måste köra långsammare. Föraren måste också varna passagerare för sidoslutningar, ojämnheter, grenar, etc. En oförutsedd ojämnhet kan leda till att du blir av med passageraren. Påminn dina passagerare om att luta sig med dig i kurvan, utan att välta fordonet. Var mycket försiktig, kör långsammare och kontrollera passagerarna ofta.

### VARNING

Vid körning med passagerare:

- Såväl broms- som styrförmågan är reducerad. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att manövrera.
- Ställ in fjädringen motsvarande vikten.

För utförliga anvisningar om fjädringsjustering, se underavsnittet *FIVJUSTERA DIN SNÖSKOTER*.

Var extra försiktig och kör ännu långsammare med unga passagerare. Kontrollera ofta att barnet har fast grepp och sitter ordentligt med fötterna på fotbrädorna.

## Terräng/Olika sätt att köra

### Preparerat spår

Sittande körställning är att föredra på ett preparerat spår. Kör inte för fort och håll dig framför allt på högra sidan av spåret. Var förberedd på att något oväntat inträffar. Observera alla skyltar längs spåret. Kör inte sicksack mellan ena sidan av spåret och den andra.

### Opreparerat spår

Om det inte just har fallit snö, kan du räkna med snödrivor och "tvättbrädsförhållanden". Sådana förhållanden kan vara fysiskt skadliga i höga hastigheter. Sänk farten. Håll dig fast i styrstangen och inta en hukande ställning. Fötterna bör vara under kroppen och man intar en hukad ställning för att ta upp skakningar. På längre sträckor med "tvättbrädseffekt" kan man använda den knästående ställningen med ett knä på sätet. Detta ger en viss bekvämlighet, men man har samtidigt kroppen fri för att kunna styra fordonet. Se upp för stenar eller trädstubbar som kan vara delvis dolda när det nyligen har snöat.

## Djup snö

I djup pudersnö kan fordonet börja att köra fast. Om detta inträffar, sväng i en så stor kurva som möjligt och sök upp ett fastare underlag. Om du kör fast, och det händer alla, låt inte bandet spinna runt då detta medför att fordonet sjunker djupare. Stäng istället av motorn, stig av och flytta fordonets bakparti till ny snö. Trampa därefter till en fri väg framför fordonet. I regel räcker någon meter. Starta motorn. Inta stående ställning och gunga fordonet försiktigt samtidigt som du sakta drar på gasen. Beroende på om fordonet sjunker fram eller bak, bör du placera fötterna på motsatta änden av fotbrädorna. Lägg aldrig främmande föremål under bandet som hjälp. Låt inte någon stå framför eller bakom snöskotern när motorn är igång. Håll dig borta från bandet. Personskador är följden om man kommer i kontakt med det roterande bandet.

## Fruset vatten

Att köra på tillfrusna sjöar och floder kan vara livsfarligt. Undvik vattenvägar. Om du befinner dig på okänt område, fråga lokala myndigheter eller personer på platsen angående isens tillstånd, inlopp, utlopp, källor, starka strömmar eller andra faror. Försök aldrig att köra snöskotern på is som kan vara för svag för att bära dig och fordonet. Att köra snöskoter på is eller glatta ytor kan vara mycket farligt om man inte iakttar vissa försiktighetsåtgärder. Det ligger i sakens natur, att is är ett olämpligt underlag för bra kontroll över en snöskoter eller andra fordon. Väggreppet vid start, svängning eller stopp är mycket lägre än på snö. Således kan dessa sträckor mångdubblas. Styrförmågan är minimal och okontrollerad sladdning är en alltid överhängande fara. När du kör på is, kör långsamt och var försiktig. Se till att du har gott om plats när du stannar och svänger. Detta gäller speciellt på natten.

## Hård packsnö

Underskatta inte hård packsnö. Det kan vara svårt att manövrera eftersom både skidorna och bandet har dåligt väggrepp. Det är bäst att sakta ner och att undvika snabb acceleration, svängning eller bromsning.

## Uppförsbackar

Det finns två huvudtyper av backar — öppna backar med ett par träd, stenar eller andra hinder, och backar som endast kan köras direkt rakt upp. I en öppen backe kör man snett upp eller i slalom. Kör upp i vinkel. Inta knästående ställning. Håll kroppsvikten hela tiden upp mot backen. Håll en jämn, säker hastighet. Kör så långt du kan i denna riktning, byt därefter till motsatt vinkel mot backen och motsatt körställning.

En direkt körning rakt upp kan innebära problem. Välj stående körställning, accelerera innan du börjar köra upp och reducera sedan gasen för att förhindra att bandet slirar.

Under alla omständigheter måste fordonets hastighet vara så hög som lutningen kräver. Sakta alltid ner när du når krönet. Låt inte bandet slira om du inte kommer vidare. Stäng av motorn, frigör skidorna genom att dra dem utåt och nedåt, placera snöskoterns bakparti uppåt, starta motorn igen och kör dig fri med låg jämn gas. Positionera dig själv så att du inte välter och kör sedan nedåt.

## Utförsbacke

Att köra nedför en backe kräver att man har full kontroll över fordonet hela tiden. Vid brantare backar, håll din tyngdpunkt låg och båda händerna på styrstängan. Håll låg gas och låt fordonet köra nedför backen med motorn igång. Om en hastighet uppnås som inte är säker, sakta ner genom att bromsa, men bromsa bara lätt upprepade gånger. Tvärbromsa aldrig, då låser sig bandet.

## Sidolutning

När man kör över en sidolutning eller snett upp eller ner, måste vissa steg följas. Alla ombord bör luta sig mot slutningen, vilket krävs för stabiliteten. De bästa körställningarna är den knästående ställningen, med knät mot nedförsbacken på sätet och foten på det övre benet på fotbrädan, eller den hukande ställningen. Var beredd på att förskjuta kroppsvikten snabbt när det behövs. Sidolutningar och branta backar är inte lämpliga för nybörjare eller rutinerade snöskoterförare.

## Lavinfara

När du kör i fjäll- och bergsterräng bör du vara medveten om lavinfaran. Lavin varierar i storlek och form och uppträder vanligen i brant terräng och på ställen där snön inte är stabil.

Nysnö, djur, människor, vind och snöskotrar kan alla utlösa en lavin. Undvik s.k. highmarking (att köra brant uppför med hastiga vändningar på krönet) eller att köra i brant terräng när det råder lavinfara. Under instabila snöförhållanden bör man begränsa sig till att köra i mindre branta lutningar. Undvik hängdrivor som skapats av vinden. Nyckeln till säker åkning i fjäll- och bergsterräng är att undvika instabila väderförhållanden. Det allra viktigaste är att vara medveten om förhållandena och farorna varje dag när man befinner sig i bergs- och fjälltrakter. Ta reda på aktuell lavinprognos och lavinfara varje dag innan du ger dig iväg och lyssna till eventuella varningar.

Ta alltid med spade, sond och lavinsändare vid körning i fjäll- och bergsterräng. Vi rekommenderar alla som kör i bergsterräng att genomgå en kurs i lavinsäkerhet på platsen, för att bekanta sig med snöförhållandena och lära sig att använda utrustningen på rätt sätt.

Här är några webbplatser som kan hjälpa dig att hitta viktig information:

- USA: [www.avalanche.org](http://www.avalanche.org)

- Europa: [www.avalanches.org](http://www.avalanches.org)
- Kanada: [www.avalanche.ca](http://www.avalanche.ca)

## Slask

Slask bör alltid undvikas. Kontrollera alltid avseende slask innan du kör över en sjö eller flod. Kör omgående bort från isen, om du upptäcker mörka fläckar på spåret. Is och vatten kan kastas bakåt i spåret för en följande snöskoter. Att få ut ett fordon ur ett slaskområde kan vara ansträngande och i vissa fall omöjligt.

## Dimma eller snöglöpp

Dimma eller siktreducerande snöfall kan uppträda till lands eller på vattnet. Om du måste köra vidare i dimma eller starkt snöfall, kör långsamt med tänd belysning och håll uppmärksam utkik efter faror. Kör inte vidare, om du inte är säker på vägen. Håll ett säkert avstånd bakom andra snöskotrar för att förbättra sikten och reaktionstiden.

## Okänt område

Kör alltid extra försiktigt, när du kommer in på ett område som du inte känner till. Kör tillräckligt långsamt för att kunna upptäcka eventuella faror, såsom staket och staketstolpar, bäckar som korsar din väg, stenar, plötsliga fördjupningar, staglinor och otaliga andra hinder, som kan sätta stopp för din snöskoterkörning. Var försiktig även när du följer befintliga spår. Kör med en sådan hastighet, att du kan se vad som befinner sig bakom nästa kurva eller krönet av en kulle.

## Starkt solsken

Dagar med starkt solsken kan reducera sikten avsevärt. Skenet från solen och snön kan blanda dig så starkt, att du har svårt för att upptäcka bergsklyftor, diken eller andra hinder. Vid sådana förhållanden bör alltid glasögon med färgade linser användas.

## Föremål som inte syns

Föremål kan vara dolda under snön. När man kör utanför officiella spår och i skogen krävs lägre hastighet och ökad uppmärksamhet. När man kör för fort i ett område, kan även mindre hinder vara mycket farliga. Även att köra på en liten sten eller stubbe kan medföra att man förlorar kontrollen över snöskotern och förorsaka personskador hos förare och passagerare. Håll dig på officiella spår för att minska risken för faror. Kör säkert, sakta ner och njut av utsikten.

## Dolda trådar

Håll alltid utkik efter dolda trådar, speciellt inom områden där lantbruk kan ha bedrivits vid någon tidpunkt. För många olyckor har inträffat genom att köra in i trådar på fälten, staglinor nära stolpar och vägar och in i kedjor och trådar som använts vid vägvästängning. Låg hastighet är en nödvändighet.

## Hinder och språng

Oplanerade språng genom snödrivor, snöplogsvallar, kulvertar eller osynliga objekt kan vara farliga. Du kan undvika dem genom att använda ordentliga solglasögon eller ansiktsmask och genom att köra långsammare.

Språng med en snöskoter är en vanskelig och farlig handling. Men om spåret plötsligt försvinner framför dig, luta dig (stående) bakåt och håll skidorna uppåt och rakt fram. Ge delvis gas och var beredd på nedslaget. Knäna måste vara böjda, så att de fungerar som stötdämpare.

## Svänga med snöskotern

Beroende på rådande terrängförhållanden, finns det två lämpliga sätt att vända eller svänga med en snöskoter. Vid de flesta snöförhållanden är kroppsrörelser nyckeln vid kurvtagning. Genom att luta sig inåt i kurvan och positionera kroppsvikten på den inre foten bildar man en skevning under bandet. Ge

nom att du intar denna ställning och placerar dig själv så långt framåt som möjligt, överförs vikten till den inre skidan.

Vid något tillfälle märker du kanske, att enda sättet att vända fordonet i djup snö är att verkligen dra runt snöskotern. Överanstäng dig inte. Skaffa hjälp. Kom ihåg att alltid lyfta med hjälp av benen istället för med ryggen.



## Väggkorsning

I vissa fall kör du upp på vägen via ett dike eller en snövall. Välj ett ställe där du kan köra upp utan svårighet. Använd stående körställning och kör endast med den hastighet som krävs för att komma över vallen. Stanna helt uppe på vallen och vänta tills all trafik har kört förbi. Bedöm vägens lutning. Korsa vägen i 90° vinkel. Om du träffar på en ytterligare snövall på andra sidan, positionera fötterna långt bak på fordonet. Tänk på att snöskotern inte är avsedd för användning på bar mark och att styrningen är svårare på denna typ av underlag.

## Järnväggskorsning

Kör aldrig på järnvägsspår. Det är förbjudet. Järnvägsspår och områden med järnvägsrättigheter är privat egendom. En snöskoter är ingen match för ett tåg. Stanna, titta och lyssna innan du korsar ett järnvägsspår.

## Nattkörning

Mängden naturlig och konstgjord belysning vid en viss tidpunkt kan påverka din förmåga att se eller att bli sedd. Att köra snöskoter på natten är underbart. Det kan vara en unik upplevelse om du tar hänsyn till den reducerade sikten. Innan du startar, se till att belysningen är ren och fungerar ordentligt. Kör med en hastighet som ger dig möjlighet att stanna i tid, när du ser ett obekant eller farligt objekt framför dig. Håll dig på officiella spår och kör aldrig på okänt område. Undvik floder och sjöar. Staglinor, taggtrådsstängsel, avstängda inkörslar och andra objekt såsom trädgrenar är svåra att se på natten. Kör aldrig ensam. Ha alltid en ficklampa med dig. Håll dig borta från bostadsområden och respektera andra personers rätt att sova.

## Köra i grupp

Före start, utnäm en "truppchef" som leder gruppen och en annan person som följer upp på slutet. Se till att alla som kör med känner till den planerade vägen och målet. Kontrollera att du har tagit med alla verktyg och all utrustning som behövs och att du har tillräcklig mängd bränsle för hela turen. Kör aldrig om truppchefen och för den delen inte heller någon annan snöskoter. Använd handsignaler över hela linjen för att indikera faror eller avsikten att byta riktning. Hjälpt alltid andra när det behövs.

Det är alltid VIKTIGT att hålla ett säkert avstånd mellan varje snöskoter. Håll alltid ett säkert mellanrum och sök för tillräckligt bromsavstånd. Kör inte tätt efter framförvarande snöskoter. Uppmärksamma framförvarande fordons position.

## Signaler

Om du har för avsikt att stanna, höj ena handen rakt upp över huvudet. Indikera vänstersväng genom att sträcka den vänstra handen rakt ut åt vänster. För högersvängar, sträck vänster arm

och höj handen till en vertikal position så att armen bildar en rät vinkel vid armbågen. Varje snöskoterförare bör vidarebefordra signalen till de som kör bakom.

## Stopp på spåret

Så vitt möjligt, kör av spåret när du stannar. Detta reducerar riskerna för andra snöskoterförare som använder spåret.

## Spår och skyltar

Skyltar vid spåret är avsedda att kontrollera, styra eller reglera snöskoterkörning på spåret. Lär dig betydelsen av alla skyltar som används inom det område där du kör snöskoter.

## Miljö

Förekomsten av vilt gör körningen med snöskoter till en upplevelse. Snöskoterspår utgör ett fast underlag på vilket djur kan förflytta sig från område till område. Stör inte detta privilegium genom att jaga eller hetsa djuren. Trötthet och utmattning kan leda till att ett djur dör. Undvik områden som är avsedda för skydd eller utfodring av vilda djur.

Om du har tur nog att få syn på ett vild djur, stanna snöskotern och titta i lugn och ro.

De riktlinjer som vi understödjer är inte avsedda att förminska glädjen vid snöskoterkörning, utan för att skydda den härliga frihet som man bara kan uppleva på en snöskoter! Dessa riktlinjer håller snöskoterförarna friska, glada och ger dem möjligheten att visa andra vad de vet om, och uppskattar hos, sitt favoritidsfördriv på vintern. Så, nästa gång du kör ut i spåren en kall, gnistrande och klar vinterdag, ber vi dig att komma ihåg att du bereder vägen för vår sports framtid. Hjälpt oss att hitta den rätta vägen! Alla vi hos BRP tackar för hjälpen.

Det finns ingenting mer stimulerande än att köra snöskoter. Att ge sig ut på snöskoterspår genom markerna är en

spännande och hälsosam vintersport. Men efterhand som antalet personer som utnyttjar dessa fritidsområden stiger, stiger även risken för skador på miljön. Missbruk av terrängen, tillgångar och resurser leder oundvikligen till restriktioner och avstängning av både privata och allmänna markområden.

Det är faktiskt så, att det största hotet för vår sport alltid är i närheten. Detta ger oss ett enda logiskt val. Vi måste alltid köra ansvarsfullt, när vi kör snöskoter.

De allra flesta respekterar lagen och miljön. Var och en av oss måste föregå med gott exempel för dem som är nya inom sporten, unga som gamla.

Det bör ligga i allas intresse att gå försiktigt fram inom våra fritidsområden. Därför att på sikt måste vi vara försiktiga med miljön, för att skydda sporten.

Efter att ha insett vikten av detta och nödvändigheten av att snöskoterförare hjälper till att skydda de markområden som är förutsättningen för denna sport, utvecklade BRP kampanjen "Light Treading Is Smart Sledding" (Att gå försiktigt fram är intelligent körning) för snöskoterförare.

Att gå försiktigt fram gäller mer än bara behandlingen av nätet av spår. Det handlar om bevis på omsorg och respekt, liksom beredskap att överta ledningen och handla. Det gäller miljön i allmänhet, dess vård och underhåll, dess naturliga invånare och alla entusiaster och allmänheten i övrigt, som njuter av den härliga naturen. Med detta tema uppmanar vi alla snöskoterförare att tänka på att respekt för miljön inte bara är viktigt för vår industris framtid, utan även för kommande generationer.

Att gå försiktigt fram betyder inte alls, att du ska tygla din lust för rolig snöskoterkörning! Det betyder bara att du ska handla med respekt!

Det grundläggande målet med att gå försiktigt fram är respekt för var och hur du kör snöskoter. Du går försiktigt fram, om du följer nedanstående principer.

**Informera dig.** Skaffa kartor, föreskrifter och annan information från skogsförvaltningen eller annan offentlig myndighet. Lär dig reglerna och följ dem. Det gäller även hastighetsbegränsningar!

**Undvik** att köra över unga träd, buskar och gräs och skär inte trä. På plan mark eller områden där spårkörning är populär, är det viktigt att endast köra där det är tillåtet. Kom ihåg att det finns ett samband mellan att skydda miljön och din egen säkerhet.

**Respektera vilda djur** och ta speciell hänsyn till djur som har ungar eller lider av brist på foder. Stress kan underminera knappa energireserver. Undvik att köra inom områden där bara djur ska uppehålla sig!

**Respektera vägspärrar och trafikskyltar** och glöm inte: Den som går försiktigt fram, skräpar inte ner!

**Håll dig undan** från vildmarker. De är spärrade för alla fordon. Ta reda på var gränserna är.

**Be om lov** om du vill köra över privat område. Respektera markägarnas rättigheter och andra människors privatliv. Glöm inte att även om snöskoterteknologin har reducerat bullernivån avsevärt, bör du ändå inte varva upp motorn där lugn och tystnad "står på dagordningen".

Snöskoterförare vet alltför väl, vilka ansträngningar som gjorts under sportens historia för att få tillgång till områden där det går att köra snöskoter säkert och ansvarsfullt. Denna ansträngning fortsätter även idag, lika starkt som någonsin.

Att respektera de områden där vi kör, var de än är, är det enda sättet att se till att vi kan utnyttja dem i framtiden.

Det är en huvudorsak till varför vi vet att du håller med om att det är klokt att gå försiktigt fram! Och det finns fler.

Att njuta av möjligheten att se vintern och alla dess naturliga, majestätiska under är en erfarenhet som vårdas ömt av snöskoterförare. Att gå försiktigt fram skyddar denna möjlighet och gör det möjligt för oss att visa vinterns skönhet och vår sports unika spänning för andra! Att gå försiktigt fram hjälper vår sport att växa!

Att gå försiktigt fram utmärker också en klok snöskoterförare. Man behöver inte lämna de stora spåren eller rasa genom en oberörd skog, för att visa att man kan köra. Oberoende av om du kör en högeffektiv Ski-Doo, en sportig MX Z-snöskoter eller ett annat märke eller en annan modell, visa att du vet vad du håller på med. Visa att du vet hur man får snön att yra och hur man efterlämnar spår på ett hänsynsfullt sätt!

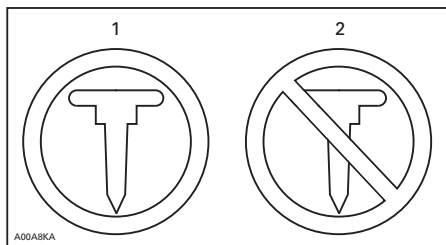


# VÄGGREPPSFÖRBÄTTRANDE PRODUKTER

**OBSERVERA:** Det här avsnittet avser snöskotrar utrustade med fabriksinstallerade drivband som godkänts av BRP för montering av specialdubbar.

## **⚠ VARNING**

Dubba aldrig ett band som inte är godkänt för dubbar. Godkända band kan identifieras genom en dubbssymbol (se illustrationen nedan) ingjuten i bandets yta. Att montera dubbar på ett band som inte har godkänts för detta kan öka risken för att bandet brister eller rivs av.



### **SYMBOLER PÅ BANDET**

1. Godkänt
2. INTE godkänt

## **⚠ VARNING**

Använd endast dubbtyp som godkänts av BRP för Ski-Doo-snöskotrar. **ANVÄND ALDRIG** vanliga dubbar eftersom bandtjockleken är tunnare än på andra standardband. Dubbarna riskerar att slita sönder bandet och få det att lossna från fordonet. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för aktuell information om tillgängliga dubbar och deras användning.

Användning av väggreppsförbättrande produkter som mer aggressiva karbidmedar med större profildjup och/eller dubbar på snöskotern förändrar dess uppträdande, speciellt avseende manövrering, acceleration och bromsning.

Att använda väggreppsförbättrande produkter ger bättre grepp på packsnö eller is, men har däremot ingen märkbar effekt på mjuk snö. Av det här skälet krävs det en viss tillvänjningsperiod för att kunna köra en snöskoter utrustad med väggreppsförbättrande produkter. Se till att du tar dig god tid att vänja dig vid hur snöskotern uppträder vid svängning, acceleration och bromsning, om den är utrustad med väggreppsförbättrande produkter.

Kontrollera även lokala föreskrifter avseende användning av väggreppsförbättrande produkter på snöskotrar. Kör alltid snöskotern på ett ansvarsfullt sätt och respektera miljön och andra människors egendom.

## **Manövrerbarhet**

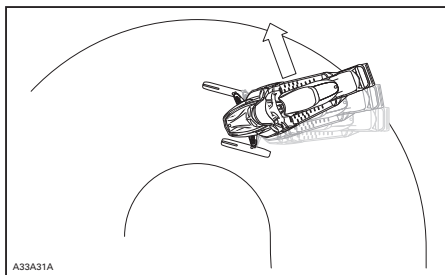
Användning av greppförbättrande produkter så som mer aggressiva karbidmedar och/eller dubbar på snöskotern medför ett förbättrat grepp med marken både bak och fram. Därför är det nödvändigt att använda karbidmedar för att förbättra skidornas väggrepp, så att snöskoterns front- och bakparti är i balans. Vanliga karbidmedar som finns i handeln är i och för sig lämpliga, men ger inte nödvändigtvis optimal kontroll över fordonet. Detta beror även på dina personliga prioriteter, din körstil och hur fjädringen är inställd.

## **⚠ VARNING**

Om snöskoterns front- och bakparti inte är i balans, beroende på olämplig kombination av väggreppsförbättrande produkter, kan snöskotern tendera att bli över- eller understyrd, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen över fordonet.

## Överstyrning

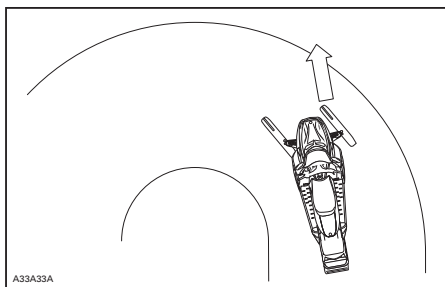
Under vissa omständigheter kan användning av mer aggressiva karbidmedar utan dubbat band göra att snöskotern tenderar till överstyrning, se illustrationen.



ÖVERSTYRNING

## Understyrning

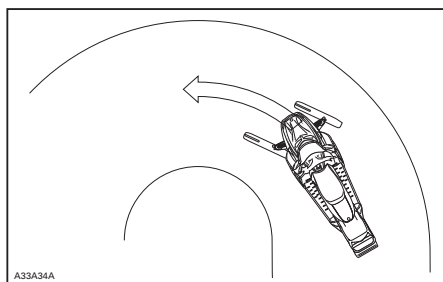
Under vissa omständigheter, kan användning av dubbar göra att snöskotern tenderar till understyrning om skidorna inte är utrustade med mer aggressiva karbidmedar, se illustrationen.



UNDERSTYRNING

## Kontrollerad körning

En väl avvägd kombination av karbidmedar och dubbar på bandet säkerställer en fullgod kontroll och bättre hantering. Se illustrationen.



KONTROLLERAD KÖRNING

## Acceleration

Att använda dubbar på bandet ger bättre acceleration på packsnö och is, men har ingen märkbar effekt på mjuk snö. Detta kan förorsaka plötsliga förändringar av väggreppet under vissa omständigheter.

### **⚠ VARNING**

För att förhindra överraskningar som kan leda till förlust av kontrollen över snöskotern:

- Var alltid försiktig med gasen.
- Försök **ALDRIG** att få bandet att spinna för att snöskoterns bakparti ska sladda.

Detta kan medföra att grus eller is kastas våldsamt bakåt, vilket eventuellt kan skada andra i närheten, eller på snöskotrar bakom dig.

## Bromsning

Liksom för acceleration ger dubbar på bandet bättre bromseffekt på packsnö och is men har ingen märkbar verkan på mjuk snö. Således kan bromsverkan förändras plötsligt under vissa omständigheter. Se till att du bromsar återhållsamt så att bandet inte blockeras för att undvika överraskningar, vilka kan leda till förlust av kontrollen.

## Viktiga säkerhetsregler

### ⚠ VARNING

För att förhindra allvarliga skador hos personer nära snöskotern:

- Stå **ALDRIG** bakom eller nära ett band som är igång.
- Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel om bandet måste roteras.
- Kör motorn bara med lägsta möjliga hastighet, när bandet är lyft från marken.

Centrifugalkraften kan förorsaka att grus, skadade eller lösa dubbar, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet slungas bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft.

## Dubningens inverkan på snöskoterns livslängd

Användning av väggreppsförbättrande produkter kan öka belastningen och påkänningen för vissa av snöskoterns komponenter, såväl som vibrationsnivån. Detta kan leda till för tidigt slitage av delar såsom drivremmar, bromsbelägg, lager, kedja och kedjehjul, samt på godkända dubbade band förkorta bandets livslängd. Gör alltid en visuell inspektion av bandet före varje körning. För ytterligare information, se avsnittet *DRIVBAND* i *UNDERHÅLLSARBETE*.

Dubbar kan också förorsaka allvarliga skador på snöskotern om den inte är utrustad med tunnelskydd avsett för just din modell. Skador på elektriska ledningar eller perforering av värmväxlarna är möjliga risker, vilka kan leda till att motorn blir överhettad och allvarligt skadad.

### ⚠ VARNING

Om tunnelskydden är mycket slitna eller inte installerade, kan hål uppstå i bensintanken, vilket leder till brand.

**ANMÄRKNING** Fråga din återförsäljare efter typbeteckning och kit-nummer för tunnelskydd passande till din snöskoter.

**OBSERVERA:** Titta i den begränsade garantin från BRP för att ta reda på, vilka garantibegränsningar som berör användning av dubbar.

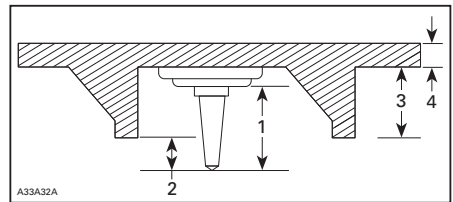
## Montering av dubbar på av BRP godkända drivband

### ⚠ VARNING

Dubba aldrig ett band som inte är godkänt för dubbar. Att montera dubbar på ett band som inte har godkänts för detta kan öka risken för att bandet brister eller rivs av.

För att säkerställa säker och korrekt montering, rekommenderar BRP att du låter din återförsäljare montera dubbarna.

- Använd endast specialdubbar godkända av BRP.
- Använd aldrig dubbar som överskrider höjden hos snöskoterns bandprofil med mer än 9,5 mm.



### MONTERING AV DUBBAR

1. Dubbstorlek
2. Inträngningsområde 6,4 mm till 9,5 mm
3. Bandets nabbhöjd
4. Bandets remtjocklek

**⚠ VARNING**

- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för aktuell information om tillgängliga dubbar och deras användning.
- ANVÄND ALDRIG vanliga dubbar eftersom bandtjockleken är tunnare än på våra standardband och dubbarna riskerar att slita sönder bandet och få det att lossna från fordonet.
- Dubbar ska endast monteras på de ställen som indikeras med ingjutna vulster på bandets yta.
- Dubba aldrig ett band med en profil på 35 mm eller mer.
- Antalet monterade dubbar måste alltid exakt motsvara mönstret hos de ingjutna vulsterna på bandet.
- Läs alltid först väggreppsprodukttillverkarens monteringsanvisningar och rekommendationer innan du låter din återförsäljare montera dubbar och medar. Det är mycket viktigt att följa momentanvisningarna för dubbskruvarna.

**MONTERING AV ETT FELAKTIGT ANTAL DUBBAR ELLER SLARVIG MONTERING KAN ÖKA RISKEN FÖR ATT BANDET BRISTER ELLER RIVS AV.**

- krokiga dubbar (dubbade band)
- avsaknad av dubbar
- dubbar som rivits av från bandet
- avsaknad av bandstyrningar
- lösa dubbar.

På godkända dubbade band bör du omgående byta ut skadade eller förstörda dubbar. Byt omgående ut bandet, om det uppvisar spår av slitage. Fråga din återförsäljare om du är osäker. Gör alltid en visuell inspektion av bandet före varje körning.

**⚠ VARNING**

**Att köra med ett skadat band eller skadade dubbar kan leda till förlust av kontrollen över fordonet.**

## Inspektion av ett dubbat band

**GÖR EN VISUELL INSPEKTION AV BANDET FÖRE VARJE KÖRNING.**

Titta efter skador, såsom:

- hål på bandet
- sprickor i bandet (speciellt vid traktionshålen på dubbade band)
- skadade eller avrivna nabbar, så att delar av stavarna syns
- Delaminering av gummit
- skadade stavar
- skadade dubbar (dubbade band)

# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN

## Hängetikett

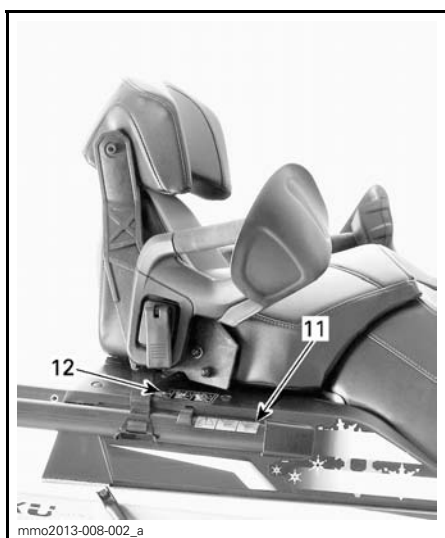
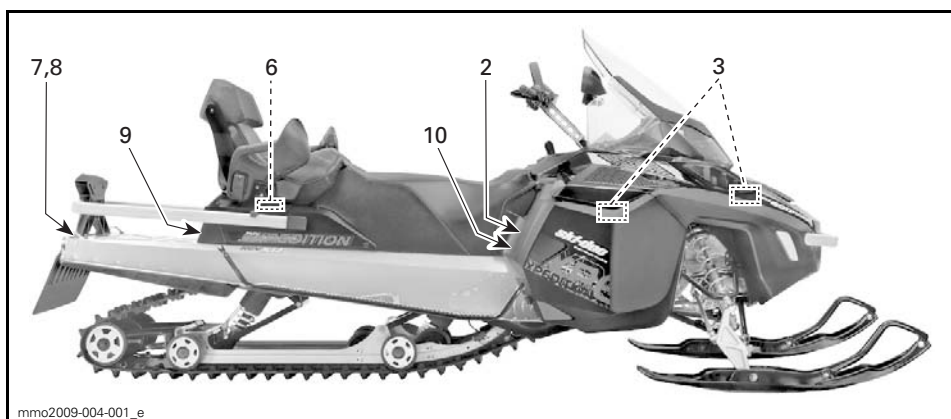
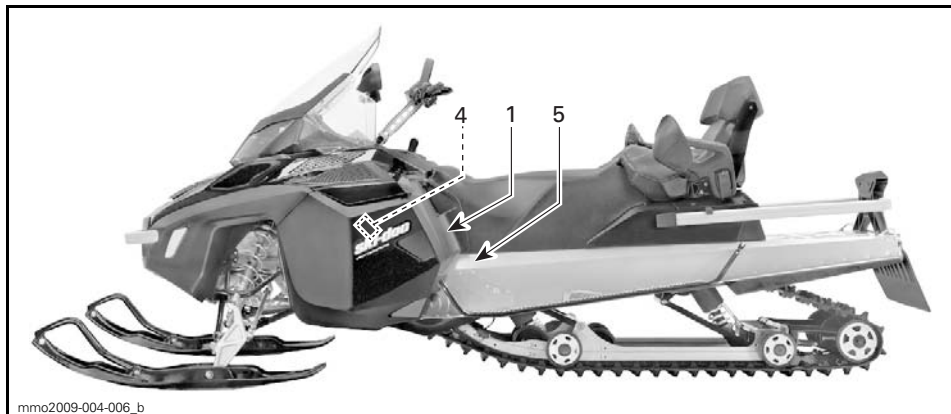
<b>BESKRIVNING AV FORDONSMOTOR:</b> <b>XXXXX</b> <b>EPA-GODKÄND</b> NER (NORMERAD UTSLÄPPSNIVÅ) = <input checked="" type="checkbox"/> X PÅ EN SKALA FRÅN 0 TILL 10, DÅR 0 ÄR RENAST * FÅR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING  <small>704901107</small> <small>vmo2006-005-009_en</small>
---

## Säkerhetsdekalerna på fordonet

Läs och se till att du förstår alla säkerhetsdekalerna på fordonet. Dessa dekalerna är fästa på fordonet och är till för förarens, passagerarens och omkringstående personers säkerhet.

Nedanstående dekalerna finns på fordonet och är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om dekalerna saknas eller är skadade, kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**OBSERVERA:** I fall det finns någon skillnad mellan säkerhetsdekalerna i denna Instruktionsbok och dekalerna på fordonet, gäller säkerhetsdekalerna på fordonet.



**⚠ VARNING**

This vehicle is designed for one (1) operator and as many passengers as there are seats with straps or handgrips installed on the vehicle conforming to SSCC standards.

Fordonet är avsett för en (1) förare och lika många passagerare som det finns installerade säten med remmar/ passagerarhandtag på fordonet, i enlighet med SSCC-standarderna.

**Vid körning med passagerare:**

- Såväl broms- som styrförmågan är reducerad. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att manövrera.
- Ställ in fjädringen enligt aktuell vikt.

**KOM IHÅG: FÖRAREN ÄR ANSVARIG FÖR PASSAGERARENS SÄKERHET!****ALLA FÖRARE OCH PASSAGERARE****MÅSTE LÄSA FÖLJANDE:**

Undvik överraskningar!

VAR FÖRBEREDD på att något oväntat inträffar.

Kör defensivt.

- Håll hela tiden uppsikt över människor, föremål, omgivningsförhållanden och fordon som närmar sig.
- Undvik tunn is/öppet vatten.
- Iakttag extra försiktighet vid körning utanför leder.

Bär ALLTID DOT-godkänd HJÄLM och kläder som passar för snöskoteråkning.

Kör eller åk ALDRIG på fordonet med alkohol eller droger i kroppen, inte heller som passagerare.



516004652\_revB

516004652\_revB

DEKAL 1

**⚠ VARNING**

• Före användning, läs och se till att du förstär instruktionsboken och alla säkerhetsdekalerna på snöskotern, samt titta på säkerhets-DVD:n. Instruktionsboken förvaras antingen i passagerarsätet eller under förarsätet. För att komma åt instruktionsboken under förarsätet, dra i den främre delen av sätesdynan och dra sedan i fliken för att frigöra sätet. (Om det finns ett passagerarsäte måste det tas bort först.)

• Lär känna fordonet. Oerfarna förare och passagerare kan missa riskerna och överraskas av fordonets köregenskaper och terrängförhållandena. Kör sakta.

• Höga hastigheter och värdslös körning kan förorsaka dödsolyckor! Anpassa ALLTID hastigheten efter snöförhållandena och omständigheterna.

• Styr- och bromsförmågan kan vara sämre på hård packsnö, is eller vägar. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att stanna och vända.

• Respektera lagar om minimialder för förare.

Tillverkaren rekommenderar att föraren är minst 16 år gammal.

• Öppna aldrig sidopanelerna eller huven om motorn är igång eller fordonet är i rörelse. Innan de öppnas, säkerställ att DESS-nyckeln är borttagen från fästet.

**FÖRE START:**

1. Sätt fast nödstoppsslinan i kläderna.
2. Kontrollera alltid att gas- och bromsreglage fungerar före start. De måste återgå till ursprungsläge när de släpps.
3. Ansätt parkeringsbromsen.
4. Vrid styret hela vägen i båda riktningarna för att kontrollera att det rör sig felfritt och obehindrat.

**EFTER START:**

1. Dra bort nödstoppsslinan och kontrollera att motorn stannar.
2. Starta motorn igen och skjut in motorns nödstoppreglage för att kontrollera att motorn stängs av.
3. Koppla ur parkeringsbromsen innan du kör för att undvika bromsfädning.

516004653

516004653

DEKAL 2

**⚠ FÖRSIKTIGHET**

Se upp för HETA delar!

516004566A

516004566A

DEKAL 3

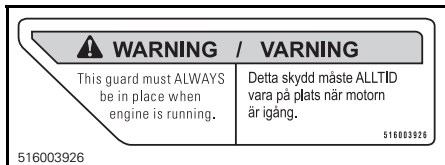
**⚠ VARNING**

Detta skydd måste ALLTID vara på plats när motorn är igång. Se upp för roterande delar – de kan förorsaka skador eller fastna i kläderna.

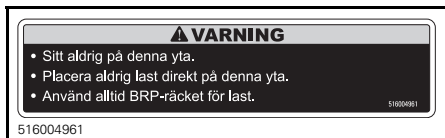
516004595A

516004595A

DEKAL 4



DEKAL 5



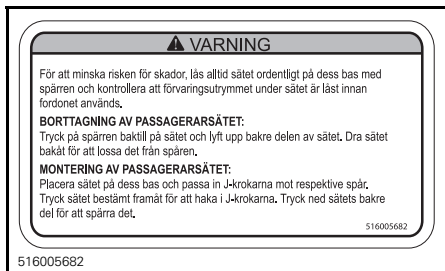
DEKAL 6



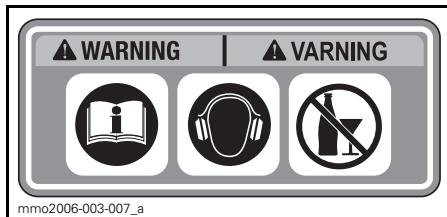
DEKAL 7



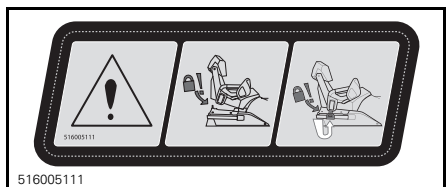
DEKAL 8



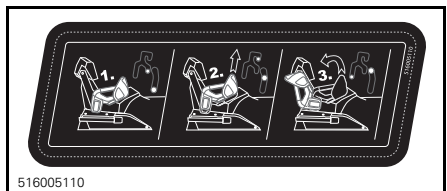
DEKAL 9



DEKAL 10 - EUROPEISKA MODELLER



TYPBILD - DEKAL 11



TYPBILD - DEKAL 12



1200 4-TEC-MODELLER - I MOTORRUMMET



I MOTORRUMMET - ENDAST E-TEC



**⚠ VARNING**

Koppla alltid bort elektriciteten till båda bränsleinsprutarna innan test för tändningsgista utförs. Annars finns det risk för att bränsleångor antänds av en gista och orsakar brand.

516003940

I MOTORRUMMET - ENDAST E-TEC

**⚠ VARNING:**

Före ÅTERMONTERING av bränsleinsprutare, se servicehandboken för anvisningar om bränsleinsprutare. MÅSTE sitta kvar på den ursprungliga cylindern om inte en SERVICE-reserverinsprutare installeras.

ATT INTE FÖLJA dessa riktningar kan leda till motorstopp/brand. Manipulering av utsläppsrelaterade komponenter kan leda till straffpåkallad och medföra att produktgarantin inte gäller.

mno2008-008-024

PÅ BRÄNSLEINSPRUTARE - ENDAST E-TEC

## Dekaler om överensstämmelse

### Dekal om EPA-överensstämmelse

**EMISSION CONTROL INFORMATION**

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.

**EC** 121

ENGINE FAMILY	XXXXX XXXXXX	EFFEKTGRUPP
PERMEATION FAMILY	XXXXXXXXXXXX	PERMEABILITETSGRUPP
FEL	XX g/kW-hr HC XXX g/kW-hr CO	UTSLÄPPSGRÄNS FÖR EFFEKTGRUPP
ENGINE DISPLACEMENT	XXX.X cm <sup>3</sup>	MOTORCYLINDERVOLYUM
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXX	AVGASUTSLÄPP KONTROLLSYSTEM

**INFORMATION OM UTSLÄPPSKONTROLL**

FORDONET ÄR CERTIFIERAT FÖR ANVÄNDNING MED BLYFRI BENSIN OCH UPPFYLLER [XXXX] U.S. EPA'S BESTÄMMELSER FÖR SNÖSKOTERMOTORER MED TÄNDSTIFTSTÄNDNING.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS FOR UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER. SE INSTRUKTIONSBOKEN

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

516005052

I MOTORRUMMET

### SSCC-dekal

Säkerhetsstandarder för snöskotrar har utgivits av Snowmobile Safety and Certification Committee (SSCC), där BRP är stolt att vara medlem. Att snöskotern motsvarar dessa standarder framgår av certifieringsdekalen på en vertikal del av fordonet på högra sidan.

Följande dekal anger, att en oberoende testinstitution har verifierat fordonets överensstämmelse med SSCC säkerhetsstandarder.

DENNA MODELL HAR UTVALDERATS AV ETT OBEROENDE TESTLABORATORIUM OCH UPPFYLLER ALLA SSCC-SÄKERHETSSTANDARDER SOM GÄLLER VID DESS TILLVERKNINGSDATUM.

**CERTIFIED CERTIFIERING**

THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.

SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.

516004110

PÅ BANDTUNNELN

## Dekaler med teknisk information

**ANMÄRKNING**

- För att uppfylla bullernormerna är denna motor konstruerad för användning med en insugningsdämpare.
- Att använda motorn utan insugningsdämpare eller med en som är felinstallerad kan leda till motorskador.

516004572

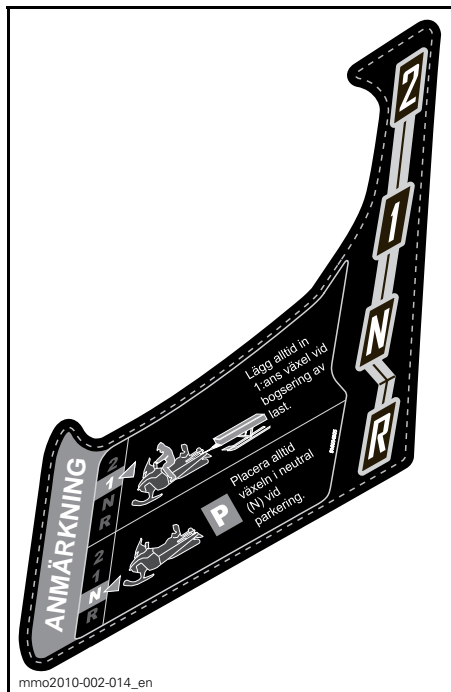
I MOTORRUMMET

**ANMÄRKNING**

Snöskoterns motor har utvecklats och testats med BRP XPS™ delsyntetisk 2-taktsolja (293 600 101). BRP rekommenderar uttryckligen att BRP XPS™ delsyntetisk 2-taktsolja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för motorn täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

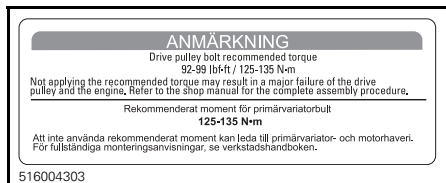
516004719

I MOTORRUMMET



mmo2010-002-014\_en

PÅ KONSOLEN NÄRA VÄXELREGLAGET



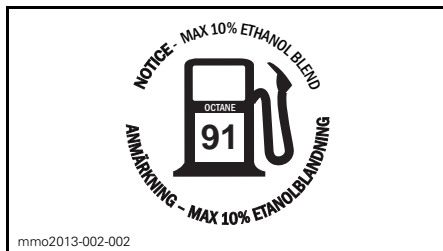
516004303

PÅ DRIVREMSSKYDD



mmo2013-002-003

FINNS PÅ TANKLOCKET - PÅ 1200 4-TEC-MOTORER (INOM NORDAMERIKA)



mmo2013-002-002

FINNS PÅ TANKLOCKET - PÅ 600 HO E-TEC (INOM NORDAMERIKA)



mmo2013-002-005

FINNS PÅ TANKLOCKET - PÅ 1200 4-TEC-MOTORER (UTANFÖR NORDAMERIKA)



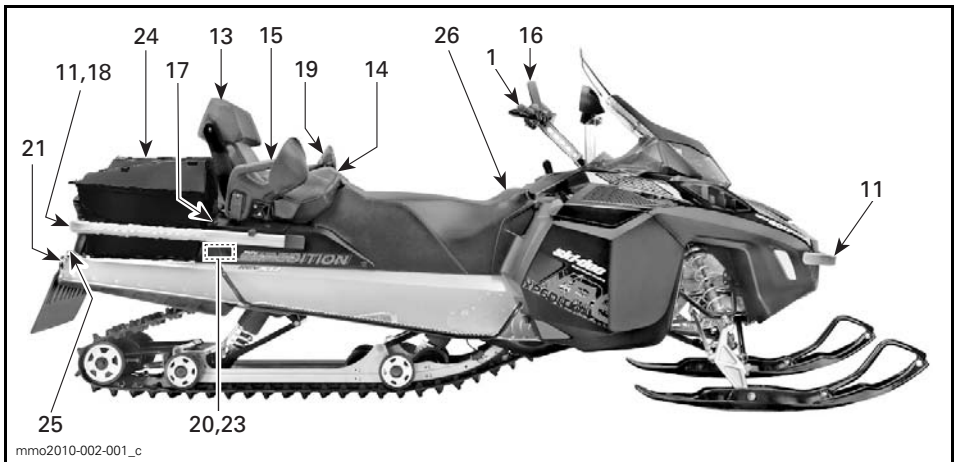
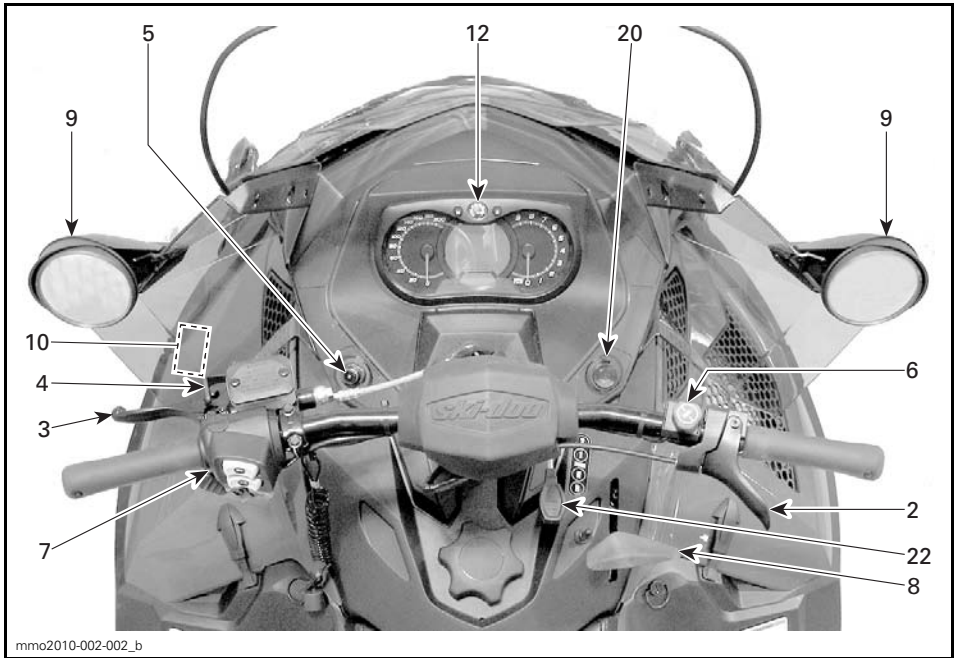
mmo2013-002-004

FINNS PÅ TANKLOCKET - PÅ 600 HO E-TEC-MOTORER (UTANFÖR NORDAMERIKA)

# ***FORDONS- INFORMATION***

# REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER

OBSERVERA: Vissa funktioner gäller kanske inte din modell eller kan vara tillval.



TYPBILD

## 1) Styrstång

Med styrstången styr du snöskotern. När styrstången vrids åt höger eller vänster, vrids skidorna åt höger eller vänster och styr snöskotern.

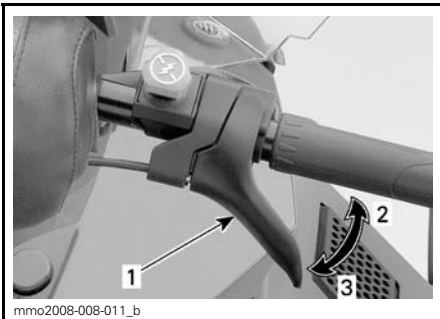
### **⚠ VARNING**

Att köra fort baklänges och att svänga samtidigt, kan resultera i förlust av stabiliteten och kontrollen.

## 2) Gasreglage

Gasreglaget är placerat på höger sida av styrstången.

Kan manövreras med tummen. När det trycks in, ökas motorens varvtal. När det släpps, går motorvarvtalet automatiskt tillbaka till tomgång.



### TYPBILD

1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Sakta in

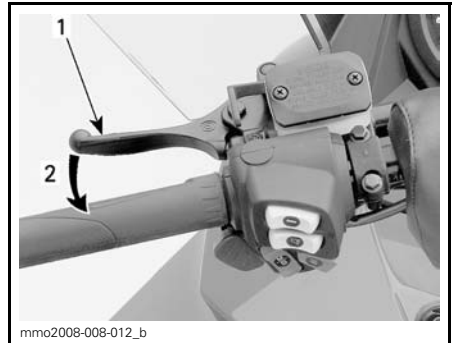
### **⚠ VARNING**

Kontrollera alltid gasreglagets funktion innan du startar motorn. Reglaget måste gå tillbaka till viloposition när det släpps. Starta inte motorn om detta inte är fallet.

## 3) Bromshandtag

Bromshandtaget är placerat på vänster sida av styrstången.

Du bromsar genom att trycka in det. När du släpper det, återgår det automatiskt till viloposition. Bromseffekten beror på hur hårt man trycker på handtaget och på terrängens typ och snöförhållanden.



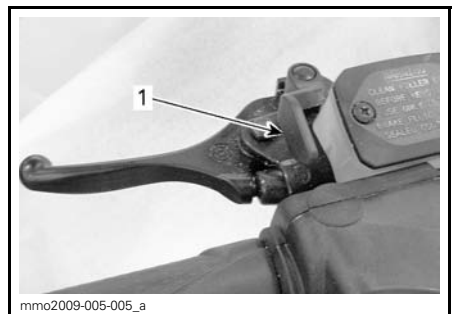
### TYPBILD

1. Bromshandtag
2. Bromsa

## 4) Parkeringsbromshandtag

Parkeringsbromshandtaget är placerat på vänster sida av styrstången.

Parkeringsbromsen bör alltid användas när snöskotern parkeras.



### TYPBILD

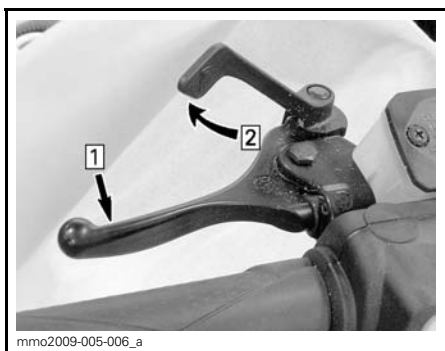
1. Parkeringsbroms

## **⚠ VARNING**

Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör snöskotern. Om du kör med ett konstant tryck på reglaget kan detta skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller eldsvåda.

### **Aktivera parkeringsbromsen**

Aktivera bromsen och håll den intryckt, och spärra sedan bromsen med parkeringsbromshandtaget som visat.



#### **TYPBILD — AKTIVERA BROMSEN**

Step 1: Aktivera den vanliga bromsen och håll den intryckt

Step 2: Spärra parkeringsbromsen med parkeringsbromshandtaget

### **Frisläpp parkeringsbromsen**

Tryck in bromshandtaget. Parkeringsbromsen återgår automatiskt till det ursprungliga läget. Frigör alltid parkeringsbromsen före körning.

## **5) Motorns stoppbrytare**

Motorns stoppbrytare är placerad på vänster sida av konsolen.

Nödstopplinans hatt måste vara korrekt fastsatt på motorns stoppbrytare för att fordonet ska kunna köras.

**OBSERVERA:** När motorn har startats ska 2 korta ljudsignaler höras då en programmerad D.E.S.S.-nyckel (nödstopplinans hatt) monteras korrekt på motorns stoppbrytare. Om en annan ljudsignal hörs, se *ÖVERVAKNINGSSYSTEM* för information om D.E.S.S.-felkoder.

## **⚠ VARNING**

**Fäst alltid nödstopplinans ögla på kläderna innan motorn startas.**

Då nödstopplinans hatt dras bort från motorns stoppbrytare stannar motorn.

### **D.E.S.S. (digitalt stöldskyddssystem)**

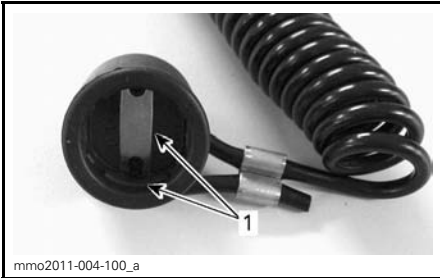
Nödstopplinans hatt har en integrerad D.E.S.S.-nyckel för att ge dig och din snöskoter samma säkerhet som motsvarande traditionella lås med nyckel.

D.E.S.S.-nyckeln innehåller en elektronisk minneskrets, som är försedd med en unik, permanent lagrad digital kod.

Din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare har programmerat snöskoterns D.E.S.S.-nyckel så att den känner igen D.E.S.S.-nyckeln i nödstopplinans hatt, vilket är nödvändigt för att fordonet ska kunna köras.

Om en annan nödstoppslina används utan att D.E.S.S.-nyckeln programmeras, startar motorn men når inte tillräckligt varvtal för inkoppling av primärvariatorn och fordonet kan inte köras.

Se till att den är fri från smuts och snö.

**NÖDSTOPPLINANS HATT**

1. Fri från smuts och snö

**D.E.S.S. Flexibilitet**

Snöskoterns D.E.S.S.-system kan programmeras av din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare så att den accepterar upp till 8 olika nycklar.

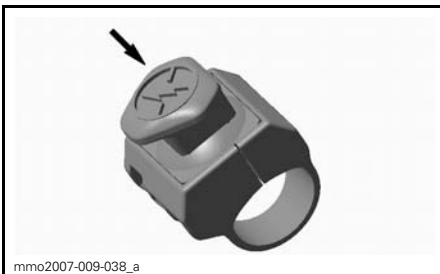
Vi rekommenderar att du köper ytterligare nödstoppslinor hos din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare. Om du har flera D.E.S.S.-utrustade Ski-Doo-snöskotrar, kan var och en programmeras av din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare så att den även accepterar de andra fordonens D.E.S.S.-nycklar.

**6) Motorns nödstoppreglage**

Motorns nödstoppreglage är placerat på höger sida av styrstången.

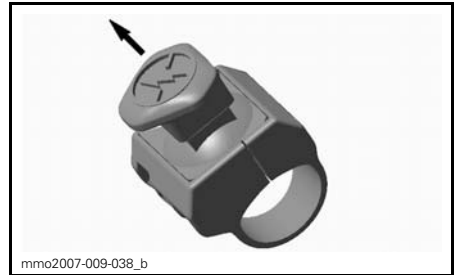
Tryck-/dragreglage.

För att stoppa motorn i en nödsituation, välj läget AV (nedtryckt) och bromsa samtidigt. För att återstarta motorn måste reglaget vara i läget PÅ (uppdraget).



LÄGET AV

När du vill starta motorn igen måste reglaget vara i läget PÅ (UPPDRAGET).



LÄGET PÅ

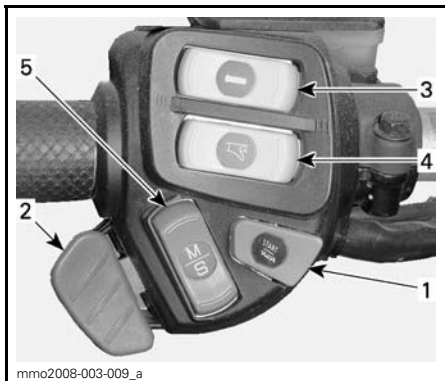
Alla som använder snöskotern bör prova på att använda den här funktionen genom att använda motorns nödstoppreglage flera gånger vid den första turen och därefter varje gång motorn ska stoppas. Tanken är att proceduren ska bli så invand att föraren är väl förberedd i en nödsituation där reglaget måste användas.

**! VARNING**

Om reglaget har använts i ett nödfall vilket förorsakats av en miss-tänkt felfunktion, bör felets källa fastställas och åtgärdas innan motorn startas på nytt. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för service.

**7) Flerfunktionsreglage**

Flerfunktionsreglaget är placerat på vänster sida av styrstången.



**TYPBILD**

1. Startknapp
2. Hel- och halvljusomkopplare
3. Handtagsvärmare
4. Gasreglagevärmare
5. Mode/set-knapp

**Startknapp**

Tryck för att starta motorn. Se *MOTORSTARTPROCEDUR* i underavsnittet *ANVÄNDNINGSPROCEDURER*.

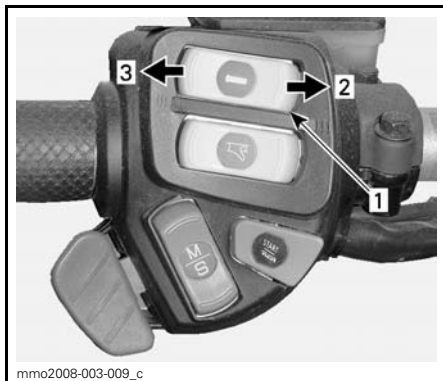
**Hel- och halvljusomkopplare**

Tryck för att välja hel- eller halvljus. Observera att strålkastaren alltid är påslagen när motorn är igång.

**Brytare för handtagsvärmare**

**OBSERVERA:** Handtagsvärmarna är aktiva vid ett motorvarvtal över 1.900 RPM.

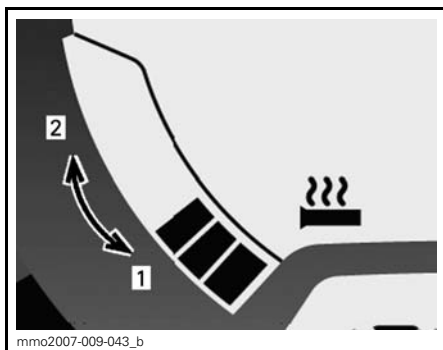
Tryck in reglaget och välj önskad effekt för att hålla händerna angenämt varma.



**INSTÄLLBAR EFFEKT**

1. Brytare för handtagsvärmare
2. Öka värmen
3. Minska värmen

Uppvärmningseffekten visas på fler-funktionsdisplayen.



**VISAD UPPVÄRMNINGSEFFEKT**

1. Minska värmen
2. Öka värmen

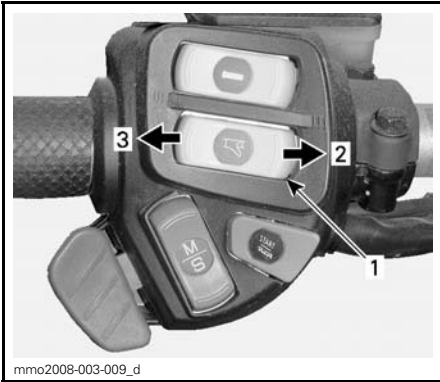
Handtagsvärmaren är i läget AV då inga pelare visas på mätaren.

**Omkopplare för gasreglagevärmare**

**OBSERVERA:** Gasreglagevärmaren är aktiv vid 1.900 varv och högre.

Tryck in reglaget och välj önskad effekt för att hålla tummen angenämt varm.





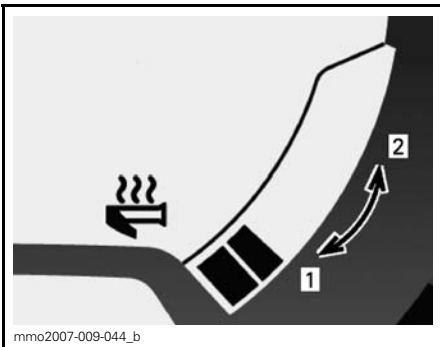
mmo2008-003-009\_d

**INSTÄLLBAR EFFEKT**

1. Gasreglagevärmare
2. Öka värmen
3. Minska värmen

**OB-**

**SERVERA:** Uppvärmningseffekten visas på flerfunktionsdisplayen då gasreglagevärmaren aktiveras. Då den släpps, återgår displayen till att visa bränslenivån.



mmo2007-009-044\_b

**VISAD UPPVÄRMNINGSEFFEKT**

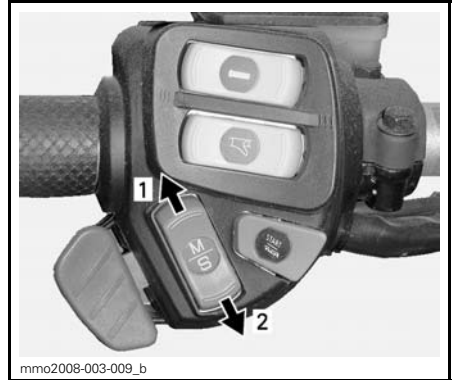
1. Minska värmen
2. Öka värmen

Gasreglagevärmaren är i läget AV då inga pelare visas på mätaren.

**Mode/set-knapp**

Den här knappen kan användas istället för de två övre knapparna på den analoga/digitala mätaren för att utföra mätarinställningar.

- Då den trycks uppåt har den samma funktion som MODE (M)-knappen.
- När den trycks nedåt har den samma funktion som SET (S)-knappen.



mmo2008-003-009\_b

**FLERFUNKTIONSMÄTARE**

1. MODE-funktion
2. SET-funktion

**8) Växeltreglage**

Använd detta reglage för att välja växel. Växellådan har två växlar framåt, en backväxel och neutralläge.

Se **VÄXELLÅDANS FUNKTION** i avsnittet **ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER** för detaljer.

**OBSERVERA:** Växeltreglaget måste tryckas ned för att växla från neutral- till backläge.

**9) Inställbara speglar**

Varje spegel kan ställas in så som föraren önskar genom att försiktigt rotera spegelglaset.

**⚠ VARNING**

Gör inställningen när fordonet står still på ett säkert ställe.

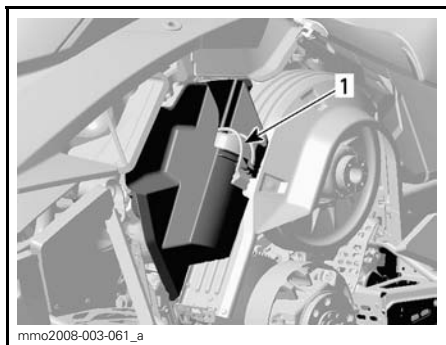
## 10) Verktygssats

En verktygssats med verktyg för grundläggande underhåll levereras med fordonet.

Verktygssatshållaren är placerad i motorrummet på variatorskyddet.

**ANMÄRKNING** Försäkra dig om att verktygssatsen är ordentligt fastsatt för att undvika att den kommer i kontakt med rem eller variatorskiva.

För att ta bort verktygssatshållaren från variatorskyddet, frigör fliken under variatorskyddet och dra hållaren framåt för att ta loss den.



TYPBILD  
1. Verktygssats

## 11) Främre och bakre stötfångare

Används när snöskotern behöver lyftas för hand.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd korrekt lyfteknik, använd särskilt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets fram- eller bakparti om det känns för tungt. Använd en ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen om möjligt.



TYPBILD  
1. Främre stötfångare



TYPBILD  
1. Bakre stötfångare

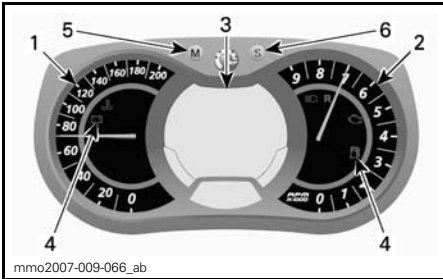
**ANMÄRKNING** Använd aldrig skidorna för att dra eller lyfta snöskotern.

## 12) Mätare

### ⚠ VARNING

Justera eller ställ aldrig in funktioner på flerfunktionsmätaren då du kör eftersom du kan förlora kontrollen över fordonet.

## Mätarbeskrivning



### ANALOG/DIGITAL FLERFUNKTIONSMÄTARE

1. Hastighetsmätare
2. Varvtalsmätare
3. Digital flerfunktionsdisplay
4. Signallampor
5. Mode-knapp
6. Set-knapp

#### 1) Hastighetsmätare

Mäter fordonets hastighet



#### VÄNSTER DEL AV MÄTAREN

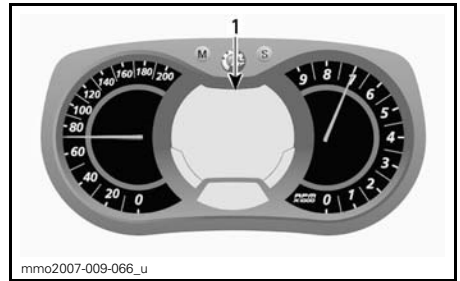
#### 2) Varvtalsmätare (RPM)

Mäter motorns varvtal per minut (RPM). Multiplicera med 1.000 för att få fram det faktiska varvtalet.



#### HÖGRA DELEN AV MÄTAREN

#### 3) Digital flerfunktionsdisplay



### ANALOG/DIGITAL FLERFUNKTIONSMÄTARE

1. Flerfunktionsdisplay

## ⚠ VARNING

Justera eller ställ aldrig in funktioner på flerfunktionsmätaren då du kör eftersom du kan förlora kontrollen över fordonet.

Flerfunktionsdisplayen används för att:

- Visa WELCOME-meddelandet (välkomstmeddelande) vid tändningstillslag
- Visa KEY-meddelandet om nyckelidentifiering
- Tillhandahålla olika förarvalda indikeringar
- Aktivera eller ändra olika funktioner eller användningslägen

- Blåddringsvisning av meddelande för aktivering av funktioner eller för systemfel
- Visa felkoder.

#### 4) Signallampor och meddelanden



TYPBILD — SIGNALLAMPOR

Se tabellen nedan för vanlig information om signallampor. Se *ÖVERVAKNINGSSYSTEM* för detaljer om signallampor vid feltillstånd.

SIGNALLAMP/LAMPOR PÅ	LJUDSIGNAL	MEDDELANDE-DISPLAY	BESKRIVNING
	4 korta signaler var 5:e minut	LOW OIL (Lågt oljetryck)	2-taktsmotor: Nivån i oljeinsprutningsbehållaren är låg. Stanna fordonet på en säker plats och fyll på olja i insprutningsbehållaren. 4-taktsmotorer: Se <i>ÖVERVAKNINGSSYSTEM</i> .
	—	—	Låg bränslenivå. Ett (1) streck återstår i bränslenivåns stapelmätare. Fyll på bränsletanken så fort som möjligt.
	Långa ljudsignaler upprepas långsamt	REVERSE (Back)	Backväxeln har valts.
	3 korta signaler	REV. FAIL (Fel på backen)	Backväxeln kopplades inte in. Försök igen.
	—	—	Helljus har valts för strålkastaren.
—	—	WARM UP (Uppvärmning)	Motor- och/eller injektionsolja behöver värmas upp innan återgång till normal funktion. Motorn arbetar med begränsat varvtal tills önskad temperatur uppnås (upp till 10 minuter vid körning). Varmkörning kan behövas om motorn har startats om i mycket låg temperatur.

#### 5) MODE (M)-knapp

Knapp för navigering i mätarens flerfunktionsdisplay.

**OBSERVERA:** MODE (M)-knappen på flerfunktionsmätarhuset har samma funktioner och kan också användas.

#### 6) SET (S)-knapp

Knapp för att navigera, ställa in eller nollställa mätarens flerfunktionsdisplay.

Motorn måste vara igång för att inställningarna ska registreras.

**OBSERVERA:** SET (S)-knappen på flerfunktionsbrytaren har samma funktioner och kan också användas.

## Mätarfunktioner

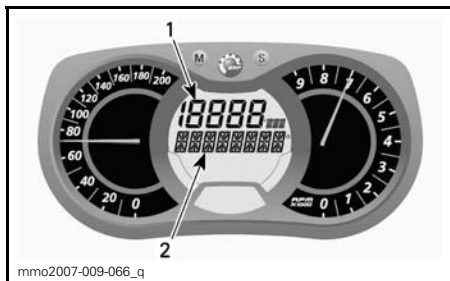
INDIKERINGAR TILLGÄNGLIGA I NUMERISK DISPLAY				
FUNKTIONER	EXPEDITION LE 600 HO E-TEC	EXPEDI- TION LE 1200 4-TEC	EXPEDITION SE 600 HO E-TEC	EXPEDI- TION SE 1200 4-TEC
A) Hastighets- mätare	Indikeras som standard			
B) Motorvarvtal (RPM)	X	X	X	X
C) Vägmätare	X	X	X	X
D) Trippmätare "A" eller "B"	X	X	X	X
E) Tripptimmätare	X	X	X	X
F) Klocka	X	X	X	X
G) Bränslenivå	X	X	X	X
H) Höjd	X	E.T.	X	E.T.
I) Handtagsvärmarnas uppvärmningseffekt	X	X	X	X
J) Gasreglagevärmarens uppvärmningseffekt	X	X	X	X
K) Aktuell bränsleförbrukning	X	X	X	X
L) Total bränsleförbrukning	X	X	X	X
M) Meddelandedisplay	X	X	X	X
N) Kylvätsketemperatur	X	X	X	X
O) Luftfjädring, ACS (Air Control Suspension)	E.T.	E.T.	X	X
P) E-TEC motorförvaringsläge	X	E.T.	X	E.T.
X = Ett X indikerar en standardfunktion Tillv. = Funktion tillgänglig som tillval E.T. = Ej Tillämpligt				

När informationscentret kopplas på första gången, visar den numeriska displayen den senast valda indikeringen.

## A) Hastighetsmätare

Förutom på den analoga hastighetsmätaren kan fordonets hastighet också visas på flerfunktionsdisplayen.

Fordonshastigheten kan visas på display 1 eller display 2.



mmo2007-009-066\_q

### FLERFUNKTIONSDISPLAY

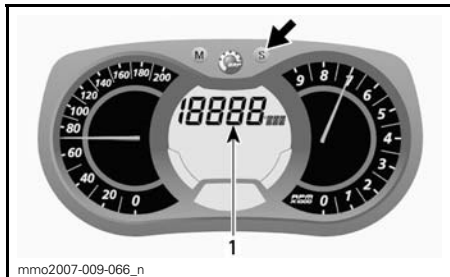
1. Display 1
2. Display 2

Använd MODE (M)-knappen för att välja önskad display, gör därefter följande:



mmo2007-009-066\_m

Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läge för hastighetsmätare.



mmo2007-009-066\_n

1. Hastighetsmätarläge

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.

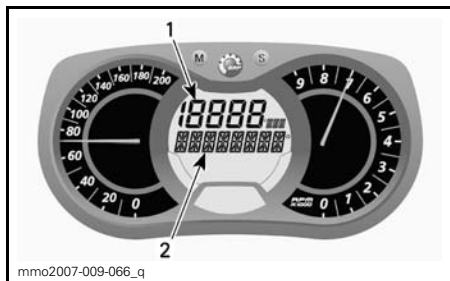


mmo2007-009-066\_o

## B) Varvtalsmätare (RPM)

Som komplement till den analoga varvräkaren kan varvtalet även visas i flerfunktionsdisplayen.

Motorvarvtalet kan visas på display 1 eller display 2.



mmo2007-009-066\_q

### FLERFUNKTIONSDISPLAY

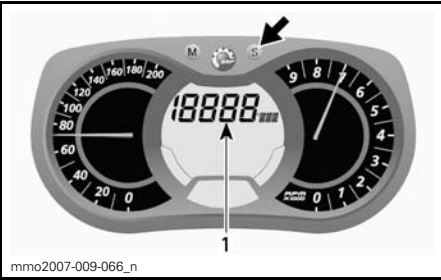
1. Display 1
2. Display 2

Använd MODE (M)-knappen för att välja önskad display, gör därefter följande:



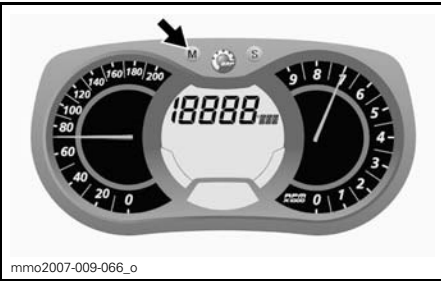
mmo2007-009-066\_m

Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läge för varvräknare.



1. RPM-läge

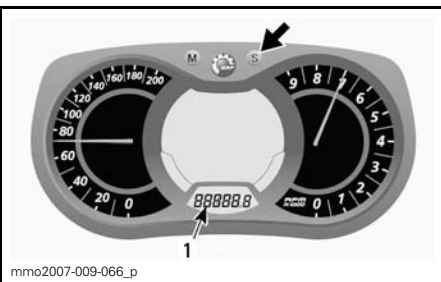
Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



### C) Vägmätare

Registrerar den avverkade sträckan.

Tryck på SET (S)-knappen när du vill välja vägmätarläge.

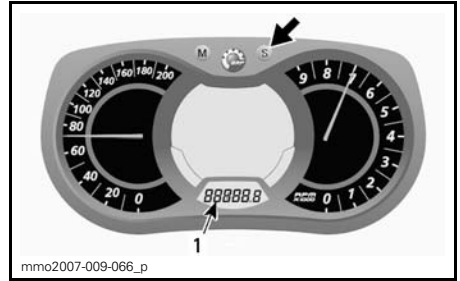


1. Vägmätarläge (km/mi)

### D) Trippmätare "A" eller "B"

Trippmätaren anger det avstånd som avverkats sedan den senaste nollställningen.

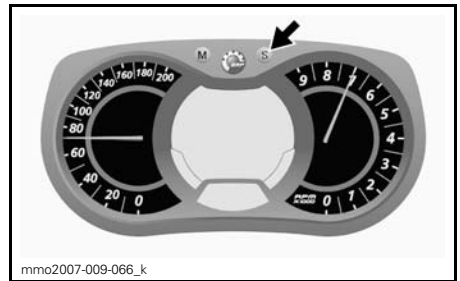
Tryck på SET (S)-knappen igen när du vill välja mellan TRIP A/TRIP B-läge.



1. Trippmätarläge (TRIP A/TRIP B)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.

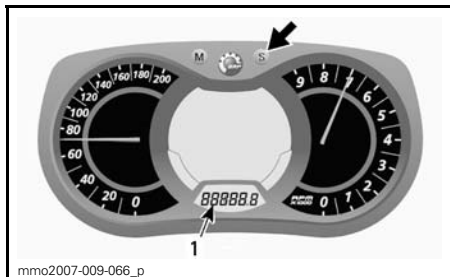
**OBSERVERA:** På E-TEC-modeller nollställs också värdet för TOTAL BRÄNSLEFÖRBRUKNING vid nollställning av TRIP B-läget.



### E) Tripptimmätare

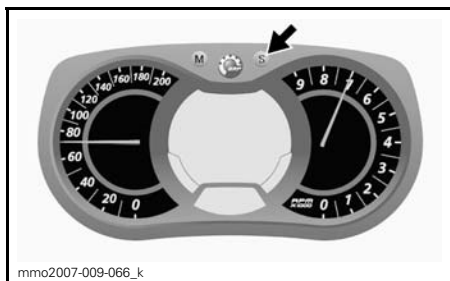
Anger fordonets körtid då elsystemet aktiveras efter nollställning.

Tryck på SET (S)-knappen för att välja tripptimmätarläge (HrTRIP).



1. Triptimmätare (HrTRIP)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.

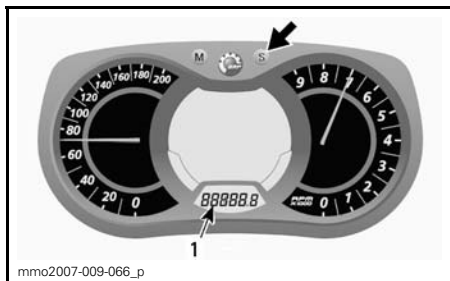


## F) Klocka

### Modeller med elstart

**OBSERVERA:** Den här klockan visar endast tiden i 24-timmarsformat.

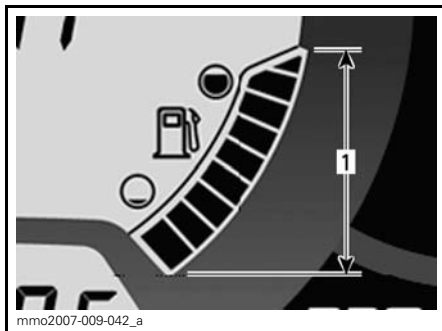
Tryck på SET (S)-knappen för att välja klockläge.



1. Klockläge

## G) Bränslenivå

Stapelmätare som kontinuerligt visar hur mycket bränsle som finns i tanken.



## BRÄNSLENIVÅ

1. Gränsvärden

## H) Höjd

Visar fordonets **ungefärliga** höjd över havsnivån beräknat ur det barometriska trycket.

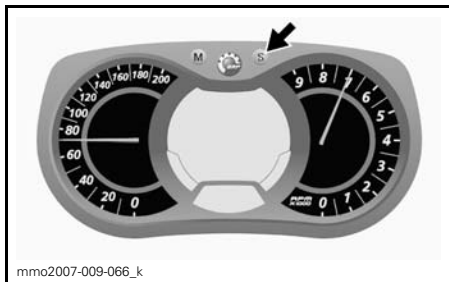
**OBSERVERA:** Den visade höjden avrundas med 100 meters noggrannhet (metriska måttenheter) eller 200 fots noggrannhet (brittiska måttenheter).

För att visa fordonets höjd, gör så här:

Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display 2.



Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja höjdläge.





Följande symbol visas när höjdläge är valt.



### HÖJDLÄGE

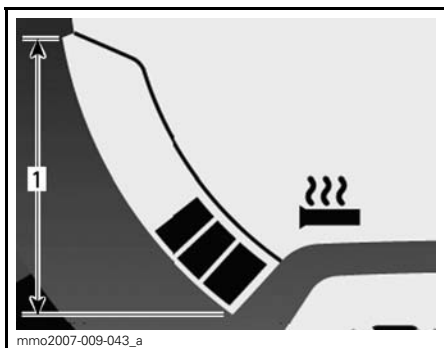
Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



### I) Handtagsvärmarnas uppvärmningseffekt

Stapelmätare som visar uppvärmningseffekten.

Se *BRYTARE FÖR HANDTAGSVÄRMARE* för närmare detaljer.



### HANDTAGSVÄRMARE

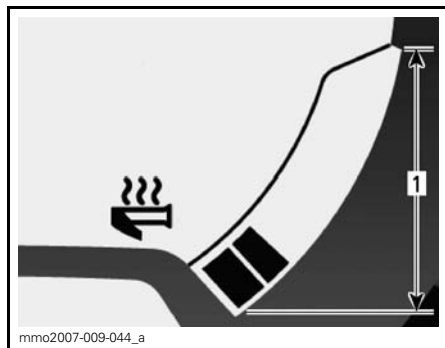
1. Gränsvärden

### J) Gasreglagevärmarens uppvärmningseffekt

Stapelmätare som visar uppvärmningseffekten.

Stapelmätaren visas istället för bränslenivån då gasreglagevärmarens omkopplare aktiveras. Då den släpps upp, återgår displayen till att visa bränslenivå.

Se *OMKOPPLARE FÖR GASREGLAGEVÄRMARE* för närmare detaljer.



### GASREGLAGEVÄRMARE

1. Gränsvärden

### K) Aktuell bränsleförbrukning

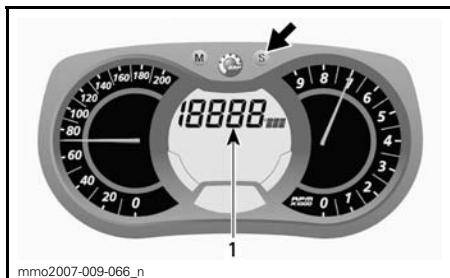
Beräknar fordonets medelbränsleförbrukning under körning.

För att visa fordonets genomsnittliga bränsleförbrukning, gör så här:

Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display 1.



Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läget för aktuell bränsleförbrukning.



1. Läge för aktuell bränsleförbrukning

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



## L) Total bränsleförbrukning

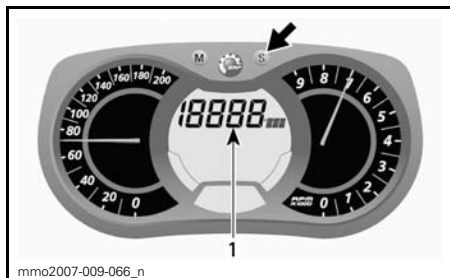
Anger fordonets medelbränsleförbrukning sedan den senaste nollställningen.

För att visa fordonets totala bränsleförbrukning, gör så här:

Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display.

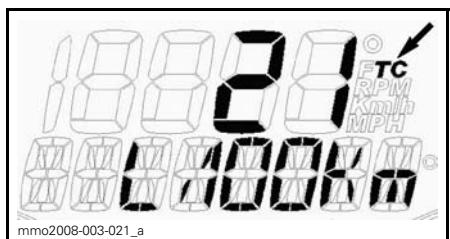


Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läget för total bränsleförbrukning (TC).



1. Läge för total bränsleförbrukning (TC)

TC visas när läget är valt.

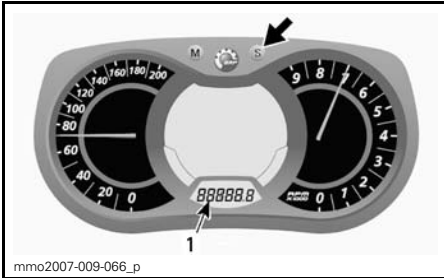


TYPBILD

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.

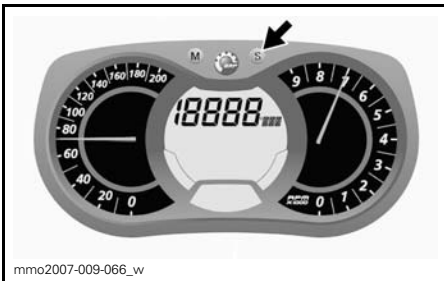


För att nollställa, ställ trippmätaren på TRIP B. Se *TRIPMÄTARE "A" ELLER "B"* för ytterligare detaljer.

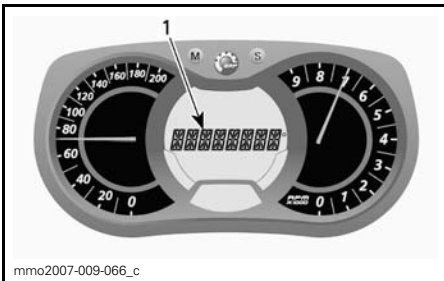


1. Trippmätarläge (TRIP B)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.



M) Meddelandedisplay



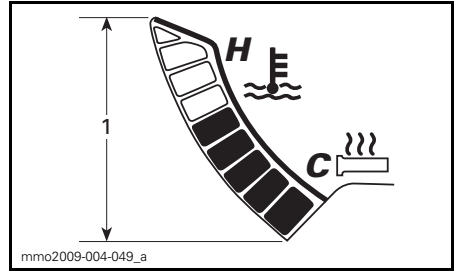
1. Meddelandedisplay

Se **SIGNALLAMPOR OCH MEDDELANDEN** i det här underavsnittet för information om vanliga meddelanden.

Se **ÖVERVAKNINGSSYSTEM** för detaljer om signallampor vid feltillstånd och D.E.S.S.-relaterade meddelanden.

## N) Kylvätsketemperatur

En stapeldisplay som kontinuerligt visar kylvätsketemperaturen hos motorn.



## KYLVÄTSKETEMPERATUR

1. Intervall

### O) Luftfjädring, ACS (Air Control Suspension)

Visar börvärde och aktuell inställning för bakfjädringens luftstøtdämpare.

### P) E-TEC motorförvaringsläge

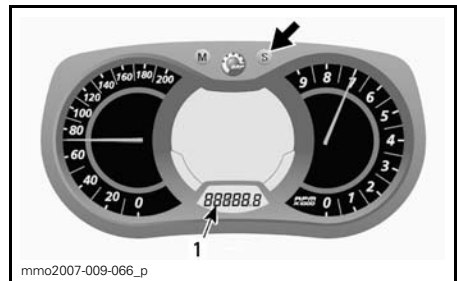
Visar OIL (olja) när förvaringsproceduren startas.

## Mätarinställning

### Inställning av klocka

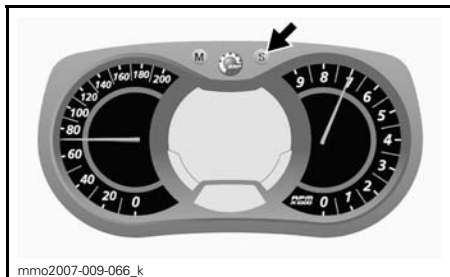
**OBSERVERA:** Den här klockan visar endast tiden i 24-timmarsformat.

Tryck på SET (S)-knappen för att välja klockläge.



1. Klockläge

Tryck och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att aktivera klockinställning.



Ändra timvisningen HOURS (timmar) medan värdet för HOURS blinkar, använd SET-knappen (S) för att ställa in timmar.

Ändra minutvisningen MINUTES (minuter) medan värdet för HOURS blinkar, använd MODE-knappen (M) för att växla över till minuter. Använd SET (S)-knappen för att ändra till minuter.

Tryck på MODE (M)-knappen för att spara klockinställningarna och avsluta läget.

### Val av enhet (KM/H eller MPH)

Enheter kan ställas in att visa metriska eller brittiska måttenheter. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

### Språkval

Mätarens displayspråk kan ändras. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för information om vilka språk som finns och för inställning av mätaren enligt dina önskemål.

## 13) Ryggstöd

Ett fast ryggstöd finns monterat på passagerarsätet.

## 14) Passagerarsäte (1+1)

Ett 1+1-passagerarsäte tillhör standardutrustningen.

### **! VARNING**

Varje passagerare måste kunna sätta fötterna ordentligt på fotstöden och alltid hålla i sig i passagerarhandtagen när han/hon sitter. Det är viktigt att ta hänsyn till dessa fysiska kriterier, för att säkerställa att passageraren sitter stabilt och för att minska risken för avkastning.

### Demontering av passagerarsäte

För att ta bort passagerarsätet, gör så här:

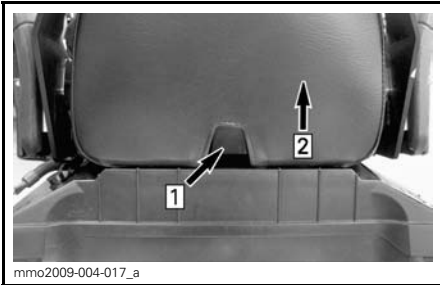
1. Koppla loss tillbehörskontakten genom att vrida plasthöljet moturs.

**OBSERVERA:** Kontakten är placerad på vänster sida av förvaringsboxen.



1. Tillbehörskontakt

2. Montera gummipluggen på kontakten.
3. Tryck in spärrfliken och lyft upp bakre delen av sätet.



Step 1: Tryck på spärren

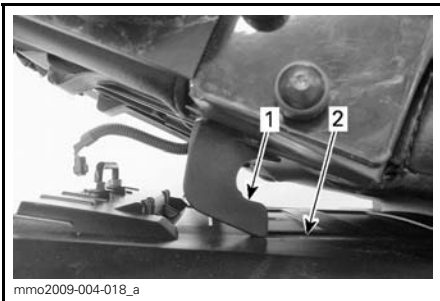
Step 2: Lyft bakre delen av sätet

4. För sätet bakåt och ställ det åt sidan.

### Montering av passagerarsäte

För att montera baksätet, gör så här:

1. Placera passagerarsätet vänt mot frampartiet på locket till förvaringsboxen.
2. Luta passagerarsätet en aning mot frampartiet och haka i bägge säteskrokarna i spårerna på förvaringsboxens lock.



1. Sätteskrok

2. Spår

3. Tryck passagerarsätet mot förarsätet och tryck bestämt ner den bakre delen för att låsa passagerarsätet i läge.

**OBSERVERA:** Ett distinkt snäpp ljud kommer att höras. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.

## **⚠ VARNING**

Se till att sätet är säkert låst innan du kör.

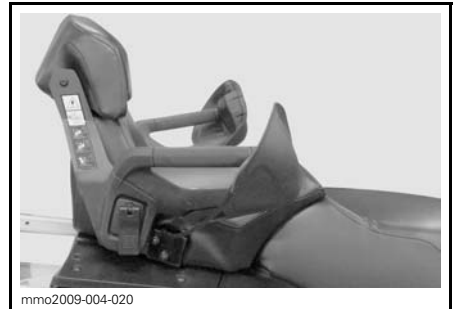
4. Anslut tillbehörskontakten.

## 15) Passagerarhandtag

Handtagen kan ställas i tre olika lägen:



**LÅG**



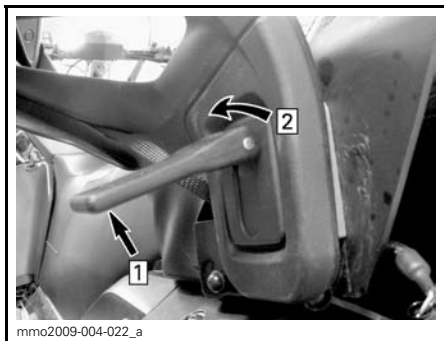
**HÖG**



**UPP**

För att ställa in handtagen i önskat läge, gör så här:

1. Dra upp ratten och skruva upp flera varv tills handtaget går att flytta.



Step 1: Dra upp  
Step 2: Skruva upp

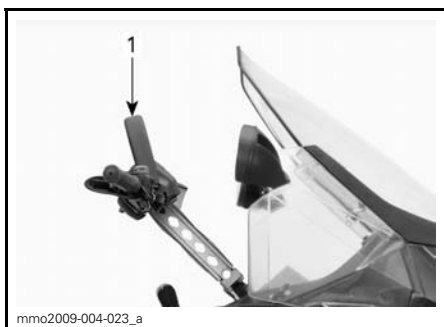
2. Se dekalen som är placerad på höger sidas ryggstödsfäste och för handtaget till önskat läge.

**OBSERVERA:** Dekalen visas också i underavsnittet **VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN** i denna Instruktionsbok.

3. Skruva på ratten så mycket som behövs för att nå lämplig spänning.
4. Sänk ratten för att låsa handtaget i läge.

## 16) Bergsrem

Bergsremmen ger föraren möjlighet att hålla sig fast vid körning på sned sluttning.



**TYPBILD**  
1. Bergsrem

## ⚠ VARNING

Denna rem är endast avsedd för att tillfälligt hålla i sig vid körning på sned sluttning, inte för dragning, lyftning eller något annat ändamål. Håll alltid minst en hand på styrstängens.

## 17) Förvaringsutrymme

Förvaringsutrymmet är placerat bakom passagerarsätet.

Vinschen (Expedition SE) förvaras i detta utrymme.

## ⚠ VARNING

Förvaringsutrymmet måste vara ordentligt spärrat och får inte innehålla vassa eller ömtåliga föremål.

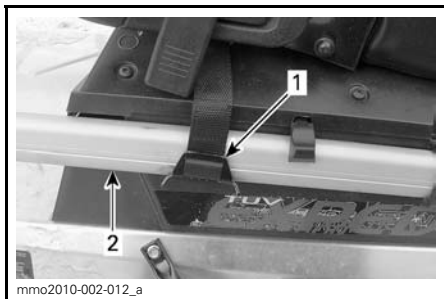
För att öppna locket, dra och håll gummitlikarna åt sidan och lyft höger sida av locket eller passagerarsätet om ett sådant finns monterat.



Step 1: Dra i gummitliken  
Step 2: Lyft högra sidan

Stäng locket genom att trycka det nedåt tills det spärras i läge.

Om ett passagerarsäte finns monterat, sätt fast fästremmen i den bakre stötfångaren, som i bilden.



1. Fästrem
2. Bakre stötfångare

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Vid stängning av locket med ett passagerarsäte monterat, fäst locket med fästremmen.

## 18) Bakre räcke

Det bakre räcket kan användas för personliga föremål (bagage), en bränsledunk eller förvaringsboxen.

### ⚠ VARNING

Alla föremål på det bakre räcket måste spännas fast ordentligt. Transportera inga ömtåliga föremål. Extremt hög vikt på räcket kan förminska styrförmågan.

### ⚠ VARNING

Justera alltid fjädringen enligt lasten. Räckets kapacitet är begränsad, MAXLAST är 30 kg. Kör mycket sakta med last. Undvik att köra fort över ojämnheter.

## 19) Omkopplare för passagerarens handtagsvärmare

Omkopplaren är placerad på passagerarhandtaget på vänster sida.

Justera uppvärmningseffekten som visat.

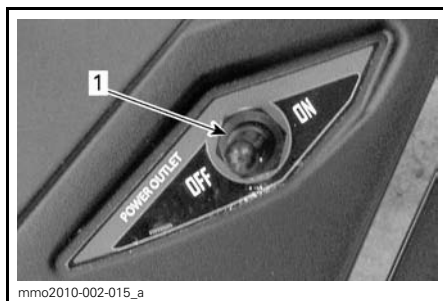


1. AV
2. Varm
3. Mycket varm

## 20) 12 volts eluttag

På alla modeller finns ett 12 volts eluttag framtill, nära styrkolonnen.

På Expedition™ SE-modeller finns ytterligare ett 12 volts eluttag i bakkanten av förvaringsutrymmet. Det bakre eluttaget kan kopplas till (PÅ) eller från (AV) med en omkopplare nära styrkolonnen.



### EXPEDITION SE

1. Omkopplare för bakre 12 volts eluttag

En 12-volts elapparat kan anslutas till eluttaget.

## 21) Dragkrok

Använd alltid dragkroken i kombination med en stel dragstång för bogsering av ett objekt.

Vid bogsering av eventuellt tillbehör, se alltid tillverkarens rekommendationer.

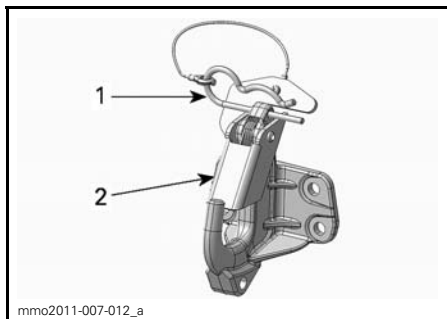
**OBSERVERA:** Se dekalen på fordonet för dragförmåga och -vikt.

## **⚠ VARNING**

Bogsera aldrig ett objekt med ett rep. Använd alltid en stel dragstäng. Användning av rep leder till kollision mellan objektet och snöskotern och möjligtvis till vältning i fall av en snabb inbromsning i en nedförsbacke.

### **Dragkrok av J-typ (Europeiska modeller)**

#### **Fästa utrustning**



1. *Sprint*
2. *Skyddsflik*

1. Ta bort låssprinten.
2. Passa in öppningen i tillbehörets anslutningsanordning med dragkroken.
3. Skjut tillbehörets anslutningsanordning förbi skyddsfliken.
4. Spärra skyddsfliken med sprinten.

#### **Koppla loss utrustning**

1. Ta bort låssprinten.
2. Skjut skyddsfliken framåt för att frigöra tillbehörets anslutningsanordning från kroken.
3. Ta loss tillbehörets anslutningsanordning.
4. Sätt tillbaka låssprinten.

## **22) Tippstyrning**

### *Expedition SE-modeller*

På Expedition SE-modeller kan styrstångens höjd justeras. Justera enligt följande:

1. Dra upp låsspaken.



1. *Tippstyrets låsspak*

2. För styrstången till önskat läge och släp låsspaken.

**OBSERVERA:** På de övriga modellerna kan styrstången ställas i önskat fast läge, kontakta er auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare.

## **23) Vinsch**

### *Endast Expedition SE-modeller*

Med de här modellerna medföljer en vinsch som tillfälligt kan monteras fram eller bak på fordonet.

#### **Vinschförvaring**

Vinschen förvaras i det bakre förvaringsutrymmet.

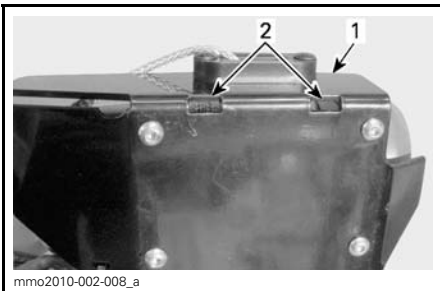
För att ta ut vinschen ur förvaringsutrymmet, öppna locket till förvaringsutrymmet enligt beskrivningen i *FÖRVARINGSUTRYMME* ovan och ta ut vinschen.



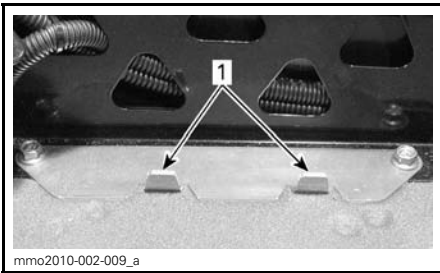
För att lägga tillbaka vinschen i förvaringsutrymmet, gör så här:

1. Öppna locket till förvaringsutrymmet enligt beskrivningen i *FÖRVARINGSUTRYMME*.
2. Placera spåren på vinschens monteringsplatta över flikarna som finns till vänster på förvaringsutrymmets botten.

**ANMÄRKNING** Kontrollera att varjerna och de elektriska kablarna inte kläms mellan vinschen och förvaringsutrymmets botten.



1. Monteringsplatta
2. Spår

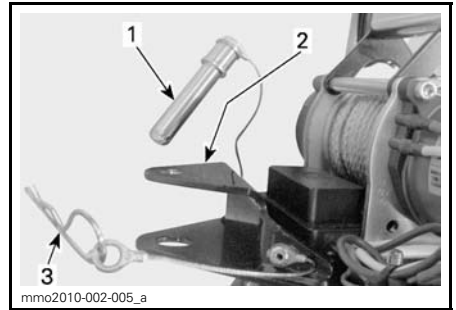


**INSIDAN AV FÖRVARINGSUTRYMME**

1. Flikar

3. Stäng locket till förvaringsutrymmet ordentligt.

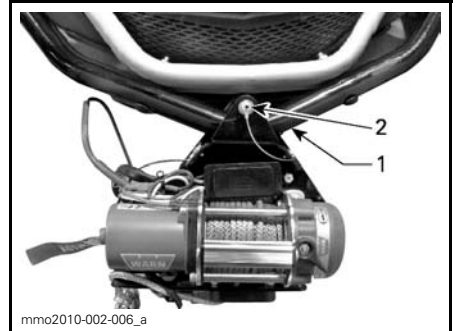
## Montering av vinschen på fordonet



1. Pinne
2. Monteringsplattor
3. Sprint

## Montering av vinschen fram

1. Placera den främre stötfångaren mellan övre och undre vinschfästplatta.
2. Trä pinnen igenom monteringsplattans hål innanför stötfångarens stång.



**MONTERING FRAM**

1. Främre stötfångare
2. Pinne

3. Spärra pinnen med sprinten.

## **⚠ VARNING**

Använd aldrig vinschen om inte pinnen är säkert spärrad med sprinten.

## Montering av vinschen bak

### Med undantag av europeiska modeller

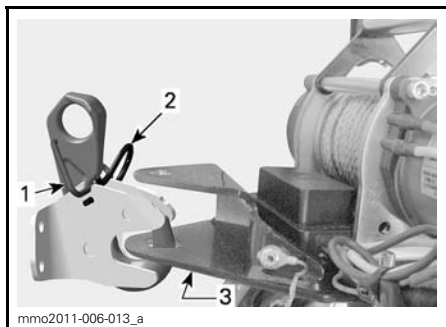
1. Placera dragkroksfliken mellan de övre och undre fästplattorna.
2. För pinnen igenom vinschens monteringsplatta och dragkroksflikens hål.
3. Spärra pinnen med sprinten.

### **⚠ VARNING**

Använd aldrig vinschen om inte pinnen är säkert spärrad.

### Europeiska modeller

Fäst vinschens nedre fästplatta i dragkroken. Se *DRAGKROK* i detta underavsnitt för anvisningar om korrekt infästning.



1. Låsmekanism
2. Vinschens nedre fästplatta
3. Sprint

### **⚠ VARNING**

Använd aldrig vinschen om inte dragkroken är säkert spärrad.

## Elektrisk anslutning av vinschen

1. Dra fordonets elkabel över urtaget som finns i den bakre delen av förvaringsutrymmet, på höger sida.



### BAKRE DEL AV FÖRVARINGSUTRYMME

1. Fordonets elkabel

2. Koppla ihop fordonets och vinschens elkablar.

### **⚠ VARNING**

Se tillverkarens instruktionsböcker (*INSTALLATION GUIDE OCH THE BASIC GUIDE TO WINCHING TECHNIQUES*) som medföljer snöskotern. Följ alltid säkerhetsanvisningarna i instruktionsböckerna.

## Vinschanvändning

Se vinschtillverkarens instruktionsböcker.

### **⚠ VARNING**

Följ alltid säkerhetsanvisningarna i instruktionsböckerna från vinschtillverkaren.

## 24) Förvaringsbox

### Expedition SE-modeller

### Öppna/stänga förvaringsboxen

Öppna förvaringsboxens lock genom att lossa de båda gummistropparna och lyfta upp locket.

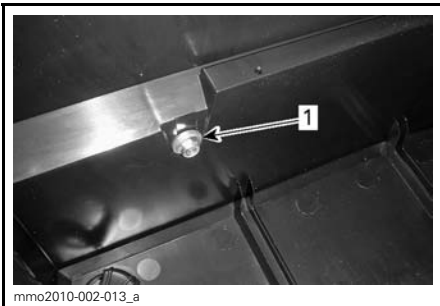


1. Gummistropp

Stäng locket genom att trycka ned det, så att locket stift placeras i boxens hylsor. Haka fast gummistropparna.

## Borttagning/montering av förvaringsbox

För att ta bort förvaringsboxen från fordonet, öppna locket och ta bort de fyra skruvarna som fäster förvaringsboxen i det bakre räckets. Behåll skruvarna för återmontering.

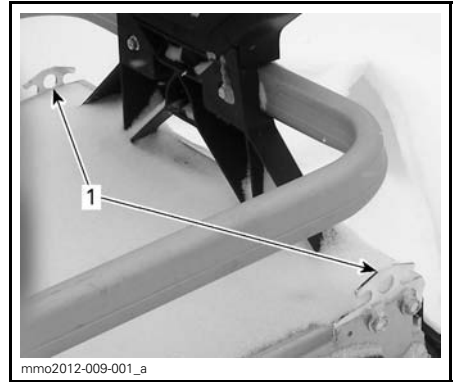


INSIDAN AV FÖRVARINGSBOXEN  
1. Skruv

För att montera förvaringsboxen, se till att bandtunnelns yta är ren. Placera förvaringsboxen på insidan av de bakre räckskenorna.

Skruva fast med de fyra skruvarna. Dra åt med  $10\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$ .

## 25) Förankringspunkter



FORDONETS BAKPARTI  
1. Förankringspunkter

Det finns två förankringspunkter tillgängliga för att spänna fast last på den bakre räckskenan.

**ANMÄRKNING** Överskrid inte maximal lastvikt för den bakre räckskenan. MAXIMAL lastvikt är 30 kg.

## 26) Drivremsskydd

### Demontering av drivremsskydd

#### **⚠ VARNING**

Kör ALDRIG motorn:

- Utan säkert monterade skydd och remskydd.
- Med motorhuvn och/eller sidopanelerna öppna eller borttagna.

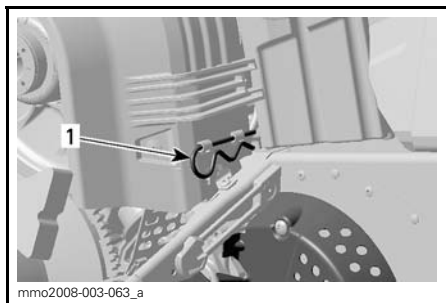
Försök ALDRIG att göra justeringar på någon rörlig del när motorn är igång.

**OBSERVERA:** Drivremsskyddet har med avsikt gjorts något större för att få en spänning på dess stift och hållare. Detta för att undvika obehagligt buller och vibration. Det är viktigt att denna spänning bibehålls vid återmontering.

Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.

Se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER* och öppna motorutrymmets vänstra sidopanel.

Ta bort låssprinten.



**TYPBILD**

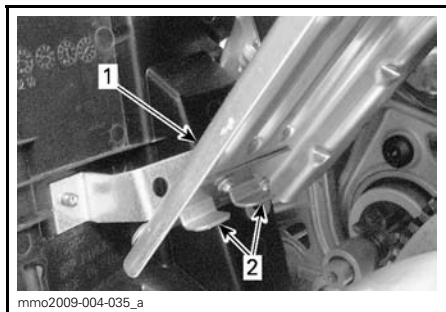
1. Lås-sprint

Lyft den bakre delen av drivremsskyddet och lösgör det från de främre flikarna.

**Montering av drivremsskydd**

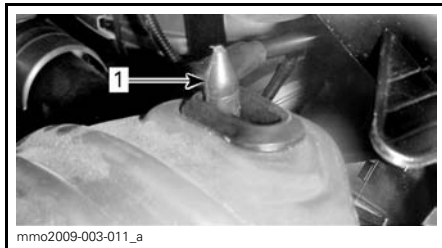
Vid återmontering av drivremsskyddet, positionera öppningen mot snöskoterns frontparti.

Placera remskyddets främre öppningar över flikarna.



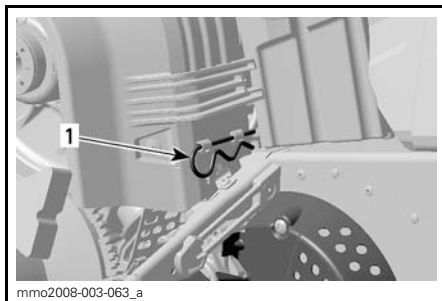
1. Remskydd  
2. Flikar

Placera gummiskyddet över fäststången.



1. Fäststång

Placera den bakre delen av remskyddet över fästet och säkra den med hjälp av en låssprint.



1. Lås-sprint

**27) Huv**

**⚠ VARNING**  
Kör aldrig motorn när huven är borttagen från fordonet.

**Borttagning av huven**

1. Ta bort de övre sidopanelerna enligt anvisningarna nedan.
2. Haka loss gummistropparna på båda sidor.



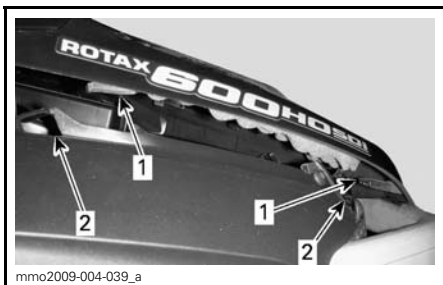
mmo2009-004-038\_a

1. Gummistropp

3. För huvan mot frampartiet för att frigöra flikarna från sina spår.

### Montering av huv

1. Haka flikarna som finns på främre delen och mitten av huvan i spåren på bottenplåten.



mmo2009-004-039\_a

#### TYPBILD

1. Flikar
2. Spår

2. För huvan mot strålkastarna tills den stannar.

3. Haka fast gummistropparna.

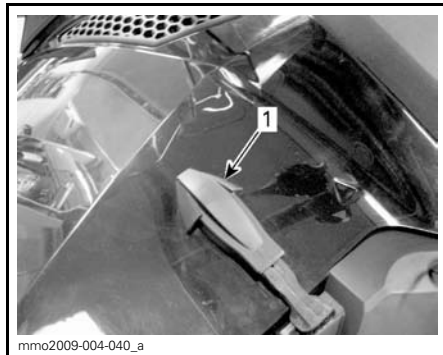
## 28) Övre sidopaneler

### **⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn med sidopanelerna öppna eller borttagna från fordonet.

### Borttagning av de övre sidopanelerna

1. Haka loss gummistroppen.



mmo2009-004-040\_a

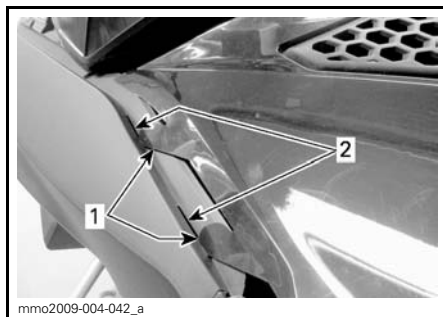
1. Gummistropp

2. Lyft upp den bakre delen av panelen för att frigöra plastfliken från konsolen.

3. Skjut panelen bakåt.

### Montering av de övre sidopanelerna

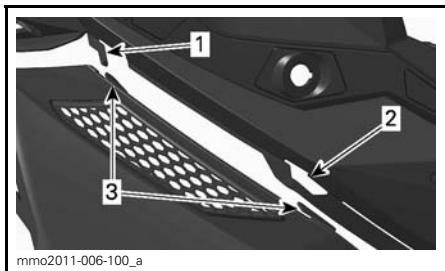
1. För in panelens nedre flikar i spåren på bottenplåten.



mmo2009-004-042\_a

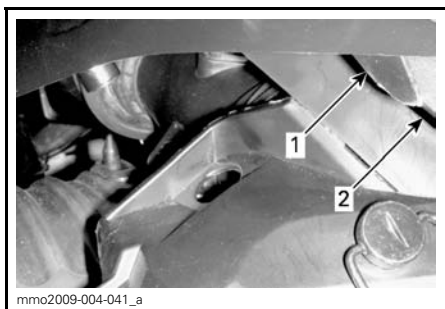
1. Panelens nedre flikar
2. Spår i bottenplåten

2. Haka i panelens övre mittflikar i konsolen.



1. Flik i konsolen
2. Spår i konsolen
3. Panelens mittflikar

3. För in den bakre fliken i spåret i konsolen.



1. Bakre flik
2. Spår i konsolen

4. Haka fast gummistropen.

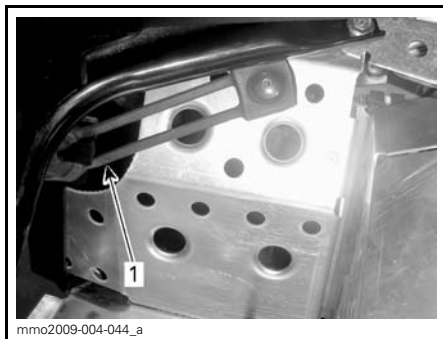
## 29) Nedre sidopaneler

### **⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn med sidopanelerna öppna eller borttagna från fordonet.

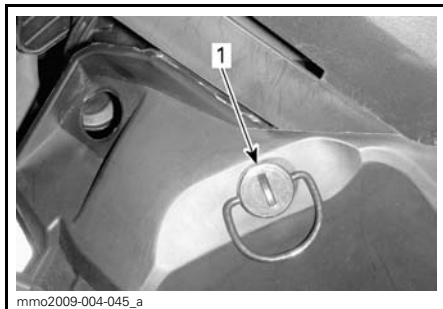
### Öppna nedre sidopanelen

1. Ta bort den övre sidopanelen enligt anvisningarna ovan.
2. Haka loss gummistropen.



1. Gummistropp

3. Vrid klämman 1/4 varv moturs för att låsa upp.

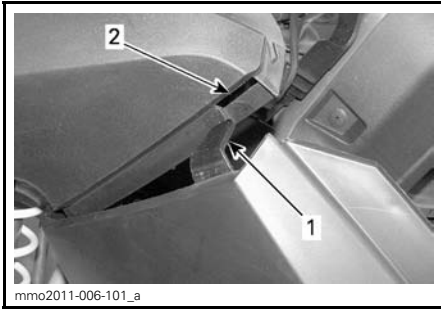


1. Klämman

4. Lyft en aning på den bakre delen av sidopanelen, öppna sedan i sidled.

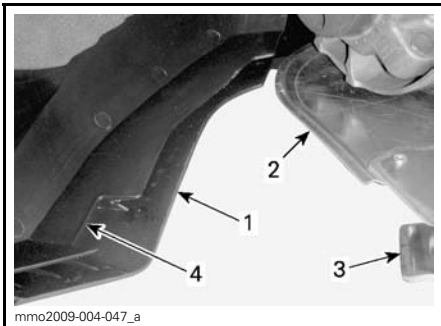
## Stänga nedre sidopanelen

1. För in panelfliken i bottenplåtens spår.



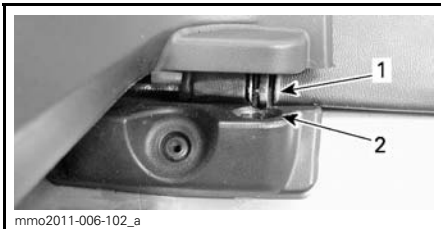
1. Nedre sidopanelflik
2. Spår i bottenplåten

2. För den nedre delen av sidopanelen över aluminiumchassiet och aluminiumfliken in i spåret på panelen.



1. Nedre delen
2. Aluminiumchassi
3. Aluminiumflik
4. Spår i panelen

3. För in paneltappen i hålet i tunneln.



1. Tapp
2. Hål i tunneln

4. Haka fast gummistropen.

5. Lås klämman genom att vrida den 1/4 varv medurs.

## Demontering/ montering av nedre sidopanel

1. Öppna den nedre sidopanelen enligt anvisningarna ovan.
2. Lyft upp sidopanelens framsida och frigör det nedre gångjärnet från dess spår.
3. Frigör det övre gångjärnet genom att sänka ned panelen.

Använd motsatt ordningsföljd vid återmonteringen.

# BRÄNSLE OCH OLJA

## Rekommenderat bränsle

Använd blyfri bensin innehållande MAXIMALT 10 % etanol. Bensinen måste ha följande rekommenderade lägsta oktantal:

INOM NORDAMERIKA		
BRÄNSLE	MOTOR	LÄGSTA OKTANTAL
Bränsle UTAN etanol	1200 4-TEC	87
	600 HO E-TEC	91
Bränsle som kan innehålla upp till MAX 10 % etanol	600 HO E-TEC och 1200 4-TEC	91

UTANFÖR NORDAMERIKA		
BRÄNSLE	MOTOR	LÄGSTA OKTANTAL
Bränsle UTAN etanol	1200 4-TEC	92
	600 HO E-TEC	95
Bränsle som kan innehålla upp till MAX 10 % etanol	600 HO E-TEC och 1200 4-TEC	95

**ANMÄRKNING** Använd oktantal i enlighet med typen av bränsle. Experimentera aldrig med andra bränslen. Skador på motorn eller bränslesystemet kan bli följden om bränsle av otillräcklig kvalitet används.

## Frostskyddstillsats för bränsle

Isopropylbaserat frostskyddsmedel för bränsleledningen kan användas, i ett förhållande av 150 ml frostskyddsmedel till 40 L bensin.

Denna försiktighetsåtgärd är till för att reducera risken för frostbildning i förgasarna eller andra komponenter i bränslesystemet, vilket i vissa fall kan leda till allvarlig skada på motorn.

**OBSERVERA:** Använd endast metylhydratfritt frostskyddsmedel för bränsleledningen.

## Tankningsprocedur

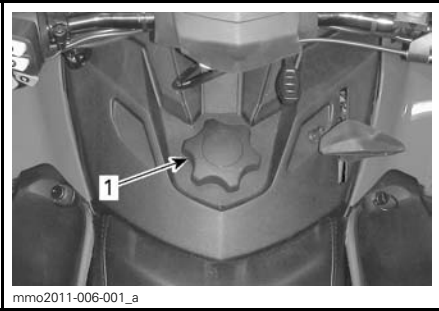
Skruva loss för att fylla tanken och skruva sedan åt helt.

### VARNING

- Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Öppna tanklocket försiktigt.
- Om du märker att det finns en tryckskillnad (du hör ett visslande ljud när du lossar tanklocket), låt då en märkesverkstad kontrollera och/eller reparera fordonet innan det används igen.
- Bränsle är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne.
- Använd aldrig öppen låga vid kontroll av bränslenivån.
- Rök aldrig och tillåt aldrig öppen eld eller gnistor i närheten.
- Arbeta alltid i ett väl ventilerat utrymme.
- Fyll aldrig på bränsle innan du placerat fordonet på en varm plats. Med högre temperaturer expanderar bränslet och kan flöda över.
- Torka alltid bort allt bränslespill från fordonet.

**OBSERVERA:** Sitt inte på och luta dig inte mot sätet när tanklocket inte är ordentligt åtskruvat.





mmo2011-006-001\_a

1. Tanklock

## Rekommenderad olja

### 600 HO E-TEC

MOTOR	REKOMMENDERAD INSPRUTNINGSSOLJA
600 HO E-TEC	XPS DELSYNTEKISK 2-TAKTSOLJA (P/N 619 590 103)
	XPS SYNTEKISK 2-TAKTSOLJA (P/N 619 590 106)

**ANMÄRKNING** Motorn på den här snöskotern har utvecklats och testats med den rekommenderade BRP XPS™-oljan. BRP rekommenderar bestämt att rekommenderad XPS-olja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för motorn täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

### 1200 4-TEC

MOTOR	REKOMMENDERAD MOTOROLJA
1200 4-TEC	XPS 4-TAKT SYNTEKOLJA (ALLA KLIMAT) (P/N 619 590 114)

**ANMÄRKNING** Snöskoterns motor har utvecklats och testats med BRP XPS™ syntetisk 4-taktsolja. BRP rekommenderar uttryckligen att BRP XPS syntetisk 4-taktsolja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för motorn täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

Om den rekommenderade oljan inte finns tillgänglig, använd SAE 0W40 syntetisk motorolja som uppfyller eller överträffar kraven för API-serviceklass SM.

---

# INKÖRNINGSPERIOD

## Användning under inkörningsperioden

En inkörningsperiod på 10 drifttimmar eller 500 km krävs för fordonet.

Efter inkörningsperioden bör fordonet kontrolleras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Se avsnittet *UNDERHÅLL*.

- Undvik körning med släp.
- Undvik höga marschfarter.

## Motor

Under inkörningsperioden:

- Undvik fullt gaspådrag under längre tid.
- Undvik långvariga accelerationer.
- Undvik långvarig körning med låga varvtal.
- Undvik motoröverhettning.

Kortvariga accelerationer och varv-  
talsvariationer bidrar dock till en bra  
inkörning.

Under de första timmarnas inkörning  
styr vissa motorparametrar av motor-  
styrsystemet (EMS) vilket innebär en  
viss reducering av motorns prestanda.

### *E-TEC-modeller*

Under en förutbestämd period styrs  
vissa motorparametrar av motorstyr-  
systemet (EMS).

Hur länge denna period varar beror på  
bränslevolyten. Det tar cirka två fulla  
bränsletankar för att slutföra inkörning-  
en.

Under denna period gäller följande:

- Motorns prestanda och uppförande  
är inte optimala.
- Bränsle- och oljeförbrukningen är  
högre än normalt.

## Drivrem

En ny drivrem kräver en inkörningsperi-  
od på 50 km.

Under inkörningsperioden:

- Undvik kraftig acceleration och in-  
bromsning.

# ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

## Motorstartprocedur

### Procedur

1. Ansätt parkeringsbromsen.
2. Kontrollera på nytt att gasreglaget fungerar.
3. Sätt på dig hjälmen.
4. Säkerställ att nödstoppelinans hatt är monterad på motorns stoppbrytare och att linans ögla är fäst till ett plagg.
5. Se till att motorns nödstoppreglage är i läget PÅ (uppdraget).
6. Tryck på START-knappen för att koppla till elstarten och starta motorn. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.

### **! VARNING**

Tryck aldrig in gasreglaget medan du startar motorn.

**ANMÄRKNING** Håll inte elstarten intryckt i mer än 10 sekunder i taget. Du bör vänta i minst 30 sekunder mellan startförsöken så att startmotorn hinner svalna.

7. Frisläpp parkeringsbromsen.

**OBSERVERA:** Frisläpp inte parkeringsbromsen vid en första kallstart. Genomför en *UPPVÄRMNINGSPROCEDUR* i enlighet med anvisningarna nedan.

## Nödstart

### *1200 4-TEC-modell*

Försök inte göra en nödstart. Ladda batteriet eller byt ut det.

### *600 HO E-TEC-modell*

Om starten inte fungerar och du har följt stegen i *MOTORSTARTPROCEDUR*, startas motorn med nödstartlinan på följande sätt:

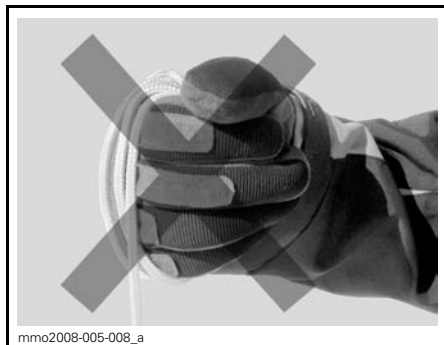
## Start med hjälp av nödstartlinan

Motorn kan startas med nödstartlinan som medföljer i verktygssatsen. Gör så här:

1. Ta bort drivremsskyddet.

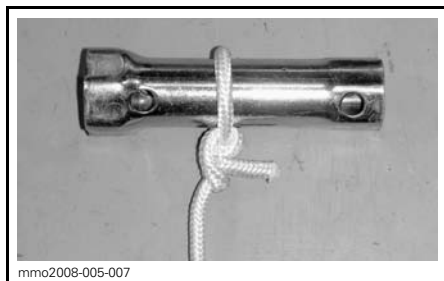
### **! VARNING**

Vira inte startlinan runt handen. Håll endast i linans handtag. Starta inte snöskotern via primärvariatoren om det inte handlar om en verklig nödsituation. Låt reparera snöskotern så snart som möjligt.

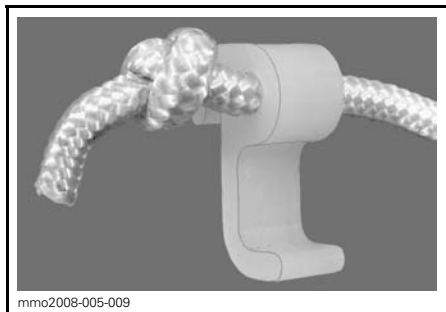


2. Fäst ena änden av nödstartlinan i starthandtaget.

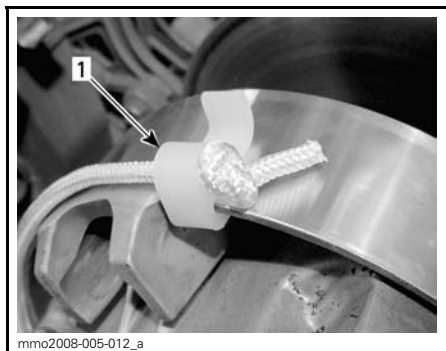
**OBSERVERA:** Tändstiftshylsan kan användas som nödhandtag.



3. Fäst den andra änden av nödstartlinan i startklämman som medföljer i verktygssatsen.



4. Haka in klämman på primärvariatorn.



1. Klämmans installationsposition

5. Vira repet hårt runt primärvariatorn. Primärvariatorn måste rotera moturs när du drar.



6. Dra i repet med en skarp, hård rörelse så att repet frigörs från primärvariatorn.

## **⚠ VARNING**

När snöskotern startas i en nödsituation, genom användning av primärvariatorn, montera inte remskyddet igen utan kör långsamt tillbaka och låt reparera snöskotern.

## **Varmkörning av fordonet**

Före varje körning måste fordonet värmas upp på följande sätt:

1. Starta motorn enligt beskrivningen i *MOTORSTARTPROCEDUR* ovan.
2. Låt motorn värmas i en eller två minuter på tomgång.

**OBSERVERA:** Det rekommenderas inte att motorn får gå på tomgång i mer än 10 minuter.

3. Frisläpp parkeringsbromsen.
4. Gasa tills primärvariatorn kopplar i. Kör i låg hastighet de första två eller tre minuterna.

**ANMÄRKNING** Om fordonet inte rör på sig vid gaspådrag, stanna motorn, ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare och gör följande:

- Kontrollera om skidorna har fastnat i marken. Lyft på skidorna en i taget med handtaget, och sätt ner dem igen.
- Kontrollera om bandet har fastnat i marken. Lyft snöskoterns bakparti tillräckligt mycket för att få bandet att lossna från marken och sänk sedan ned det igen.
- Kontrollera bakfjädringen avseende hård snö eller isbildning som kan ta i bandet då det roterar. Rengör området.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd korrekt lyfteknik, använd särskilt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets bakparti om det känns för tungt.

**⚠ VARNING**

Se till att nödstoppelinans hatt har tagits bort innan du ställer dig framför fordonet eller innan du rör dig i närheten av bandet eller bakfjädringens komponenter.

**OBSERVERA:** På E-TEC-modeller styrs uppvärmningen elektroniskt. Under uppvärmningstiden (upp till 10 minuter beroende på omgivningstemperaturen) är motorvarvtalet begränsat.

**Växellådans funktion****ANMÄRKNING**

- Lägg alltid in 1:ans växel vid körning med släp.
- Placera alltid växeln i neutral (N) vid parkering.
- Stanna helt och håll bromsen intryckt innan du lägger in eller ur backväxeln. Vänta tills backljuds-signalen hörs innan du ger gas.

**Neutral**

Då växeln är i neutralläge (N) kopplar växellådan variatorskivorna från bandet.

**Inläggning av backen**

För att lägga in backväxeln, gör så här:

1. Stanna fordonet helt.
2. Aktivera bromsen och håll den intryckt.
3. Låt motorn gå på tomgång och lägg in backväxeln (R) med växelreglaget.

**OBSERVERA:** Växelreglaget måste tryckas ned för att växla från neutral- till backläge.

4. Tryck försiktigt på gasreglaget.

**⚠ VARNING**

Hastigheten bakåt är inte begränsad. Kör alltid försiktigt, då hög hastighet bakåt kan leda till förlust av fordonets stabilitet. Sitt alltid kvar. Se till att vägen bakåt är fri från hinder eller personer innan du lägger in backen.

**Inläggning av växeln framåt**

Det finns två framåtväxlar.

För att lägga in en framåtväxel, gör så här:

1. Stanna fordonet helt.
2. Aktivera bromsen och håll den intryckt.
3. Låt motorn gå på tomgång och lägg in låg (1) eller hög (2) växel med växelreglaget.
4. Tryck försiktigt på gasreglaget.

**OBSERVERA:** Det är möjligt att växla från 1:ans till 2:ans växel om fordonets hastighet är under 20 km/h. Släpp upp gasen för att växla.

**Avstängning av motorn**

Släpp gasreglaget och vänta tills motorn har återgått till tomgångsvarvtal.

Stanna motorn antingen med motorns nödstoppreglage eller genom att dra bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare.

**⚠ VARNING**

Ta alltid bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare när fordonet inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att snöskotern används av barn eller obehöriga.

## Bogsering av ett objekt

Använd alltid en stel dragstång för bogsering av ett objekt. Varje bogserat objekt bör ha reflektorer på båda sidor och bakåt. Ta reda på om bromsljus krävs enligt lokala lagar.

### VARNING

Bogsera aldrig ett objekt med ett rep. Använd alltid en stel dragstång. Användning av rep leder till kollision mellan objektet och snöskotern och möjligtvis till vältning i fall av en snabb inbromsning i en nedförsbacke.

### VARNING

Kör aldrig fort vid bogsering av en trasig snöskoter. Kör långsamt och extra försiktigt.

## Bogsering av en annan snöskoter

Använd en stel dragstång om en snöskoter är trasig och måste bogseras. Ta av drivremmen på den trasiga snöskotern, se *DRIVREM* i underavsnittet *UNDERHÅLLSARBETE*, och bogsera med måttlig hastighet.

**ANMÄRKNING** Ta alltid av drivremmen på den snöskoter som ska bogseras för att förhindra skador på dess rem och drivsystem.

Endast i en absolut nödsituation, kan ett rep användas om ingen stel dragstång står till förfogande. Iakttag stor försiktighet. På vissa platser kan detta vara olagligt. Kontrollera gällande bestämmelser.

Ta av drivremmen, fäst repet i skidbenen (spindlarna), låt någon sitta på den bogserade snöskotern för att sköta bromsen och bogsera med låg hastighet.

**ANMÄRKNING** Fäst aldrig bogseringslinan vid skidbyglarna (handtagen) för att undvika skador på styrsystemet.

# FINJUSTERA DIN SNÖSKOTER

## **⚠ VARNING**

Justering av fjädningen kan påverka fordonets manöverförmåga. Ta dig alltid tid för att bekanta dig med fordonets beteende efter att någon justering av fjädningen utförts.

Snöskoterns köregenskaper och komfort är beroende av fjädningens inställning.

Valet av lämplig inställning av fjädningen beror på ev. last, förarens vikt, personliga önskemål, hastighet och terrängförhållanden.

## **⚠ VARNING**

Innan någon inställning av fjädningen genomförs, kom ihåg:

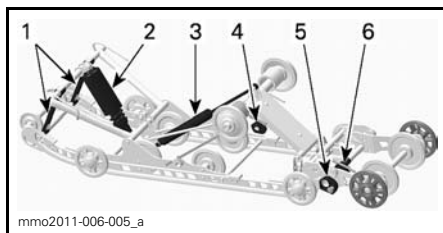
- Parkera på en säker plats.
- Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.
- Använd en ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen. Om ingen lyftanordning används, använd korrekt lyfteknik och speciellt kraften i benen.
- Försök inte lyfta fordonets front- eller bakparti om det känns för tungt.
- Lyft upp fordonets frontparti från marken och placera det på ett lämpligt stöd innan fjädningen justeras.
- Lyft upp fordonets bakparti från marken och placera det på ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel.
- Säkerställ att stödordningen är säker och stabil.

Utför en justering i taget. Det kan till exempel bli nödvändigt att justera centralfjäders efter inställning av framfjädrarna. Provkör snöskotern under samma förhållanden; spår, hastighet,

snö, förarens körställning etc. Ändra en inställning och provkör igen. Gå systematiskt tillväga tills du är nöjd.

Nedan följer riktlinjer för fininställning av fjädningen.

## **Inställning av bakfjädningen (SC-5U)**



### **SC5-U - JUSTERBARA KOMPONENTER**

1. Stoppremmar
2. Centralfjäder
3. Bakre stötdämpare (SC-5U med ACS)
4. Bakfjädrar
5. Fjädringsförlängningens stabiliseringskam
6. Fjädringsförlängningskam

**ANMÄRKNING** När bakfjädningen justeras, kontrollera även bandets spänning och justera vid behov.

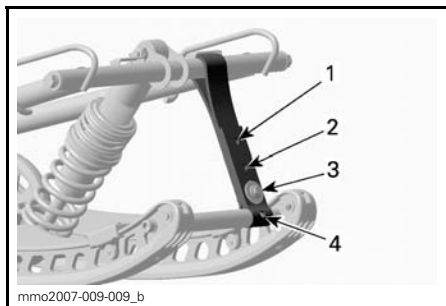
### **Stoppremmar**

Stoppremmarnas längd påverkar hur stor vikt centralfjäders belastas med, i synnerhet under acceleration, och därmed frontpartiets lyftning från marken.

Stoppremmarnas längd påverkar även centralfjädringsvägen.

**ANMÄRKNING** Ställ alltid in båda stoppremmarna på samma längd. När stoppremmarnas längd förändras, måste bandets spänning alltid kontrolleras.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka stoppremarnas längd	Mindre skidtryck under acceleration
	Ökad centralfjädringsväg
	Större stötupptagningsförmåga
Reducera stoppremarnas längd	Större skidtryck under acceleration
	Minskad centralfjädringsväg
	Mindre stötupptagningsförmåga



**TYPBILD**

1. Position 1 (längst)
2. Position 2
3. Position 3
4. Position 4

**OBSERVERA:** Förkortning av stoppremmen kan medföra lägre komfort. Om för mycket viktöverföring kan kännas av, försök korrigera genom att först justera kopplingsblocken. Installera alltid stoppremsens bult så nära den nedre axeln som möjligt.

Vid körning med snöskotern i djup snö, kan det vara nödvändigt att ändra stoppremsens längd och/eller körställningen, för att ändra bandets vinkel mot snön. Förare som känner till de olika inställningsmöjligheterna och snöförhållandena kan avgöra vilken kombination som är bäst.

Generellt sett gäller att en längre stoppremsinställning ger bättre prestanda i djup snö i plattare landskap.

**Bakfjädrar**

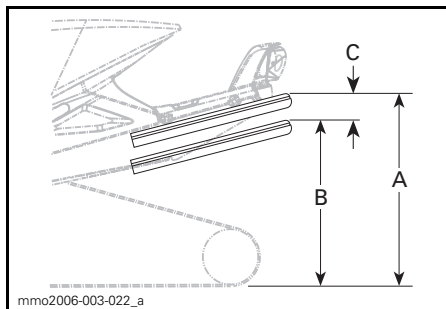
Bakfjädringens förspänning påverkar komfort, körhöjd och lastutjämning.

Att justera bakfjädringens förspänning överför också mer eller mindre vikt till snöskoterns frontparti. Detta resulterar i större eller mindre vikt på skidorna. Det i sin tur påverkar prestanda i djup snö, styrning och manövrering.

Om fjädringen slår igenom lätt under de värsta körförhållandena, tyder detta på ett gott val av fjädringens förspänning.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Fastare bakfjädring
	Högre bakparti
	Större stötupptagningsförmåga
	Tyngre styrning
Minska förspänningen	Mjukare bakfjädring
	Lägre bakparti
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Lättare styrning
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö

Kontrollera följande för att se om förspänningen är korrekt.



**TYPBILD — KORREKT INSTÄLLNING**

- A. Fjädringen helt utdragen
- B. Fjädringen fjädrar in med förare, passagerare och last
- C. Skillnaden mellan måtten "A" och "B", se tabellen nedan



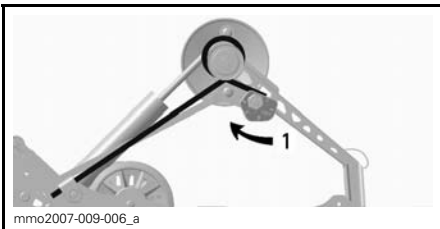
"C"	ATT GÖRA
50 till 75 mm	Ingen justering krävs
Mer än 75 mm	Alltför mjuk inställning, öka förspänningen
Mindre än 50 mm	Alltför fast inställning, minska förspänningen

**OBSERVERA:** Om de angivna värdena inte går att uppnå med de ursprungliga fjädrarna, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för andra tillgängliga fjädrar.

**ANMÄRKNING** Vrid alltid den vänstra justeringskammen medurs och den högra kammen moturs för att öka fjäderförspänningen.

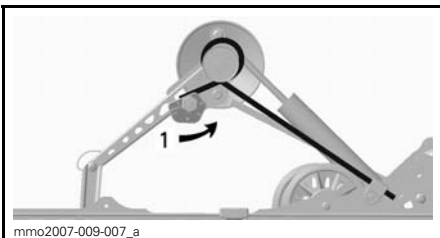
**⚠ FÖRSIKTIGHET** Justera aldrig förspänningskammarnas position direkt från 5 till 1 eller direkt från 1 till 5.

Justeringskammarna har 5 olika inställningar, där 1 är den mjukaste.



TYPBILD — VÄNSTER SIDA

1. Justera fjäderförspänningen



TYPBILD — HÖGER SIDA

1. Justera fjäderförspänningen

## Bakre stötdämpare

### SC-5U med ACS

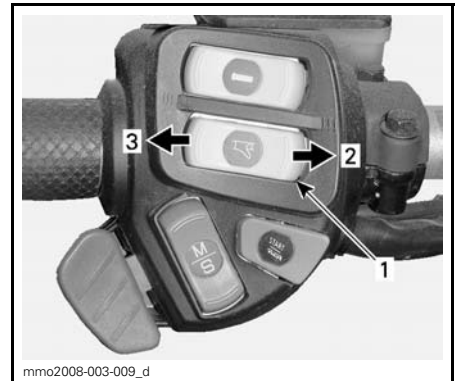
Föraren kan ställa in komfort och höjdställning genom att justera lufttrycket i luftstötdämparna.

Justera enligt följande:

1. Starta motorn.
2. Tryck på MODE (M)-knappen för att välja läge för fjädring.

Då läget för luftfjädring väljs, visas AIR\_SUSP (Luftstyrd fjädring). Displayen visar också aktuell fjädringsinställning (ett nummer från 1 till 5, 1 står för den mjukaste inställningen).

3. Tryck ned gasreglagevärmaren som visat för att öka eller minska lufttrycket.



### INSTÄLLBAR EFFEKT

1. Gasreglagevärmare
  2. Öka trycket
  3. Minska trycket
4. Önskat börvärde visas på displayen. För att bekräfta, tryck på MODE (M)-knappen eller vänta i 5 sekunder.



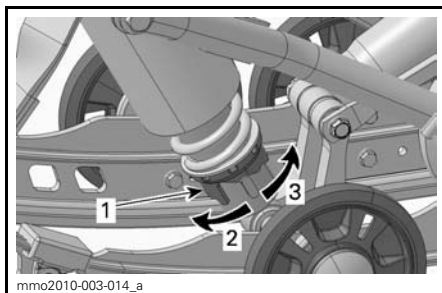
1. Börvärde
2. Aktuell inställning

## Centralfjädring

Centralfjädringens förspänning påverkar styrning, manövrering och stötupptagning.

Eftersom justering av centralfjädringens förspänning också utövar större eller mindre tryck på den främre delen av bandet, påverkar den snöskoterns prestanda vid körning i djup snö.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Lättare styrning
	Större stötupptagningsförmåga
	Bättre starter i djup snö
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö
Minska förspänningen	Tyngre styrning
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Bättre manövrering i spår



mmo2010-003-014\_a

## KAMTYP - MOTION CONTROL-STÖTDÄMPARE

1. Justeringskam för fjäderförspänning
2. Öka förspänningen
3. Minska förspänningen

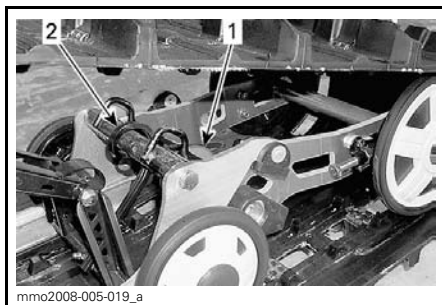
**OBSERVERA:** För förspänningsjustering av kamtyp, använd justeringsverktyget för fjädringen som finns i verktygssatsen.

## Bakfjädringens förlängningsfjäder

Fjädringens förlängningsförspänning påverkar backningskapaciteten och bandets markkontakt.

För att justera förspänningen, vrid justeringskammen.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Större bandyta mot marken
	Mindre förlängningslyft
Minska förspänningen	Bättre backningskapacitet, speciellt i djup snö
	Mer förlängningslyft



mmo2008-005-019\_a

## TYPBILD

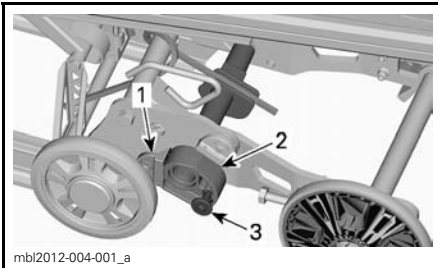
1. Fjäder
2. Justeringskam

## Bakfjädringsförlängningens stabiliseringskammor

Stabiliseringskammorna används för att kontrollera fjädringens förlängningsrörelse.

Stabiliseringskammornas inställning påverkar manövrering, väggrepp och backningskapacitet.

KAMINSTÄLLNING	RESULTAT
Fri	Ger fjädringsförlängningen fri rörlighet under hela fjädringsrörelsen
	Generell användning
	God backningskapacitet
Låst	Låser fjädringsförlängningen i linje med fjädringsspåren
	Bättre väggrepp, full bandyta mot marken
	Bättre dragkapacitet



1. Stopblock
2. Stabiliseringskam
3. Lås

## Inställning av framfjädringen

### Framfjädrar

Framfjädringens förspänning inverkar på hur fast framfjädringen är.

Framfjädringens förspänning påverkar också styregenskaperna.



TYPBILD - FRAMFJÄDRING  
1. Framfjädrar för manövrering

## **⚠ VARNING**

Ställ alltid in båda framfjädrarna i samma läge.

### REFERENSTABELL

MANÖVRERING	ATT GÖRA
<b>Bra:</b> styrningen bekväm att vrida	Ingen justering krävs
<b>Dåligt:</b> styrningen för lätt att vrida	Alltför mjuk inställning, öka fjäderförspänningen
<b>Dåligt:</b> styrningen för tung att vrida	Alltför hård justering, minska fjäderförspänningen



TYPBILD - FÖRSPÄNNING AV KAMTYP  
1. Justeringskam

**Fordonsegenskaper relaterade till fjädringsinställning**

PROBLEM	ÅTGÄRDER
Skiftande framfjädring	Kontrollera skidornas läge och lutningsvinkel. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Reducera skidornas marktryck. – Reducera framfjädringens förspänning. – Öka centralfjäders förspänning. – Minska bakfjädringens förspänning.
Snöskotern verkar instabil och tenderar att snurra runt dess mitt	Minska trycket hos bakfjädringens främre arm. – Reducera centralfjädringens förspänning. – Öka bakfjädringens förspänning. – Öka framfjädringens förspänning.
Snöskotern är tungstyrd	Reducera skidornas marktryck. – Reducera framfjädringens förspänning. – Öka centralfjäders förspänning.
Snöskoterns bakparti känns för styvt	Minska bakfjädringens förspänning.
Snöskoterns bakparti känns för mjukt	Öka bakfjädringens förspänning.
Bakfjädringens främre stötdämpare bottnar ofta	Förläng stoppremnen. Öka centralfjäders förspänning.
Drivbandet spinner överdrivet vid start	Förläng stoppremnen.

---

## TRANSPORT AV SNÖSKOTERN

Kontrollera att oljebehållar- och bränsletanklocken är ordentligt åtskruvade.

Tippbäddssläp kan lätt utrustas med en vinsch för att ge maximal säkerhet vid lastning. Hur enkelt det än kan verka, kör aldrig upp snöskotern på ett tippbäddssläp eller någon annan typ av släp eller fordon. Många allvarliga olyckor har inträffat genom körning upp på och över ett släp. Förankra fordonet ordentligt, framtill och baktill, även vid korta transporter. Se till att all utrustning är ordentligt fastspänd. Täck över snöskotern under transporten för att förhindra skador genom vägsmutts.

Säkerställ att släpvagnen uppfyller lokal lagstiftning. Se till att kroken och säkerhetskedjorna är säkra och att bromsen, blinkers och belysningen fungerar ordentligt.



# ***UNDERHÅLL***

# INKÖRNINGSKONTROLL

Inkörningsinspektionen skall utföras av en auktoriserad Ski-Doo återförsäljare efter de första 10 körtimmarna eller 500 km det som inträffar först. Den första inkörningsinspektionen är väldigt viktig och får inte försummas.

**OBSERVERA:** Inkörningskontrollen sker på fordonsägarens bekostnad.

INKÖRNINGSKONTROLL (600 HO E-TEC)
Inspektera motorfästen
Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage
Dra åt avgasgrenrörets skruvar till angivet moment
Kontrollera kylvätskenivån
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Inspektera gasvajern
Inspektera drivremmen
Gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Dra åt primärvariatorns fästsruvar till angivet moment
Inspektera sekundärvariatorn
Justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslangar, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädringen (inklusive stoppremmar och glidskenor)
Dra åt pyramid stag med specificerat moment



INKÖRNINGSKONTROLL (1200 4-TEC)
Inspektera motortätningar och packningar och kontrollera om det förekommer läckage
Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage
Kontrollera kylvätskenivån
Byt motorolja och filter
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Inspektera gasvajern
Inspektera drivremmen
Gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Dra åt primärvariatorns fästskruvar till angivet moment
Inspektera sekundärvariatorn
Justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslangar, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädringen (inklusive stoppremmar och glidskenor)
Dra åt pyramid stag med specificerat moment

---

## UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att hålla fordonet i säkert driftskick. Korrekt underhåll är ägarens ansvar. Fordonet ska erhålla service enligt underhållsschemat.

Även om underhållsschemat följs, måste före-start-kontrollen alltid utföras.

### **VARNING**

Om fordonet inte underhålls korrekt, i enlighet med underhållsschemats tidtabeller och procedurer, kan fordonet bli osäkert att köra.

**600 HO E-TEC**

<b>VAR 3.000 KM ELLER VARJE ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Inspektera värmesköldar
Inspektera motorgummifästen
Inspektera avgassystemet och kontrollera om det förekommer läckage
Justera motorns stoppreglage
Gör en visuell inspektion av och rengör primärvariatorn
Dra åt primärvariatorns fästskruvar till angivet moment
Rengör sekundärvariatorn
Justera och ställ in drivbandet
Inspektera bromsslängor, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädringen (inklusive stoppremmar och glidskenor)
Smörj bakfjädringen. Smörj närhelst fordonet används under våta förhållanden (regn, pölar)
Modeller med T/A Stötdämpare: olje byte / underhåll

<b>VAR 6.000 KM ELLER VARTANNAT ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Inspektera bränslepumpsil och byt ut vid behov
Byt bromsvätskan
Inspektera gasvajern
Smörjning av QRS axel, växellåds sida (XU Modeller)

<b>VAR 10.000 KM ELLER VART 3: E ÅR (DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)</b>
Byt tändstift (måste bytas av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare)
Inspektera oljepumpens sil och rengör vid behov

<b>VART 5: E ÅR</b>
Byt ut motorkylvätskan
Byt bränsleledningsfilter

**1200 4-TEC**

**VAR 3.000 KM ELLER VARJE ÅR  
(DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)**

Inspektera värmesköldar

Byt ut primärvariatorns O-ringar

Gör en visuell inspektion av och rengör primärvariatorn

Dra åt primärvariatorns fästsruvar till angivet moment

Rengör sekundärvariatorn

Inspektera sekundärvariatorns förspänning

Justera och ställ in drivbandet

Inspektera bromsslangar, belägg och skiva

Inspektera styranordningen

Inspektera och smörj framfjädringen

Inspektera bakfjädringen (inklusive stoppremmer och glidskenor)

Smörj bakfjädringen. Smörj närhelst fordonet används under våta förhållanden (regn, pölar)

Modeller med T/A Stötdämpare: olje byte / underhåll

**VAR 6.000 KM ELLER INFÖR SÄSONG  
(DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)**

Byt motorolja och filter

**VAR 6.000 KM ELLER VARTANNAT ÅR  
(DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)**

Byt bränslepumpens utloppsfilter

Byt primärvariatorns glidskenor och inspektera ramper

Byt bromsvätskan

Inspektera gasvajern

Smörjning av QRS axel, växellåds sida (XU Modeller)

**VAR 10.000 KM ELLER VART 3:E ÅR  
(DET SOM INTRÄFFAR FÖRST)**

Byt tändstift (måste bytas av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare)

VAR 20.000 KM

Kontrollera ventilspelet och justera vid behov

VART 5:E ÅR

Byt ut motorkylvätskan

# UNDERHÅLLSARBETE

Detta underavsnitt innehåller instruktioner för grundläggande underhålls-procedurer. Om du har de nödvändiga mekaniska färdigheterna och de verktyg som behövs kan du utföra procedurerna. Om inte, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

Andra viktiga punkter i underhållsschemat som är svårare och kräver specialverktyg utförs bäst av närmaste auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare.

## **⚠ VARNING**

Stäng av motorn, ta bort nödstopplinans hatt och följ dessa underhållsanvisningar då underhåll utförs. Om du inte följer korrekt underhållsprocedur kan du skadas av heta eller rörliga delar, elektricitet, kemikalier eller andra faror.

## **⚠ VARNING**

Om det blir nödvändigt att ta bort en låsanordning (t.ex. låsbrickor, låsmuttrar, osv.) vid demontering/återmontering, ersätt alltid den borttagna detaljen med en ny.

## Insugningsdämparens förfilter

### Kontroll av insugningsdämparens förfilter

Kontrollera att insugningsdämparens förfilter är ordentligt monterat, rent och i gott skick.



1. Förfilter

Ta bort förfiltret genom att helt enkelt dra ut det.

För att montera förfiltret, tryck det tillbaka på plats och kontrollera att det är ordentligt säkrat.

## Kylvätska

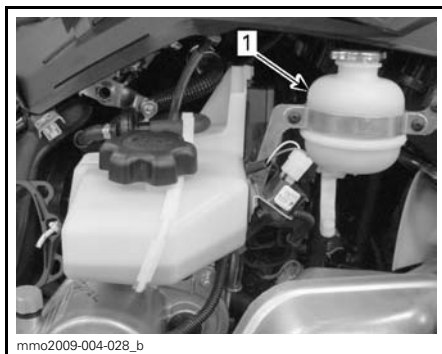
### **⚠ VARNING**

Öppna aldrig kylvätskebehållarens lock när motorn är varm.

### Kylvätskenivå

Ta bort övre sidopanel på höger sida. Se *SIDOPANELER* i underavsnittet *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.

Kallnivåstrecket är precis ovanför fästklämman.



TYPBILD

1. Kall nivåmarkering

Kontrollera kylvätskans nivå vid rumstemperatur med locket borttaget. Vätskan bör nå till kallnivåstrecket (kall motor) på kylvätskebehållaren.

**OBSERVERA:** Då kylvätskenivån kontrolleras vid låg temperatur kan den ligga något under kallnivåstrecket.

För påfyllning av kylvätska, ta bort kylvätskebehållarens främre fixering och dra försiktigt tanken utåt för att ge rum för locket.

Om ytterligare en stor mängd kylvätska bör fyllas på eller hela systemet måste fyllas på nytt, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

### Rekommenderad kylvätska

Använd alltid etylenglykolbaserad frostskyddsvätska innehållande korrosionsskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

Kylsystemet måste fyllas med BRP:S FÖRBLANDADE KYLVÄTSKA (P/N 219 700 362) eller en blandning av destillerat vatten och frostskyddsvätska (50 % destillerat vatten, 50 % frostskydd).

### Insprutningsolja (600 HO E-TEC)

#### Fylla på insprutningsolja

Ta bort övre sidopanel på höger sida. Se *SIDOPANELER* i underavsnittet *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.

Se till att det alltid finns tillräcklig mängd rekommenderad insprutningsolja i oljebehållaren.



TYPBILD

1. Oljebehållare

Skruva loss locket till oljebehållaren för att fylla behållaren och dra sedan fast ordentligt.

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån och fyll på vid varje tankning.

### **⚠ VARNING**

Fyll inte på för mycket. Sätt tillbaka locket och dra fast det ordentligt. Torka bort allt oljespill. Olja är mycket brandfarlig när den blir uppvärmd.

### Motorolja (1200 4-TEC)

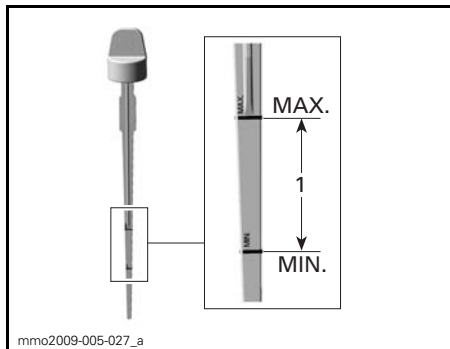
#### Motorns oljenivå

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån före varje körning och fyll på vid behov. Fyll inte på för mycket. Att köra motorn med en felaktig oljenivå kan leda till allvarliga motorskador. Torka av ev. utspilld olja.

Placera fordonet på ett jämnt underlag och gör följande för att kontrollera oljenivån:

1. Starta motorn och vänta tills den uppnår normal arbetstemperatur. Motorn har uppnått normal arbetstemperatur när kylaren är varm, vilket är ett tecken på att termostaten är öppen.

- Låt motorn gå på tomgång i ytterligare 30 sekunder.
- Stäng av motorn.
- Öppna den vänstra sidopanelen, se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.
- Ta bort drivremsskyddet, se *DRIVREMSKYDD*.
- Dra ut mätsticken ur påfyllningsröret och torka av den.
- För in mätsticken hela vägen i påfyllningsröret.
- Ta ut mätsticken och kontrollera oljenivån. Oljenivån borde vara mellan markeringarna för MIN och MAX som visat, fyll på vid behov.



1. Oljenivån mellan MIN och MAX

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Motoroljan kan vara mycket het.

## **⚠ VARNING**

Torka bort allt oljespill. Olja är mycket brandfarlig när den blir uppvärmd.

## Avgassystem

### Kontroll av avgassystem

Ljuddämparens slutrör bör vara centrerat med utloppshålet i bottenråget. Avgassystemet måste vara fritt från rost och läckor. Se till att alla delar är säkert monterade.

Kontrollera fästfjädrarnas skick och byt ut vid behov.

Avgassystemet är utformat för minskat buller och förbättring av motorns totala prestanda. Modifiering kan vara ett brott mot lokala lagar.

**ANMÄRKNING** Om någon del av avgassystemet avlägsnas, modifieras eller skadas kan det resultera i motorskador.

### Tändstift

Inspektion eller byte av tändstift bör utföras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

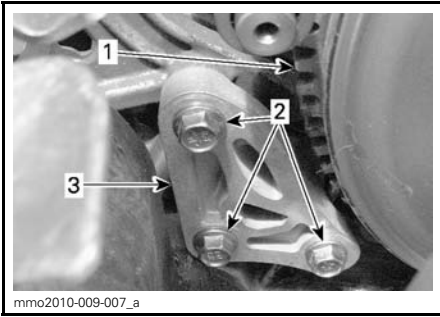
## Motorns stoppreglage (600 HO E-TEC)

### Justering av motorns stoppreglage

Motorns stoppreglage är monterat på den främre delen av motorbädden på vänster sida, framför primärvariatorn.

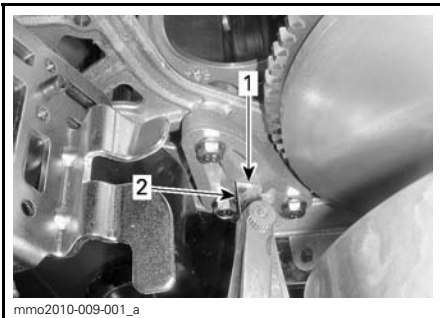
- Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.
- Ta bort nedre sidopanel på vänster sida, se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.
- Ta bort drivremsskyddet, se *DEMONTERING AV DRIVREMSKYDD* i det här underavsnittet.
- Lösgör de tre skruvarna som fäster motorns stoppreglage i motorbädden, tillräckligt för att möjliggöra ett vertikalt spel (0,5 till 1 varv).





1. Primärvariator  
2. Skruvar till motorns stoppreglage  
3. Motorns stoppreglage

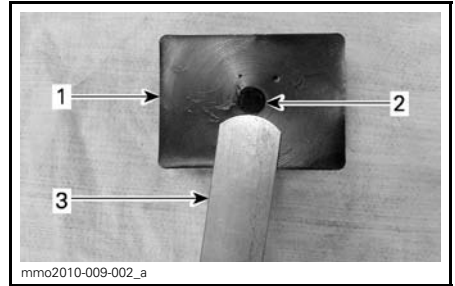
5. Sätt in ett 0,5 mm bladmått i öppningen till motorns stoppreglage (se illustrationen).



1. Öppning  
2. Bladmått

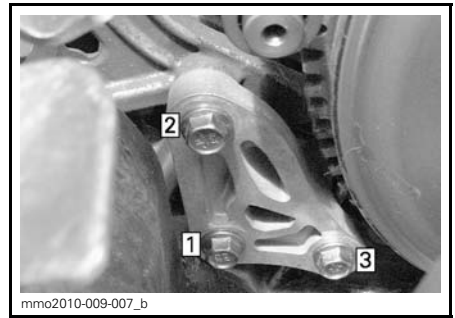
6. Placera bladmåttet mellan motorns stoppreglage och gummistoppblocket (på motorn).

**OBSERVERA:** För inte in bladmåttet för långt, annars passerar det över upphöjningen på gummistoppblockets yta och förändrar justeringen. Se illustrationen.



1. Gummistoppblock  
2. Upphöjning  
3. Bladmått

7. Dra åt skruvarna till angivet moment enligt ordningsföljden i illustrationen. Var försiktig så att bladmåttet inte kläms ihop.



**ORDNINGSFÖLJD FÖR ÅTDRAGNING**

<p>ÅTDRAGNINGSMOMENT FÖR MOTORN STOPPREGLAGESKRUVAR</p>
<p>10 N•m ± 2 N•m</p>

**ANMÄRKNING** Allvarliga skador kan uppstå på variatorn om motorns stoppreglage och skruvar inte monteras korrekt.

**Bromsvätska**

**Rekommenderad vätska**

Använd DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. En öppnad behållare kan vara förorenad eller upptagit fukt från luften.

## **⚠ VARNING**

Använd DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade vätska, blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.

**ANMÄRKNING** Bromsvätska kan skada målade ytor och plastdelar. Hantera den försiktigt. Skölj noga vid eventuellt spill.

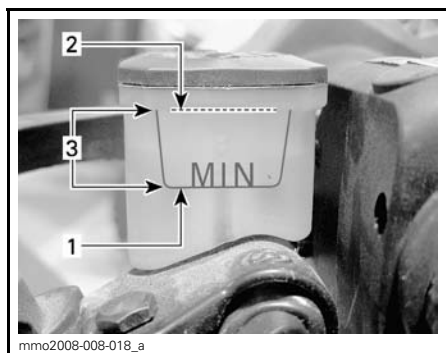
### Bromsvätskenivå

Placera fordonet på plant underlag.

Kontrollera bromsvätskan (DOT 4) i behållaren avseende korrekt nivå. Fyll på vätska (DOT 4) vid behov.

## **⚠ VARNING**

Använd DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade vätska, blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.



- mmo2008-008-018\_a
1. Minimum
  2. Maximum
  3. Gränsvärden

**ANMÄRKNING** Bromsvätska kan skada målade ytor och plastdelar. Hantera den försiktigt. Skölj noga vid eventuellt spill.

## Växellådsolja

### Rekommenderad växellådsolja

REKOMMENDERAD VÄXELLÅDSOLJA

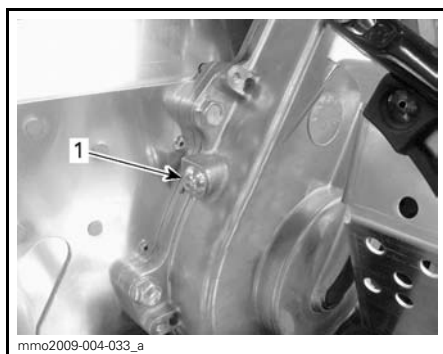
XPS SYNTETISK KEDJEHUSOLJA  
(P/N 413 803 300)

**ANMÄRKNING** Snöskoterns växellåda har utvecklats och testats med XPS™ syntetisk kedjehusolja. BRP rekommenderar uttryckligen att BRP XPS syntetisk kedjehusolja alltid används. Skador som uppstår på grund av användning av olja som inte lämpar sig för växellådan täcks inte av BRP:s begränsade garanti.

### Oljenivå i växellåda

När fordonet står på en plan yta, kontrollera oljenivån genom att ta bort kontrollpluggen på vänster sida av växellådan.

Oljenivån måste nå upp till nedre kanten av det gängade hålet.



- mmo2009-004-033\_a
1. Kontrollplugg

För att fylla på olja, gör så här:

1. Ta bort påfyllningslocket.



**TYPBILD**

1. Påfyllningslock

2. Håll rekommenderad olja i växellådan genom påfyllningshålet tills olja tränger ut genom hålet för kontrollpluggen.
3. Sätt tillbaka kontrollpluggen och dra åt med specificerat moment.

**KONTROLLERA PLUGGENS ÅTDRAGNINGSMOMENT**

**10 N•m ± 1 N•m**

## Drivrem

### Inspektion av drivrem

Kontrollera att remmen inte har sprickor, revor eller onormalt slitage (ojämnt slitage, slitage enbart på en sida, saknade kuggar, sprucken textil). Om onormalt slitage fastställs, beror detta troligen på felaktig variatorjustering, överdrivna varvtal med fruset band, snabbstarter utan varmkörning, taggig eller rostig skiva, olja på remmen eller förvriden reservrem. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

### Reservdrivrem

En reservdrivrem kan förvaras i förvaringsboxen.

### Byte av drivrem

#### Demontering av drivrem

1. Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.

2. Öppna den vänstra sidopanelen, se *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER* i det här avsnittet.
3. Ta bort drivremsskyddet, se *DEMONTERING AV DRIVREMS-SKYDD*.
4. För in sekundärvariatorns utvidgare (medföljer i verktygssatsen) i det gängade hålet på justeringsnavet som visat.



mmo2012-005-980

**VARIATORNS UTVIDGARE INSTALLERAD PÅ JUSTERINGSNAV I ALUMINIUM**



mmo2010-003-010\_a

**VARIATORNS UTVIDGARE INSTALLERAD PÅ JUSTERINGSNAV I PLAST**

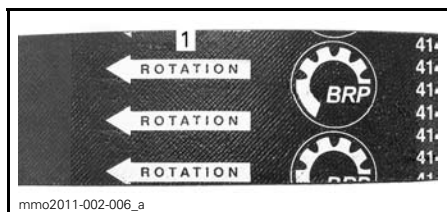
5. Öppna sekundärvariatorn genom att skruva in verktyget.
6. Ta bort drivremmen genom att dra den över kanten på sekundärvariatorn och därefter över primärvariatorn.

## Installation av drivrem

1. Öppna vid behov sekundärvariatorn, se *DEMONTERING AV DRIVREM* ovan.
2. Dra remmen över primärvariatorn och därefter över sekundärvariatorn.

**ANMÄRKNING** Tvinga inte remmen på plats och använd inte verktyg för att tvinga den på plats. Detta kan skada repen i remmen.

**OBSERVERA:** Drivremmen håller längst om remmen monteras med pilarna i rotationsriktningen.



1. Ska peka i rotationsriktningen

3. Skruva loss och ta bort sekundärvariatorns utvidgare från skivan.
4. Rotera sekundärvariatorn flera varv så att remmen sätter sig mellan skivorna.
5. Om en ny rem monterats, justera remhöjden. Se *HÖJDJUSTERING AV DRIVREM* nedan.
6. Montera remskyddet, se *MONTERING AV DRIVREMSSKYDD*.
7. Stäng sidopanelen, se *SIDOPANELER* i underavsnittet *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.

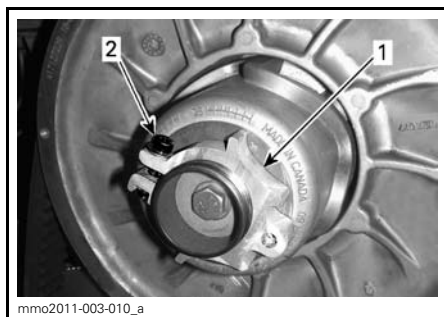
## Höjdjustering av drivrem

Drivremmens höjd måste kontrolleras varje gång en ny rem monteras.

För att justera drivremshöjden, gör så här:

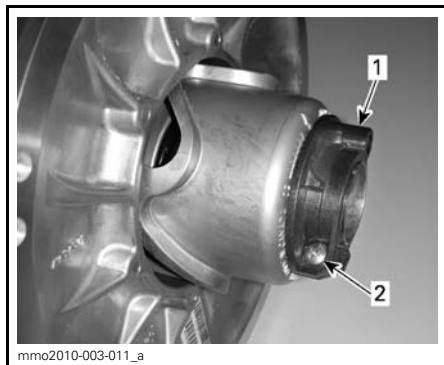
1. Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.

2. Öppna vänster sidopanel, se *SIDOPANELER* i underavsnittet *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.
3. Ta bort drivremsskyddet, se *DEMONTERING AV DRIVREMSSKYDD*.
4. Lossa spännbulten.



### JUSTERINGSNAV I ALUMINIUM

1. Justeringsnav
2. Spännbult



### JUSTERINGSNAV I PLAST

1. Justeringsnav
2. Spännbult

5. Använd justeringsverktyget för fjädering i verktygssatsen och vrid ringen 1/4 varv åt gången. Vrid sedan sekundärvariatorn så att remmen sätter sig mellan variatorskivorna.



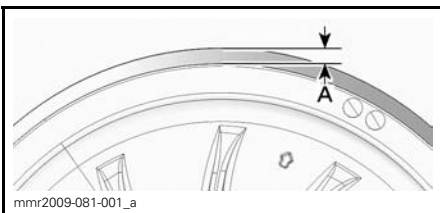
JUSTERINGSNAV I ALUMINIUM  
1. Fjädriings justeringsverktyg



JUSTERINGSNAV I PLAST  
1. Fjädriings justeringsverktyg

**OBSERVERA:** Justeringsringen är vänstergängad.

Upprepa steg 5 tills drivremmens externa yta överskrider kanten på sekundärvariatorn med 0 mm till 2 mm.



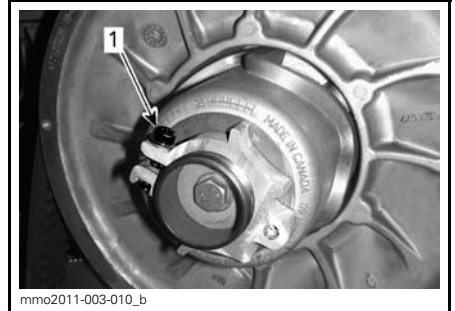
PRELIMINÄR INSTÄLLNING  
A. 0 mm till 2 mm

**OBSERVERA:** Att vrida ringen moturs sänker remmen i variatorn. Att vrida ringen medurs höjer remmen i variatorn.

6. Dra åt spännbulten enligt specifikation.

SPÄNNBULTENS ÅTDRAGNINGSMOMENT

$5,5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$



1. Spännbult

7. Montera remskyddet, se *MONTERING AV DRIVREMSSKYDD*.
8. Stäng sidopanelen, se *SIDOPANELER* i underavsnittet *REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER*.

**OBSERVERA:** Denna inställning är korrekt som en preliminär inställning för de flesta modeller och remtyper. I några fall, när motorn startas, kan fordonet krypa vilket är ett tecken på att remmen är för spänd.

Om fordonet kryper, reducera remhöjden jämfört med den preliminära inställningen. Upprepa proceduren tills krypningen upphör.

**Aktivering av backning**

**OBSERVERA:** Backningen aktiveras eventuellt inte eller kan vara svårare att aktivera om remmen placerats för högt i sekundärvariatorn. Om backningen inte fungerar normalt, kontrollera att drivremmen är korrekt justerad. Sänk drivremmen i sekundärvariatorn vid behov.

**Primärvariator**

**Justering av primärvariatorn**

Primärvariatorn är fabriksinställd för användning på havsnivå.

## **⚠ VARNING**

Ta bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare innan någon justering utförs. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

Primärvariatorn är fabriksjusterad för att överföra maximal motoreffekt vid ett förutbestämt varvtal. Faktorer som omgivningstemperatur, höjd och väggreppsförhållanden kan förändra detta kritiska motorvarvtal och sålunda påverka snöskoterns prestanda.

Denna inställbara variator möjliggör inställning av maximalt motorvarvtal för att uppnå maximal effekt.

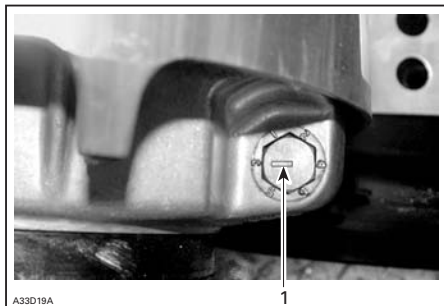
Inställningsskruvarna bör justeras så att aktuellt maximalt motorvarvtal överensstämmer med maximalt hästkraftsvarvtal.

MOTOR	MAXIMALT HÄSKRAFTSVARVTAL
600 HO E-TEC	8.100 RPM (± 100)
1200 4-TEC	7.800 RPM (± 100)

**OBSERVERA:** Använd en digital precisionsvarvräknare för inställning av motorvarvtalet.

**OBSERVERA:** Inställningen har bara betydelse vid höga varvtal.

Inställningsskruven har ett spår ovanpå huvudet.



**TYPBILD**  
1. Spår

Det finns 6 positioner numrerade 1 till 6.

För varje läge modifieras motorns maximala varvtal med cirka 200 RPM.

Lägre lägesnummer sänker motorvarvtalet i steg om 200 RPM och högre lägesnummer ökar det i steg om 200 RPM.

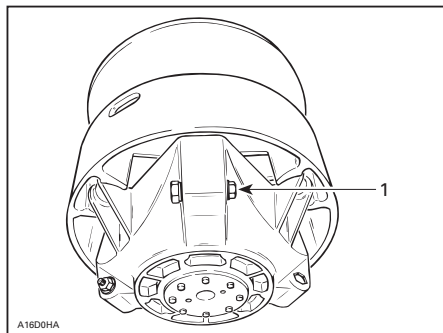
Exempel:

Kalibreringskruven är inställd på position 4 och ändras till position 6. Det maximala motorvarvtalet ökas med 400 RPM.

### Procedur

Lossa låsmuttern bara tillräckligt för att delvis dra ut inställningsskruven och flytta den till önskat läge. Ta inte bort låsmuttern helt. Dra åt låsmuttrar med  $10\text{N}\cdot\text{m} \pm 2\text{N}\cdot\text{m}$ .

**ANMÄRKNING** Ta inte bort inställningsskruven helt, annars faller de inre brickorna av. Justera alltid alla 3 inställningsskruvarna och se till att de sätts i samma läge.



**TYPBILD**  
1. Lossa bara precis så mycket att inställningsskruven kan vridas

**⚠ VARNING**

Ta ALDRIG isär eller modifiera primärvariatorn.

Felaktig montering eller modifieringar kan leda till att variatorn exploderar våldsamt under trycket som framkallas av den höga rotationshastigheten.

Kontakta din Ski-Doo-återförsäljare för underhåll eller reparation av primärvariatorn. Felaktig service eller felaktigt underhåll kan påverka funktionen och reducera remmens livslängd. Respektera alltid underhållsintervallen.

**⚠ VARNING**

Kör ALDRIG motorn:

- Utan säkert monterade skydd och remskydd.
- Med motorhuvn och/eller sidopanelerna öppna eller borttagna.

Försök ALDRIG att göra justeringar på någon rörlig del när motorn är igång.

**Drivband****Bandets skick****⚠ VARNING**

Ta alltid bort nödstopplinans hatt innan underhåll eller inställningar utförs, om inget annat anges. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

Ta bort nödstopplinans hatt.

Lyft snöskoterns bakparti och stöd det med ett brett mekaniskt snöskoterstöd med bakre avvisarpanel. Vrid bandet för hand, med motorn fränkopplad, och undersök tillståndet. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om bandet är slitet eller sönderskuret el-

ler om bandfibrer syns, respektive om inlägg eller styrningar saknas eller är defekta.

***Snöskotrar utrustade med väggreppsförbättrande produkter***

GÖR EN VISUELL INSPEKTION AV BANDET FÖRE VARJE KÖRNING om din snöskoter har ett dubbat band godkänt av BRP.

Titta efter skador, såsom:

- håll på bandet
- sprickor i bandet (speciellt vid traktionshålen på dubbade band)
- skadade eller avrivna nabbar, så att delar av stavarna syns
- Delaminering av gummit
- skadade stavar
- skadade dubbar (dubbade band)
- krokiga dubbar (dubbade band)
- avsaknad av dubbar
- dubbar som rivits av från bandet
- avsaknad av bandstyrningar
- Säkerställ också att dubbarnas muttrar dras åt med rekommenderat moment.

På godkända dubbade band bör du omgående byta ut skadade eller förstörda dubbar. Byt omgående ut bandet, om det uppvisar spår av slitage. Fråga din återförsäljare om du är osäker.

**⚠ VARNING**

**Att köra med ett skadat band eller skadade dubbar kan leda till förlust av kontrollen över fordonet, vilket resulterar i risk för allvarlig personskada eller död.**

Mer fullständig information om dubbar finns i avsnittet **VÄGGREPPSFÖRBÄTTRANDE PRODUKTER** i avsnittet **SÄKERHETSINFORMATION** i början av denna Instruktionsbok.

## Bandets spänning och inställning

**OBSERVERA:** Bandets spänning och inställning är beroende av varandra. Justera inte den ena utan den andra.

### **⚠ VARNING**

För att förhindra allvarliga skador hos personer nära snöskotern:

- Stå **ALDRIG** bakom eller nära ett band som är igång.
- Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel om bandet måste roteras.
- Kör motorn bara med lägsta möjliga hastighet, när bandet är lyft från marken.

Centrifugalkraften kan förorsaka att grus, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet slungas bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft.

### Kontroll av bandets spänning

**OBSERVERA:** Kör snöskotern i snö i cirka 15 till 20 minuter före justering av bandets spänning.

1. Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.
2. Lyft upp fordonets bakparti från marken och placera det på ett stöd.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd korrekt lyfteknik, använd särskilt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets bakparti om det känns för tungt.

3. Låt fjädningen sträckas ut helt.
4. Använd en TENSIOMETER (P/N 414 348 200).



5. Ställ in nedböjningen med den nedre O-ringen.

## NEDBÖJNING

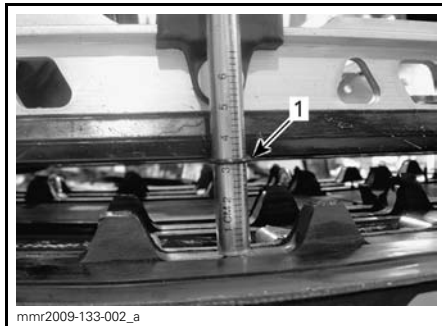
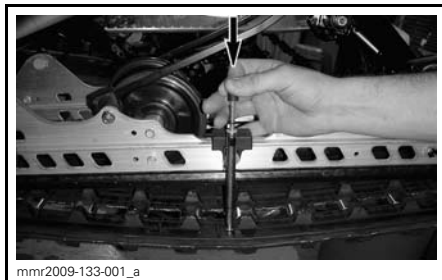
40 mm till 50 mm



### NEDBÖJNINGINSTÄLLNING

1. Nedre O-ring inställd enligt specifikation

6. Ställ in den övre O-ringen på 0 kgf.
7. Placera tensiometern på bandet, halvvägs mellan de främre och bakre boggiehjulen.
8. Tryck tensiometern nedåt tills den nedre O-ringen (för nedböjning) är i linje med glidskenans nederkant.



1. O-ringen för nedböjning i linje med glidskenan

9. Avläs den registrerade belastningen på tensiometerns övre O-ring.





**UPPMÄTT BELASTNING**

1. Övre O-ring

10. Värdena måste överensstämja med följande tabell.

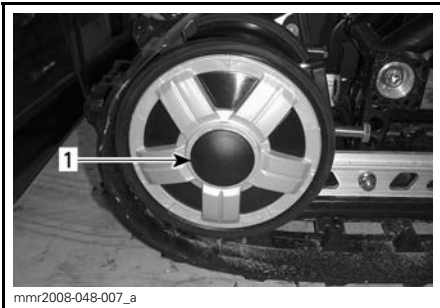
<b>SPECIFIKATION FÖR BANDIN-STÄLLNING</b>	
<b>INSTÄLLNING FÖR NEDBÖJNING</b>	40 mm till 50 mm
<b>UPPMÄTT BELASTNING</b>	7,3 kg

11. Om den uppmätta belastningen inte stämmer med specifikationen, justera bandspänningen. Se *JUSTERING AV BANDETS SPÄNNING*.

**ANMÄRKNING** För stor spänning resulterar i effektförlust och överdrivet tryck på fjädringens komponenter.

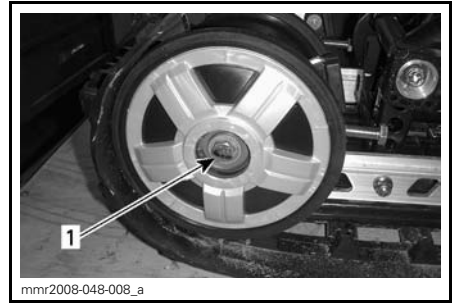
**Justering av bandets spänning**

1. Ta bort nödstoppelinans hatt från motorns stoppbrytare.
2. Ta bort de bakre navkapslarna (om sådana finns).



1. Det bakre, högra boggiehjulets navkapsel

3. Lossa fästbultarna till det bakre boggiehjulet.



1. Fästbult till det bakre, högra boggiehjulet

4. Dra åt eller lossa båda justeringskruvarna för att öka respektive minska bandets spänning.



1. Höger justeringskruv

5. Om korrekt spänning inte kan uppnås, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
6. Dra åt fästskruvarna.

<b>ÅTDRAGNINGSMOMENT</b>
48 N•m ± 6 N•m

7. Kontrollera bandinställningen som beskrivs nedan.

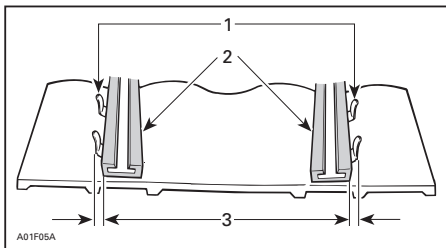
## Bandinställning

### ⚠ VARNING

Innan du kontrollerar inställningen, kontrollera att drivbandet är fritt från partiklar som kan slungas ut medan bandet roterar. Håll händer, verktyg, fötter och kläder borta från bandet. Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel för att lyfta snöskotern. Säkerställ att ingen står nära snöskotern, speciellt bakom bandet. Roter aldrig drivbandet med hög hastighet. Centrifugalkraften kan förorsaka att grus, skadade eller lösa dubbar, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet slungas bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft.

Starta motorn och accelerera en aning så att drivbandet nått och jämnt roterar. Detta måste göras under väldigt kort tid (ca 5 sekunder).

Kontrollera att bandet är väl centrerat; samma avstånd på båda sidor mellan bandstyrningarnas hörn och glidskenorna.



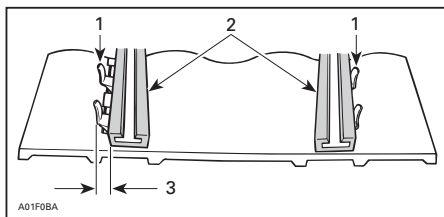
1. Bandstyrningar
2. Glidskenor
3. Samma avstånd

Om ocentrerad, centrera på följande sätt:

### ⚠ VARNING

Ta bort nödstoppplinas hatt från motorns stoppbrytare innan underhåll eller inställningar utförs, om inget annat anges. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

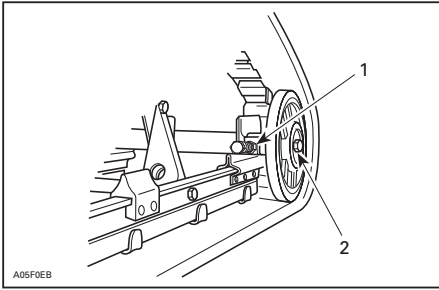
1. Ta bort nödstoppplinas hatt från motorns stoppbrytare.
2. Lossa det bakre boggiehjulets fästbultar.
3. Spänn justeringsbulten på den sida där glidskenan är längst bort från bandstyrningarna.



1. Bandstyrningar
2. Glidskenor
3. Spänn på denna sida
4. Dra åt låsmuttrarna.
5. Dra åt boggiehjulets fästbultar till  $48\text{ N}\cdot\text{m} \pm 6\text{ N}\cdot\text{m}$ .

### ⚠ VARNING

Säkerställ att alla fästordningar är korrekt åtdragna för att undvika att ett boggiehjul förloras eller att bandet låser sig.



**TYPBILD**

1. Fästbult
2. Fästbultar

6. Starta motorn och rotera långsamt drivbandet för att kontrollera inställningen.
7. Placera snöskotern på marken igen.
8. Montera åter navkapslar i förekommande fall.

## Fjädring

### Bakfjädringens skick

Undersök alla fjädringskomponenter optiskt inklusive glidskenor, fjädrar, hjul etc.

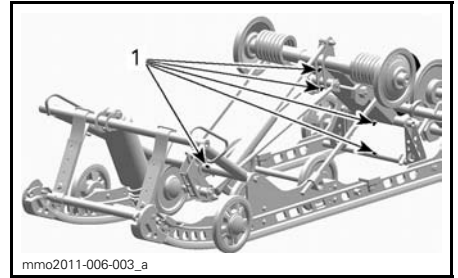
**OBSERVERA:** Vid normal körning fungerar snön som smörjmedel och kylmedel för glidskenorna. Hård körning på is eller sandad snö medför stark värmeutveckling och förorsakar förtida slitage av glidskenorna.

### Fjädringens stopprems skick

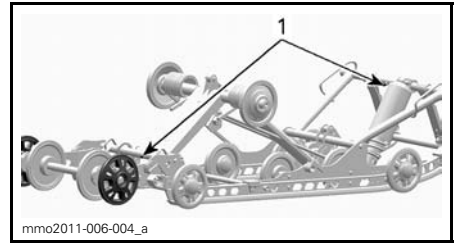
Undersök stoppremmen avseende slitage och sprickor, och bulten och muttern avseende åtdragning. Undersök hålen avseende deformation om bulten är lös. Byt vid behov. Dra åt muttern till  $9\text{ N}\cdot\text{m} \pm 1\text{ N}\cdot\text{m}$ .

### Smörjning av bakfjädringen

Smörj bakfjädringen vid smörjnipp-larna med FETT FÖR FJÄDRINGEN (P/N 293 550 033). Se *UNDERHÅLLS-SCHEMA* för underhållsintervall.



1. Smörjnippplar



1. Smörjnippplar

## Styrningens och framfjädringens skick

Gör en visuell inspektion av styrningen och framfjädringen avseende komponenternas ordentliga fastsättning (styrarmar, kontrollarmar och länkar, parallellstag, kulleder, skidbultar, skidben etc.). Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare vid behov.

## Skidor

### Skidors och styrskenors slitage och skick

Kontrollera skidornas och karbidme-darnas skick. Om de är nerslitna, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**⚠ VARNING**

Starkt slitna skidor och/eller medar påverkar starkt snöskoterns manövrering.

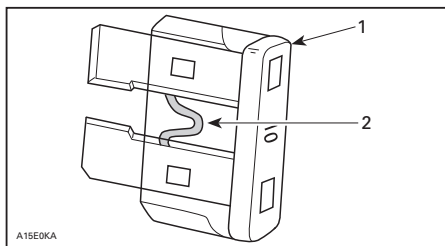
## Säkringar

### Inspektion av säkring

Elsystemet skyddas av säkringar.

Kontrollera säkringen och byt ut vid behov.

Lossa säkringen från hållaren genom att dra ut säkringen. Kontrollera om säkringstråden har smält.



1. Säkring
2. Kontrollera om tråden har smält

### **⚠ VARNING**

Använd inte en säkring med högre amperetal.

### **⚠ VARNING**

Om en säkring har gått måste problemets orsak fastställas och korrigeras innan du startar igen. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för service.

### Säkringarnas placering

Säkringsboxen är placerad bakom framsätets överdrag på vänster sida vid den främre nedre delen av sätet.

Se dekalen på insidan av locket till säkringsboxen eller underavsnittet *SPECIFIKATIONER* för att identifiera säkringarna.

För att komma åt säkringsboxen, dra försiktigt ut sätets överdrag ur aluminiumextrusionen genom att dra plastremmen nedåt och åt sidan.



TYPBILD - DRA I REMMEN



1. Säkringsbox

Stäng överdraget genom att trycka in remmen i aluminiumextrusionen.

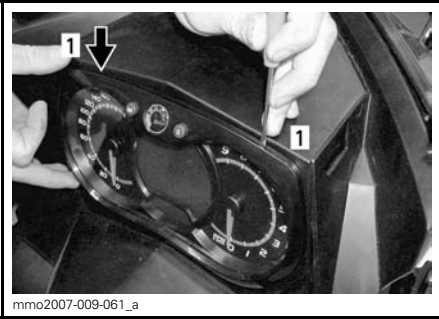
## Belysning

Kontrollera alltid att belysningen fungerar efter byte av lampa.

### Utbyte av strålkastarlampa

**ANMÄRKNING** Vidrör aldrig glaset på en halogenglödlampa med fingrarna, det försämrar hållbarheten. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol, som inte efterlämnar någon hinna på lampan.

1. Använd en liten skruvmejsel, lösgör flerfunktionsmätarens låsflikar.

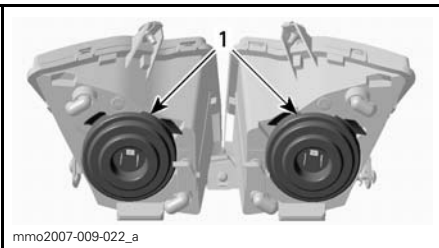


1. Låsfläk

2. Dra försiktigt i flerfunktionsmätaren och ställ den åt sidan.

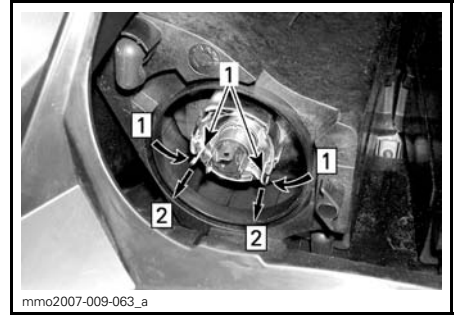


3. Ta loss kopplingen till den trasiga lampan. Ta loss gummiskon.



1. Gummiskor

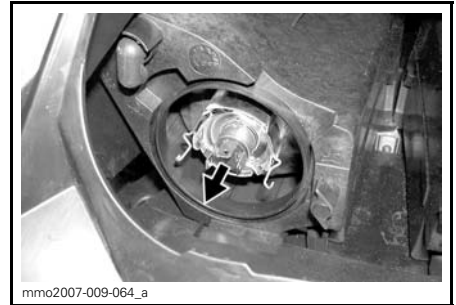
4. Tryck och dra samtidigt i bägge sidor av fästclipset för att lösgöra det från lampfästet.



Step 1: Tryck på bägge sidor  
Step 2: Dra för att lösgöra

1. Fästclips

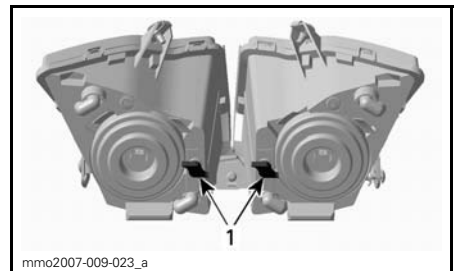
5. Dra ut lampan och byt den. Återmontera delarna korrekt.



**DRA UT OCH BYT LAMPAN**

### Strålkastarens inriktning

Ta bort flerfunktionsmätaren, se *UTBYTE AV STRÅLKASTARLAMPOR*. Vrid reglaget för justering av strålkastarhöjd.



**TYPBILD**

1. Rattar

## Utbyte av bakljuslampor

1. Dra försiktigt ut bakljusenheten genom att hålla i bägge ändar samtidigt.



**ANMÄRKNING** Låssprintarna av plast kan brista om bakljusenheten tvingas i sidled. Undvik rörelse i sidled då bakljuset dras ut.

2. Ta bort lampsockeln från bakljusenheten.
  - 2.1 Vrid sockeln moturs.
  - 2.2 Dra ut sockeln.
3. Byt ut lampan.
4. Säkra sockeln i bakljusenheten.
5. Tryck bakljusenheten tillbaka på plats.

# FORDONSVÅRD

## Efter körning

Avlägsna snö och is från bakfjädringen, bandet, framfjädringen, styrningsanordningen och skidorna.

### VARNING

Se till att nödstoppplinas hatt är borttagen från motorns stoppbrytare innan du ställer dig framför fordonet eller rör dig i närheten av bandet eller bakfjädringens komponenter.

Täck alltid över snöskotern när den lämnas utomhus över natten eller inte används under längre tid. Detta skyddar mot frost, snö och nedsmutsning.

## Rengöring och skydd av fordonet

Avlägsna all smuts eller rost.

Använd endast flaneltrazor eller motsvarande, för rengöring av hela fordonet.

**ANMÄRKNING** Det är nödvändigt att använda flaneltrazor eller motsvarande på vindrutan och huven för att undvika att repa ytorna.

För att avlägsna fett, olja och smuts, använd BRP HEAVY DUTY CLEANER (P/N 293 110 001).

**ANMÄRKNING** Använd inte Heavy duty cleaner på dekaler eller vinyl.

För att ta bort ingrodd smuts från alla plast- och vinylytor, använd XPS MULTI-PURPOSE CLEANER (P/N 219 701 709).

För att ta bort repor på vindrutan eller huven, använd SCRATCH REMOVER KIT (P/N 861 774 800).

**ANMÄRKNING** Rengör aldrig plastdelar eller huven med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, tinner, aceton, produkter innehållande klor eller liknande.

Vaxa den lackerade delen av fordonet för bättre skydd.

**OBSERVERA:** Vaxa endast glansiga ytor.

# FÖRVARING

Under sommaren eller när snöskotern inte används på mer än tre månader är det nödvändigt med korrekta förvaringsrutiner.

FÖRVARING
Rengör fordonet
Skydda bränslesystemet genom att tillsätta bränslestabilisator till bränslet enligt produkttillverkarens rekommendationer Kör motorn efter att ha tillsatt produkten till bränslet
600 HO E-TEC-modeller: smörj motorn. Se <i>MOTORFÖRVARINGSLÄGE (E-TEC)</i> i detta underavsnitt
Smörj bromshandtagets ledbult
Inspektera och smörj bakfjädringen
Ladda batteriet varje månad så att det behåller laddningen under förvaringsperioden
Täpp till ljuddämparen med trasor
Lyft fordonets bakparti tills bandet går fritt från marken. Se till att bandets spänning bibehålls

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd en ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen. Om ingen lyftanordning används, använd korrekt lyftteknik och speciellt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets bakparti om det känns för tungt.

**ANMÄRKNING** Snöskotern måste förvaras på ett svalt och torrt ställe och täckas över med en ogenomskinlig men inte lufttät presenning. Detta förhindrar att solstrålar och smuts angriper plastkomponenter och fordonets finish.

## Motorförvaringsläge (E-TEC)

I likhet med andra motorer, bör 600 HO E-TEC smörjas grundligt före förvaring för att skydda de inre delarna. E-TEC-systemet levereras med en inbyggd motorsmörjningsfunktion för förvaring (sommarkonservering) som kan initieras av föraren.

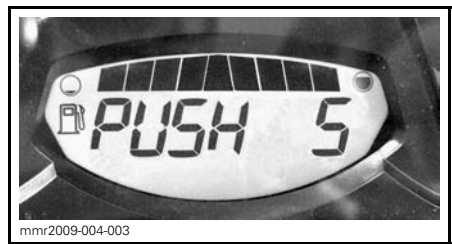
För att inleda proceduren, gör så här:

1. Placera snöskotern i ett väl ventilerat utrymme.
2. Starta motorn och låt den gå på tomgång tills normal arbetstemperatur uppnås (kontrollera kylvätsketemperaturen på displayen eller verifiera genom att den bakre värmeväxlaren blir varm).
3. Tryck på SET (S)-knappen för att välja vägmätarläge.



**OBSERVERA:** Förvaringsläget fungerar inte i andra lägen (trip A, trip B och hr trip).

4. Tryck ned hel-/halvljusknappen snabbt upprepade gånger **håll samtidigt SET-knappen nedtryckt**, tills **PUSH "S"** (Tryck på S) visas i displayen.



5. Släpp alla knappar när **PUSH "S"** (Tryck på S) visas i displayen.
6. Tryck på nytt ned SET (S)-knappen och håll den nedtryckt i 2–3 sekunder.

**OBSERVERA:** Mätaren visar OIL (olja) när förvaringsproceduren startas.



7. När **OIL** (olja) visas i displayen, släpp knappen och vänta tills smörjningsfunktionen är klar.



Rör inte vid något under motorsmörjningscykeln.

Motorsmörjningsfunktionen tar ca 1 minut. Under denna tid stiger motorvarvtalet en aning, till ca 1.600 RPM och oljepumpen "flödar" motorn med olja.

I slutet av smörjningsfunktionen stänger ECM av motorn.

Ta bort nödstopplinans hatt från motorns stoppbrytare.

**ANMÄRKNING** Starta inte motorn under förvaringsperioden.

# PREPARERING INFÖR KÖRSÄSONG

## PREPARERING INFÖR KÖRSÄSONG (600 HO E-TEC)

Inspektera motorgummifästen
Kontrollera avgassystemets skick och kontrollera om det förekommer läckage
Kontrollera kylvätskans densitet
Inspektera vevaxelns PTO-tätning
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Rengör och inspektera spjällhuset
Inspektera gasvajern
Inspektera drivremmen (justeras vid varje drivremsbyte)
Rengör och gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Rengör och inspektera sekundärvariatorn
Inspektera, justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslängor, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädringen (inklusive stoppremmer och glidskenor)
Ladda batteriet
Justera strålkastarinställningen

PREPARERING INFÖR KÖRSÅSONG (1200 4-TEC)
Inspektera motortätningar och packningar visuellt och kontrollera om det förekommer läckage
Kontrollera avgassystemets skick och kontrollera om det förekommer läckage
Byt motorolja och filter
Kontrollera kylvätskans densitet
Inspektera bränsleledningar och anslutningar
Rengör och inspektera spjällhuset
Inspektera gasvajern
Inspektera drivremmen (justeras vid varje drivremsbyte)
Rengör och gör en visuell inspektion av primärvariatorn
Rengör och inspektera sekundärvariatorn
Inspektera, justera och ställ in drivbandet
Byt växellådsolja
Kontrollera bromsvätskenivån
Inspektera bromsslanger, belägg och skiva
Inspektera styranordningen
Inspektera skidor och styrskenor
Inspektera framfjädringen
Inspektera bakfjädringen (inklusive stoppremmar och glidskenor)
Ladda batteriet
Justera strålkastarinställningen

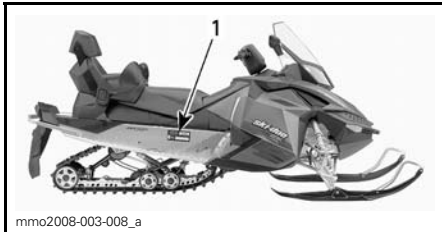


# ***TEKNISK INFORMATION***

# FORDONSIDENTIFIKATION

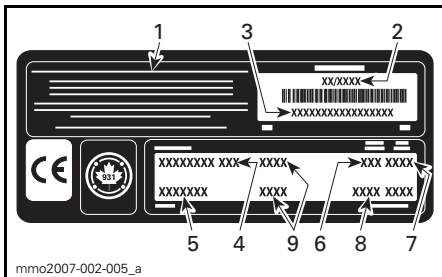
## Dekal med fordonsbeskrivning

Dekalen med fordonsbeskrivningen befinner sig på tunnelns högra sida.



### TYPBILD

1. Dekal med fordonsbeskrivning



### DEKAL MED FORDONSBESKRIVNING

1. Tillverkarens namn
2. Tillverkningsdatum
3. Fordonets ID-nummer (VIN)
4. Modellnamn
5. Tillvalspaket
6. Motortyp
7. Modellår
8. Färgkoder
9. Fordonsvikt/motoreffekt (europeiska modeller)

## Identifikationsnummer

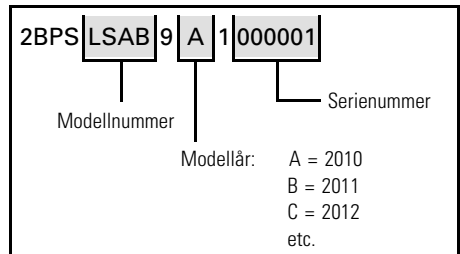
Snöskoterns huvudkomponenter (motor och chassi) identifieras via olika identifikationsnummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra snöskotern i händelse av förlust. Den auktoriserade Ski-Doo-återförsäljaren efterfrågar dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Ingen garanti beviljas av BRP om motorns ID-nummer eller fordonets ID-nummer (VIN) har tagits bort eller är oläsligt.

Vi rekommenderar att du skriver ned samtliga identifikationsnummer som finns på snöskotern och meddelar dem till ditt försäkringsbolag.

## Fordonets ID-nummer (VIN)

VIN är noterat på dekalen med fordonsbeskrivningen. Se ovan. Det är också ingraverat på tunneln nära dekalen med fordonsbeskrivningen.

Modellnumret och modellåret är en del av den information som utgör VIN. Se illustrationen.



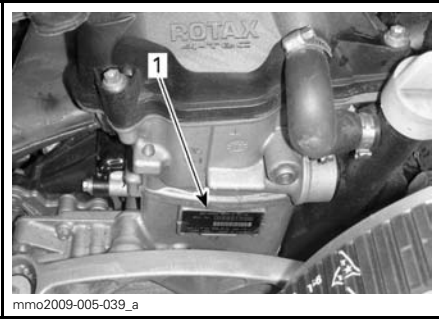
## Motorns ID-nummer

Se följande illustrationer för att hitta motorns ID-nummer på respektive motor.



### TYPBILD - 600 HO E-TEC-MOTOR

1. Motorns serienummer



mmo2009-005-039\_a

**1200 4-TEC-MOTOR**

1. Motors serienummer

---

# EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EG-deklarationen om överensstämmelse finns inte med i denna version av Instruktionsboken.

Vänligen se den tryckta versionen som levererades med fordonet.

Vibrationer i säten (EN 1032, ISO 5008), är mindre än  $0,5 \text{ m/s}^2$ .

Vibrationer i handtaget (EN 1032, ISO 5008), är mindre än  $2,5 \text{ m/s}^2$ .



---

# EPA-CERTIFIERADE MOTORER

Underhåll, byte, eller reparation av anordningar och system för utsläppskontroll kan utföras av alla verkstäder eller tekniker som reparerar snöskotermotorer med tändstiftständning (SI-motorer).

## Information om motorutsläpp

### Tillverkarens ansvar

Från och med motorer av modellår 2007 måste tillverkare av snöskotermotorer specificera nivåerna för avgasutsläpp för varje effektgrupp och erhålla certifiering av dessa motorer hos USA:s Environmental Protection Agency (EPA). En informationsdekal för utsläppskontroll med data om utsläppsnivåer och motorspecifikationer måste fästas på varje enhet vid tillverkningen.

### Återförsäljarens ansvar

Vid service av alla certifierade Ski-Doo-snöskotrar som är försedda med en informationsdekal för utsläppskontroll, måste justeringarna göras inom de angivna fabriksspecifikationerna.

Byte eller reparation av någon utsläppsrelaterad komponent måste utföras på ett sätt som bibehåller utsläppsnivåerna inom de föreskrivna certifieringsstandarderna.

Säljarna får inte modifiera motorn på något sätt som kan ändra motoreffekten eller tillåta att utsläppsnivåerna överskrider deras föreskrivna fabriksspecifikationer.

Undantag till detta är ändringar som föreskrivs av tillverkaren, t.ex. justeringar för höjd över havsnivån.

### Ägarens ansvar

Ägaren/användaren är skyldig att underhålla motorn för att hålla utsläppsnivåerna inom de specificerade certifikationsnormerna.

Ägaren/föraren får inte, och bör inte låta någon modifiera motorn på sådant sätt att effekten ändras eller att utsläppsnivåerna överskrider deras föreskrivna fabriksspecifikationer.

### EPA Emissionsföreskrifter

Alla Ski-Doo-snöskotrar tillverkade av BRP är EPA-certifierade enligt bestämmelserna för kontroll av luftföroreningar från nya snöskotermotorer. Denna certifiering är betingad av att vissa justeringar görs enligt fabriksstandarder. Det är därför nödvändigt att noggrant följa fabriken förfarande för service av produkten och, när detta är praktiskt genomförbart, återställa produktens ursprungliga design.

Ovan angivna ansvarsområden är generella och utgör ej på något sätt en fullständig lista över de regler och bestämmelser som hänför sig till EPA:s specifikationer beträffande avgasutsläpp från snöskoterprodukter. För närmare information i denna fråga kan du kontakta:

### Postadress:

U.S. Environmental Protection Agency  
Office of Transportation and Air Quality  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington D.C. 20460

### INTERNETADRESS:

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

# SPECIFIKATIONER

SYSTEM		MODELLER
MOTOR		<b>600 HO E-TEC</b>
Motortyp	Rotax® 593, vätskekyld med Reed-ventil, 3D-RAVE	
Cylindrar	2	
Cylindervolym	594,4 cm <sup>3</sup>	
Cylinderdiameter	72 mm	
Slaglängd	73 mm	
Motorvarvtal, maximal effekt	8.100 RPM	
Bränsleinsprutningssystem	E-TEC-direktinsprutning	
Avgassystem	Enkelt avstämt rör, skärmjuddämpare	
Motorolja	XPS DELSYNTETISK 2-TAKTSOLJA (P/N 619 590 103)	
Oljetank, volym	2,9 L	
Kylvätska	Etylenglykol/vatten (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s färdigblandade kylvätska eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer	
Rekommenderat bränsle	Blyfri premium	
Lägsta oktantal	Inom Nordamerika	91 (bränsle UTAN etanol eller bränsle som kan innehålla upp till MAX 10 % etanol)
	Utanför Nordamerika	95 (bränsle UTAN etanol eller bränsle som kan innehålla upp till 10 % etanol)
Bränsletank, volym	45 L	

MOTOR		<b>1200 4-TEC</b>
Motorotyp	Rotax 1203, vätskekyld, 4-takt, D.O.H.C. med balanseringsaxel, torrsump	
Cylindrar	3	
Cylindervolym	1.170,7 cm <sup>3</sup>	
Cylinderdiameter	91 mm	
Slaglängd	60 mm	
Motorvarvtal, maximal effekt	7.800 RPM	
Bränsleinsprutningssystem	Flerpunktsinsprutning, elektronisk (EFI), 52 mm spjällhus med uppvärmning	
Avgassystem	Avgasrör, ljuddämpare	
Motorolja	XPS 4-TAKT SYNTETOLJA (ALLA KLIMAT) (P/N 619 590 114)	
Oljetank, volym	Oljebyte inklusive filter: 3,5 L	
Kylvätska	Etylenglykol/vatten (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s färdigblandade kylvätska eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer	
Rekommenderat bränsle	Normal blyfri bensin (innehållande max 10 % etanol)	
Minimioktan	Inom Nordamerika	87 (bränsle UTAN etanol) 91 (bränsle som kan innehålla upp till MAX 10 % etanol)
	Utanför Nordamerika	92 (bränsle UTAN etanol) 95 (bränsle som kan innehålla upp till MAX 10 % etanol)
Bränsletank, volym	45 L	

DRIVSYSTEM			
Primärvariator	Typ	600 HO E-TEC	TRA III™
		1200 4-TEC	eDrive II (modeller inom Nordamerika)
	TRA IV LD™ (modeller utanför Nordamerika)		
	Inkoppling	600 HO E-TEC	3.000 RPM ± 100
		1200 4-TEC	2.200 RPM ± 100 (modeller inom Nordamerika)
2.500 RPM ± 100 (modeller utanför Nordamerika)			
Sekundärvariator		QRS	
Drev, antal kuggar		8	
Växellådsolja		XPS SYNTETISK KEDJEHUSOLJA (P/N 413 803 300)	
Växellådsolja, volym		700 ml	
Band, nominell bredd		500 mm	
Band, nominell längd		391 cm	
Bandets profilhöjd		31,8 mm	
Bandets spänning	Nedböjning	40 mm till 50 mm	
	Kraft <sup>(1)</sup>	7,3 kg	
Bandinriktning		Samma avstånd mellan bandstyrningarnas hörn och glidskenor	
BROMSSYSTEM			
Bromssystem		Hydrauliska, REV-XP-bromstyp	
Bromsvätska		DOT 4	
FJÄDRING			
Fjädring fram		REV-XP	
Främre stötdämpare		Motion Control	
Framfjädring max. fjädringsväg		210 mm	
Fjädring bak		SC-5U	
Stötdämpare framarm		Motion Control	
Stötdämpare bakarm	Expedition LE	HPG	
	Expedition SE	Luftfjädring, ACS (Air Control Suspension)	
Bakfjädring max. fjädringsväg		340 mm	

ELSYSTEM		<b>600 HO E-TEC</b>
Generator, uteffekt		12 V/1.200 W
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		P 21/5 W
Tändstift	Typ	NGK PZFR6F <sup>(2)</sup>
	Elektroavstånd	0,75 mm ± 0,05 mm (Inte inställbart)
Säkringar/ Reläer/ Kondensator	F 1: Batteri	30 A
	F 2: Start	5 A
	F 3: Signalhorn (tillval)	10 A
	F 4: Fläkt	15 A
	R 1:	Körrelä
	R 2:	Fläktrelä
ELSYSTEM		<b>1200 4-TEC</b>
Generator, uteffekt		12 V/490 W
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		2 x P 21/5 W
Tändstift	Typ	NGK CR8EKB <sup>(2)</sup>
	Elektroavstånd	Inte inställbart
Säkringar	F 1: HIC/CDI	5 A
	F 2: Bränslepump	10 A
	F 3: HIC	5 A
	F 4: HIC	5 A
	F 5: HIC	5 A
	F 6: Bakljus	10 A
	F 7: Strålkastare	15 A
	F 8: Relä/Mätare	10 A
	F 9: Relä/Mätare	7,5 A
	F 10: Fläkt	15 A
	F 11: Bakre eluttag	5 A (10 A med signalhorn som tillval)
	F 12:	Används ej
	F 13 :Laddning	30 A
Reläer	R 1:	Laddningsrelä
	R 2:	Fläktrelä
	R 3:	Körrelä

VIKT OCH DIMENSIONER		
Torrsvikt	Expedition LE 600 HO E-TEC	278 kg
	Expedition SE 600 HO E-TEC	298 kg
	Expedition LE 1200 4-TEC	302 kg
	Expedition SE 1200 4-TEC	322 kg
Fordonslängd totalt	Expedition LE	323 cm
	Expedition SE	324 cm
Fordonsbredd totalt		115 cm till 119,2 cm
Fordonshöjd totalt		133 cm
Skidställning		97,5 cm till 101,8 cm
Skidbredd		175 mm

<sup>(1)</sup> Mät avståndet mellan glidskenan och undre insidan av bandet när bandet dras nedåt.

**ANMÄRKNING** <sup>(2)</sup> Försök inte att justera elektrodavståndet på detta tändstift.

# ***FELSÖKNING***

---

# RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING

---

## ELSTARTEN FUNGERAR INTE

1. **Motorns nödstoppreglage är i läget AV eller nödstopplinans hatt har inte monterats på motorns stoppbrytare.**
  - *Placera motorns nödstoppreglage i läget PÅ och montera nödstopplinans hatt på motorns stoppbrytare.*
2. **Gas har givits vid försök att starta motorn.**
  - *Släpp gasen då motorn startas.*

---

## MOTORNS VARVTAL NÅR INTE UPP TILL KOPPLINGENS INGREPPSVARVTAL

1. **D.E.S.S.-nyckeln kändes inte igen. D.E.S.S.-signallampan blinkar (långsamma korta ljus signaler/uppreat).**
  - *Installera nödstopplinans hatt korrekt.*
  - *Sätt på en nödstoppslinhatt med D.E.S.S.-nyckeln som denna snöskoter är programmerad för.*

---

## MOTORN ÖVERHETTAR

1. **Otillräckligt med snö eller hård packsnö.**
  - *Kör i lös snö. Om det inte finns någon lös snö i närheten, kör åt sidan, stäng av motorn och låt den svalna. När motorn har svalnat, kör i lös snö så snart som möjligt.*
2. **Låg kylvätskenivå.**
  - *Kontrollera kylvätskenivån, se UNDERHÅLLSARBETE.*
3. **Igensatta värmeväxlare.**
  - *Rengör värmeväxlarna.*

---

## MOTORN SAKNAR EFFEKT

1. **Motoruppvärmning pågår (E-TEC).**
  - *Kör fordonet i låg hastighet i några minuter.*
2. **Inkörningsperioden har inte fullföljts (E-TEC).**
  - *Fullfölj inkörningsperioden.*
3. **Felaktig justering av primärvariatorn.**
  - *Justera primärvariatorn, se UNDERHÅLLSARBETE.*
4. **Primär- och sekundärvariatorer behöver service.**
  - *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*
5. **Drivremmen har blivit för tunn av slitage.**
  - *Om drivremmen har förlorat mer än 3 mm av den ursprungliga tjockleken, påverkas fordonets prestanda.*
  - *Byt ut drivremmen.*
6. **Felaktig justering av bandet.**
  - *Se UNDERHÅLL och/eller kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för korrekt bandinställning och spänningsjustering.*



---

**MOTORN SAKNAR EFFEKT (forts.)**

---

**7. Problem med RAVE-ventilerna (E-TEC).**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

**MOTORN BAKTÄNDER**

---

**1. Motorn blir för het.**

- *Se MOTORN ÖVERHETTAR.*

**2. Tändningsinställningen är felaktig eller fel på tändningssystemet.**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

**3. Läckage i avgassystemet.**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

**4. För lågt bränsletryck.**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

**MOTORN FELTÄNDER**

---

**1. Vatten i bränslet**

- *Dränera bränslesystemet, fyll därefter med lämpligt bränsle.*

**2. RAVE-ventilerna fungerar inte (E-TEC).**

- *Låt en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare inspektera RAVE-ventilsystemet.*

# ÖVERVAKNINGSSYSTEM

## Signallampor, meddelanden och ljudsignalsystemets signalkoder

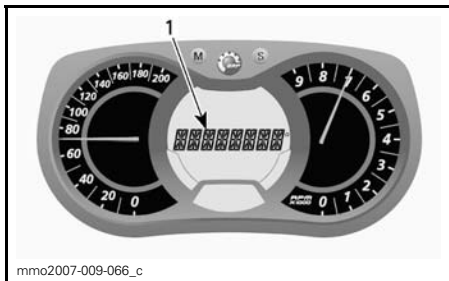
Mätarsignallamporna informerar dig om något onormalt inträffar eller om ett speciellt förhållande råder.



TYPBILD — SIGNALLAMPOR

En signallampa kan blinka ensam eller i kombination med en annan lampa.

På den analoga/digitala flerfunktionsmätaren används displayen som ett komplement till signallamporna för att ge en kort beskrivning av ett fel som uppstått eller för att uppmärksamma dig på ett visst förhållande.








1. Meddelandedisplay

Meddelanden visas med ljudsignalkod och signallampa(-or).

Ljudsignalkoder hörs och meddelanden (beroende på mätarmodell) visas för att fånga din uppmärksamhet.

För mer detaljer se tabellen nedan.

**OBSERVERA:** Vissa signallampor och meddelanden som nämns här gäller inte för alla modeller.

SIGNAL-LAMPA/-LAMPOR PÅ	LJUDSIGNAL	MEDDELANDE-DISPLAY	BESKRIVNING
	4 korta signaler var 5:e minut	LOW OIL (Lågt oljetryck)	4-taktsmotorer: Lågt motoroljetryck. Stanna fordonet på en säker plats, kontrollera oljenivån. Fyll på till korrekt nivå. Om oljenivån var korrekt, upphör att använda snöskotern och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
	4 korta signaler var 30:e sekund	ENGINE OVERHEAT (Motor-överhettning)	Motorn är överhettad, sänk hastigheten och kör in snöskotern på lös snö eller stanna motorn omedelbart och låt den svalna. Kontrollera kylvätskenivån, se <i>UNDERHÅLL</i> . Om kylvätskenivån är korrekt och motorn fortsättningsvis överhettas, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
		MUFFLER (Ljuddämpare)	Sänk hastigheten eller stanna motorn. Låt motorn svalna och starta på nytt. Om överhettningen fortgår, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	ENGINE OVERHEAT (Motor-överhettning)	Kritisk överhettning. Stäng genast av motorn och låt den svalna. Kontrollera kylvätskenivån, se <i>UNDERHÅLL</i> . Om kylvätskenivån är korrekt och motorn fortsättningsvis överhettas, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
		MUFFLER OVERHEAT (Överhettad ljuddämpare)	Kritisk överhettning. Stäng genast av motorn och låt den svalna. Om överhettningen fortgår, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
		ECM OVERHEAT (Motorstyrenhet överhettad)	Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
	4 korta signaler var 5:e minut	LOW BAT (Låg batterispänning)	Indikerar för låg eller hög batterispänning. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.
		HIGH BAT (Hög batterispänning)	
	4 korta signaler	CHECK ENGINE (Motorfel)	Motorfel, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.

SIGNAL-LAMPA/LAMPOR PÅ	LJUDSIGNAL	MEDDELANDE-DISPLAY	BESKRIVNING
—	4 korta signaler var 5:e minut	KNOCK (Knackning)	Motorknackning (varvtalet begränsas i dylika fall). – Kontrollera att rätt bränsle används. – Kontrollera bränslekväliteten och byt ut vid behov. – Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om felet kvarstår.
—	4 korta signaler var 5:e minut	REV LIMIT (Varvtalsbegränsning)	Begränsat motorvarvtal som skydd då ett fel uppstår.
—	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	SHUTDOWN (Avstängning)	Avstängning aktiverad som en följd av motoröverhettning eller problem med bränslepumpen, ta bort nödstoppplinas hatt från motorns stoppbrytare och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
—	—	COMMUNICATION (Kommunikation)	Kommunikationsproblem mellan ECM och mätare. Stäng av motorn, ta bort nödstoppplinas hatt. Vänta i några minuter, starta därefter motorn. Om problemet inte är löst, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
<b>D.E.S.S.</b>	2 korta signaler	—	Korrekt nyckel, fordonet är klart för användning.
	2 korta ljudsignaler upprepas långsamt	CHECK KEY (Kontrollera nyckel)	Nyckeln kan inte registreras (dålig anslutning). Se till att nyckeln är ren och korrekt monterad på kontaktstiftet.
	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	BAD KEY (Fel nyckel)	Fel nyckel eller oprogrammerad nyckel. Använd nyckeln som är avsedd för fordonet eller låt programmera nyckeln.
—	—	 (blinkar)	Problem med bränslenivåsendaren.
—	—	THROTTLE OPEN (Gasspjäll öppet)	Gas har givits under startförsök (motorn går runt men startar inte). Släpp upp gasen under start.
—	—	DROWN MODE (Flödningsläge)	Fullt gaspådrag vid startförsök (motorn går runt men startar inte). Släpp upp gasen under start.

---

## Läsning av felkoder

### *Endast analog/digital flerfunktionsdisplay*

För att läsa en aktiv felkod, tryck och håll MODE (M)-knappen nedtryckt samtidigt som avbländaren trycks ned upprepade gånger.

Om två eller flera koder finns registrerade, använd SET (S) eller MODE (M) för att bläddra.

För att lämna felkodsläge, tryck och håll MODE (M)-knappen nedtryckt.

Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för kodernas betydelse.



# ***GARANTI***

---

# BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI, USA OCH KANADA 2013 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR

## 1) GARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar de 2013 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av auktoriserade BRP-återförsäljare (så som definierat nedan) i de 50 förenta staterna och Kanada avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Denna begränsade garanti upphör att gälla om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

Om inget annat anges, omfattas alla Ski-Doo originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare (härefter definierad) vid leveransen av 2013 Ski-Doo-snöskotern, av samma garanti som snöskotern.

## 2) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARS-BEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÅR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTÄNJTUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND, ELLER PROVINNS TILL PROVINNS.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## 3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN

Garantin omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normalt slitage
- Förebyggande underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;



- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, racing, av användning av produkten på annat underlag än snö eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, inträngande vatten eller snö, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning med bränslen, oljor eller smörjmedel vilka ej är lämpliga för användning med denna produkt (se Instruktionsboken);
- Intrång av snö eller vatten;
- Tillfälliga skador eller följskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst samt
- Skador som orsakats av dubbning av band om dubbningen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

#### **4) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Garantin träder i kraft det datum då produkten levereras till första slutkunden eller den dag då produkten tas i bruk för första gången, beroende på vilket som inträffar först och gäller för följande period:

**TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER**, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan 1 juni och 1 december ett visst år går dock ut 30 november året därpå.

Utsläppsrelaterade komponenter som har installerats på EPA-certifierade snöskotrar registrerade i USA, omfattas av garantin i trettio (30) på varandra följande månader eller 200 timmar eller 4.000 km motoranvändning - det som inträffar först. Även om 4.000 km uppnås under den normala garantiperioden, omfattas de utsläppsrelaterade komponenterna av BRP:s standardgaranti under hela den normala garantiperioden. Avdunstningsutsläppsrelaterade komponenter som har installerats på EPA-certifierade snöskotrar registrerade i USA omfattas av garantin i tjugofyra (24) på varandra följande månader.

För att få en lista över aktuella utsläppsrelaterade komponenter som omfattas av garantin, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

#### **5) REKLAMATIONSVILLKOR**

Garantin gäller **endast** under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- 2013 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en BRP-återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum ("BRP-återförsäljare").
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras, dokumenteras och signeras av köparen.

- 2013 Ski-Doo snöskotern måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare.
- 2013 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land där köparen bor, och
- Det rutinunderhåll som beskrivs i Instruktionsboken måste utföras enligt tids-schemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsäggande eller vid kommersiellt äggande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÅTAGANDEN**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-återförsäljaren inom tre (3) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

## **7) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Ski-Doo-originaldelar utan kostnad för material, hos en valfri auktoriserad BRP-återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges nedan. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren.

I det fall service är nödvändig utanför det ursprungliga försäljningslandet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader som en följd av lokala regler och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP underlättas om överlåtelsen av ägarskap på följande sätt:

1. Den tidigare ägaren kontaktar BRP (på nedan angivet telefonnummer) eller en auktoriserad BRP-återförsäljare och uppger den nya ägarens kontaktuppgifter; eller
2. BRP eller en auktoriserad BRP-återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## 9) HJÄLP TILL KUNDEN

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren.

Om detta ärende ännu inte lösts, vänligen skicka in en skriftlig reklamation eller ring lämpligt nummer nedan:

### I Kanada

#### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Customer Assistance Center  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Tel.: 819 566-3366

### I USA

#### BRP US INC.

Customer Assistance Center  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tel.: 715 848-4957

\* I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

© 2011 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2013 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar de 2013 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Ski-Doo-snöskotrar ("Ski-Doo-distributör/återförsäljare") utanför de 50 Förenta staterna, Kanada och medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet "EES" (som består av Europeiska Unionens medlemsstater samt Norge, Island och Liechtenstein), Turkiet samt medlemsstater i Oberoende staters samväldet ("OSS") (som består av Ryssland och forna medlemmar i USSR) avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Alla Ski-Doo originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2013 Ski-Doo-snöskotern, omfattas av samma garanti som snöskotern.

Denna begränsade garanti upphör att gälla om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

## **2) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER, I DEN MÅN SOM LAGEN TILLÅTER, ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA STATER/REGIONER TILLÅTER INTE FRISKRIVNINGSKLAUSULER, BEGRÄNSNINGAR OCH UTESLUTNINGAR ENLIGT OVAN, VARFÖR DE KANSKE INTE GÄLLER DIG. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND. (FÖR PRODUKTER SOM KÖPTS I AUSTRALIEN SE PARAGRAF 4 NEDAN.)

Ingen Ski-Doo-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Denna begränsade garanti omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normalt slitage

- Förebyggande underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av försumlighet eller underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, racing, av användning av produkten på annat underlag än snö eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, inträngande vatten eller snö, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning med bränslen, oljor eller smörjmedel vilka ej är lämpliga för användning med denna produkt (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller exponering för väder och vind;
- Tillfälliga skador eller följskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, transport, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst eller förlorad användningstid på grund av servicearbete.
- Samt skador som orsakats av dubbing av band om dubbingen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

#### **4) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) det datum då produkten levereras till första slutkunden eller (2) den dag då produkten börjar användas för första gången, beroende på vilket som inträffar först. När den trätt i kraft gäller garantin under en period av:

**TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER**, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan 1 juni och 1 december ett visst år går dock ut 30 november året därpå.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

#### **ENDAST FÖR PRODUKTER SÅLDA I AUSTRALIEN**

Inget som omnämns i dessa garantivillkor ska anses utesluta, begränsa eller modifiera tillämpningen av villkor, garantier, rättigheter eller gottgörelser, uttryckliga eller underförstådda, i Competition and Consumer Act 2010 (Cth), inklusive Australiens Consumer Law (konsumentlag) eller någon annan lag, ifall detta skulle strida mot lagen ifråga eller göra någon del av dessa villkor ogiltig. De förmåner som du har under denna begränsade garanti gäller i tillägg till övriga rättigheter och rätt till kompensation som du har enligt gällande australisk lagstiftning.

Våra produkter levereras med garantier som inte kan uteslutas enligt Australiens Consumer Law (konsumentlag). Du har rätt till utbyte eller återbetalning vid ett allvarligt fel och till kompensation för varje annan rimligt förutsebar förlust eller skada. Du har även rätt att få produkten reparerad eller utbytt ifall produkten inte är av acceptabel kvalitet och ifall felet inte utgör ett allvarligt fel.

## **5) REKLAMATIONSVILLKOR**

Garantin gäller **endast** under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- 2013 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Ski-Doo-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum.
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras och dokumenteras.
- Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare.
- 2013 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land eller i den union av länder där köparen bor.
- Det rutinunderhåll som beskrivs i Instruktionsboken måste utföras enligt tids-schemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÅTAGANDEN UNDER DENNA GARANTI**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

Observera att anmälningstiden beror på gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.

## **7) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

I den mån som lagen tillåter begränsas BRP:s ansvar under denna garanti, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Ski-Doo-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren. Du kan även

ha andra lagliga rättigheter som kan variera beroende på land. I det fall service är nödvändig utanför det ursprungliga försäljningslandet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader som en följd av lokala regler och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9) HJÄLP TILL KUNDEN**

1. Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Ski-Doo-distributör/återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren.
2. Om ytterligare hjälp behövs, kontakta Ski-Doo-distributörens/återförsäljarens serviceavdelning för att lösa frågan.
3. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta BRP skriftligt på nedanstående adress:

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade distributören/återförsäljaren. Om ytterligare hjälp behövs, kontakta i så fall importörens serviceavdelning för att lösa frågan. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta i så fall BRP på nedanstående adress.

**För länder i Mellanöstern och Afrika, kontakta vårt europeiska kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center

Skaldenstraat 125

9042 Gent

Belgium

Tel.: +32 9 218 26 00

**För alla övriga länder, kontakta din lokala Ski-Doo-distributör/återförsäljare (besök vår webbplats, [www.brp.com](http://www.brp.com) för kontaktuppgifter) eller vårt kontor i Nordamerika:**

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Customer Assistance Center

75, J.-A Bombardier Street

Sherbrooke QC J1L 1W3

Canada

Tel.: +1 819 566 3366

\* I området som täcks av denna begränsade garanti, distribueras och repareras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterbolag.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.



---

# **BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR DE EUROPEISKA OCH RYSKA EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDEN SAMT TURKIETS EKONOMISKA SAMARBETSOMRÅDE: 2013 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar de 2013 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av distributörer eller återförsäljare som av BRP auktoriserats att distribuera Ski-Doo-snöskotrar ("Ski-Doo-distributör/återförsäljare") i medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet "EES" (som består av Europeiska Unionens medlemsstater samt Norge, Island och Liechtenstein), i medlemsstater i Oberoende staters samväld "OSS" (som består av Ryssland och forna medlemmar i USSR) samt i Turkiet, avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan.

Alla Ski-Doo originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2013 Ski-Doo-snöskotern, omfattas av samma garanti som snöskotern.

Denna begränsade garanti upphör att gälla om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

## **2) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI LÄMNAS OCH ERSÄTTER, I DEN MÅN SOM LAGEN TILLÅTER, ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL SÅDANA SOM AVSER SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna I TID TILL GILTIGHETSTIDEN FÖR DE UTTRYCKLIGA GARANTIerna. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA STATER/REGIONER TILLÅTER INTE FRISKRIVNINGSKLAUSULER, BEGRÄNSNINGAR OCH UTESLUTNINGAR ENLIGT OVAN, VARFÖR DE KANSKE INTE GÄLLER DIG. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA BEROENDE PÅ LAND.

Ingen Ski-Doo-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

### **3) UNDANTAG – FÖLJANDE OMFATTAS EJ AV GARANTIN**

Denna begränsade garanti omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normalt slitage
- Förebyggande underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av försumlighet eller underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;
- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar eller tillbehör som inte är tillverkade eller godkända av BRP och som enligt BRP:s omdöme antingen är inkompatibla med produkten eller inverkar negativt på dess funktion, prestanda och hållbarhet, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakats av att produkten har använts på ett felaktigt eller onormalt sätt, försumlighet, racing, av användning av produkten på annat underlag än snö eller av att produkten har använts på ett sätt som strider mot Instruktionsboken;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning i vatten, brand, inträngande vatten eller snö, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning med bränslen, oljor eller smörjmedel vilka ej är lämpliga för användning med denna produkt (se Instruktionsboken);
- Skador orsakade av rost, korrosion eller exponering för väder och vind;
- Tillfälliga skador eller följskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, transport, förvaring, telefon, hyra eller taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid, förlust av inkomst eller förlorad användningstid på grund av servicearbete.
- Samt skador som orsakats av dubbing av band om dubbingen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

### **4) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) det datum då produkten levereras till första slutkunden eller (2) den dag då produkten börjar användas för första gången, beroende på vilket som inträffar först. När den trätt i kraft gäller garantin under en period av:

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat fritidsbruk respektive TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiellt bruk.

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER ELLER 10 000km, beroende på vilket av dessa som inträffar först för kommersiell användning, förutsatt att produkten sålts i Finland, Sverige eller Norge.

En snöskoter används för kommersiella ändamål då användningen sker i samband med generande av inkomst eller vilket som helst arbete eller anställning under någon tid av garantitiden. En snöskoter används också kommersiellt om den, vid något tillfälle under garantiperioden, förses med kommersiella dekaleringar eller licenseras för kommersiellt bruk.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

## **5) REKLAMATIONSVILLKOR**

Garantin gäller **endast** under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- 2013 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en Ski-Doo-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-produkter i det land där försäljningen har ägt rum.
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras och dokumenteras.
- Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare.
- 2013 snöskotern måste köpas inom EES av en EES-invånare, inom OSS av en invånare som ingår i detta område och inom Turkiet av en Turkisk invånare, och
- Det rutinunderhåll som beskrivs i Instruktionsboken måste utföras enligt tids-schemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om något av ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÄTAGANDEN UNDER DENNA GARANTI**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren inom två (2) månader från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

Observera att anmälningstiden beror på gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.

## **7) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

I den mån som lagen tillåter begränsas BRP:s ansvar under denna garanti, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Ski-Doo-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges här. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer

och utbyte av reservdelar. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren. Du kan även ha andra lagliga rättigheter som kan variera beroende på land.

I det fall service är nödvändig utanför EES, OSS eller Turkiet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader som en följd av lokal praxis och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga uppgifter om den nya ägaren.

## **9) HJÄLP TILL KUNDEN**

1. Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på Ski-Doo-distributör/återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade Ski-Doo-distributören/återförsäljaren.
2. Om ytterligare hjälp behövs, kontakta Ski-Doo-distributörens/återförsäljarens serviceavdelning för att lösa frågan.
3. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta i så fall BRP på nedanstående adress:

**För länder i Europa, Turkiet, OSS och Ryssland, kontakta vårt europeiska kontor:**

**BRP EUROPE N.V.**

Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgium  
Tel.: +32 9 218 26 00

**För skandinaviska länder, kontakta vårt kontor i Finland:**

**BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel.: +358 163 208 111

Du kan hitta uppgifter om SKI-DOO-distributören/återförsäljaren på [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* I EES sköts distribution och underhåll av produkterna av BRP European Distribution S.A. eller andra närstående bolag eller dotterbolag till BRP.

© 2012 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

## YTTERLIGARE VILLKOR FÖR FRANKRIKE ENBART

Följande villkor gäller endast produkter sålda i Frankrike:

Försäljaren skall leverera en produkt som överensstämmer med avtalet och ansvara för defekter som är befintliga vid leverans. Försäljaren ansvarar även för defekter som beror på förpackning, monteringsanvisningar eller installation om det åligger försäljaren enligt avtalet eller utförs under försäljarens ansvar. För att överensstämna med avtalet måste produkten:

1. Lämpa sig för normal användning på samma sätt som liknande produkter och, i tillämpliga fall:
  - Motsvara beskrivningen som tillhandahållits av försäljaren och ha de egenskaper som presenterats för köparen via prov eller modell;
  - Ha de egenskaper som köparen rimligen kan förvänta sig med hänsyn till offentliga uppgifter från försäljaren, tillverkaren eller dennes representant, även via marknadsföring eller märkning; eller
2. Ha de egenskaper som parterna har kommit överens om, eller lämpa sig för ett specifikt ändamål som köparen avser och har meddelat försäljaren och som godtagits av försäljaren.

Rätt att väcka talan vid underlåtelse preskriberas två år efter leverans av produkten. Försäljaren har garantiansvar för dolda fel i den sålda produkten, om de dolda felen gör produkten olämplig för den avsedda användningen eller om de minskar produktens användningsmöjligheter på ett sådant sätt att köparen inte skulle ha köpt produkten eller skulle ha betalat ett lägre pris om han/hon känt till felen. Talan om hävning av köp måste väckas av köparen inom 2 år från felets upptäckande.

# ***KUNDINFORMATION***

---

# SEKRETESSINFORMATION

BRP vill härmed informera dig om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantirelaterade ändamål. BRP och dess närstående bolag kan dessutom använda BRP:s kundregister för att distribuera marknadsföringsinformation om BRP och tillhörande produkter samt specialerbjudanden.

Om du vill utöva din rätt att läsa eller korrigera dina uppgifter, eller om du vill tas bort från adresslistan för direkt marknadsföring, vänligen kontakta BRP.

Via e-post: [privacyofficer@brp.com](mailto:privacyofficer@brp.com)

Via vanlig post: BRP  
Senior Legal Counsel-Privacy Officer  
726 St-Joseph  
Valcourt QC  
Canada  
JOE 2LO



---

# ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till snöskotern, ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Posta ett av adressändringskortet på följande sidor.
- Endast Nordamerika: Ring 715 848-4957 (USA) eller 819 566-3366 (Kanada).
- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

I händelse av ägarbyte, var vänlig bifoga ett intyg om att den förra ägaren samtyckt till överlåtelsen.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå snöskoterägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på snöskotern av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att informera BRP.

**STULNA ENHETER:** Om din snöskoter blir stulen bör du meddela BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppges namn, adress, telefonnummer, fordonets ID-nummer och datum för stölden.

## Nordamerika

### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Canada

## Länder inom Skandinavien

### BRP FINLAND OY

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi

## Andra länder

### BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

Warranty Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Switzerland

***Denna sida är  
avsiktligt tom***







619 900 341

FI

OPERATOR'S GUIDE, EXPEDITION LE/SE / ENGLISH  
GUIDE DU CONDUCTEUR, EXPEDITION LE/SE / ANGLAIS

FAIT EN / MADE IN FINLAND

U/M.P.C.